

NICHIGO PRESS

OCT 2016

10

FREE

電子版のダウンロードは
こちら
nichigopress.jp

Nichigo Press Australia Gold Coast Office: Suite 5A, Level 1, Parkrise, 3 Alison St., Surfers Paradise QLD 4217 Australia P.O.Box 867, Surfers Paradise 4217 QLD Australia Tel: (07)5538-0033 Fax: (07)5538-0114 Email: npqld@nichigo.com.au

■教育&留学特集

一般教育、日本語教育から留学まで

オーストラリア で学ぶ



■PR
将来設計に迷ったら
ANZ銀行に相談しよう



■ツアー&アクティビティ
コースト・ラインを上空から一望
熱気球ツアーで思い出作り



■ケアンズとその周辺の魅力
ワイルドライフ・ハビタット・ポー
ト・ダグラスで動物と触れ合う



■ブリスベンとっておきスポット
最大のコアラ保護区ローンパイ
ン・コアラ・サンクチュアリー

0000NICH_9

Activity Info

Nichigo **Let's go** ミチゴ・レッツ・ゴー

『レッツ・ゴーVol.21』
2016年10月20日(木) 発刊!!
NICHIGO LET'S GO Vol.21

スペシャルな特典がいっぱい!

クーポン マガジン

- レジャー施設やレストランなどで使えるクーポンが満載
- ゴールドコースト完全観光ガイド
- 公共交通機関の乗り方ガイド
- 持ち歩きができるMAP付き

配布期間: 2016年10月20日~2017年4月19日

スマホ&ケータイでもチェック!
nichigopress.jp/letsgo

ゴールドコースト、ブリスベンの主要エリアに配布中
(レストラン、空港、ホテル、インフォメーション・センター、
留学エージェントなど) [詳しくはこちら](#)



一生、忘れられない貴重な経験になる!



スタッフソリューションの総合コンサルティングサービス

幼稚園留学から大学・大学院まで! 留学後の永住ビザから就職まで!

スタッフソリューションならではのトータル(総合/一環)コンサルティングで、あなたのオーストラリアライフを心より応援します。日本語でご相談ください。

留学カウンセリング
ビザコンサルティング
人材派遣・紹介コンサルティング
通訳・翻訳派遣
各種アウトソーシング

※最寄りのオフィスをご利用ください。

■シドニー本店

Suite 1602, Level 16, 60 Margaret Street
Sydney NSW 2000
Phone: 02-9241-2455
Fax: 02-9241-6788
E-mail: staffs@ssaust.com.au
Web: www.ssaust.com.au
Web: www.eryugaku.com.au

■メルボルン支店

Level 11, 230 Collins Street
Melbourne VIC 3000
Phone: 03-9663-0000
Fax: 03-9663-0050
E-mail: melbourne@ssaust.com.au

■ブリスベン支店

Level 18, 123 Eagle Street
Brisbane QLD 4000
Phone: 07-3229-1533
Fax: 07-3229-0200
E-mail: brisbane@ssaust.com.au
営業時間: 月～金 10AM～5PM

■ゴールドコースト支店

Level 2, 34 Orchid Avenue
Surfers Paradise QLD 4217
Phone: 07-5592-6338
Fax: 07-5592-6337
国際フリーダイヤル: 005 31 205592
E-mail: goldcoast@ssaust.com.au
営業時間: 月～金 10AM～5PM



■東京支店

E-Mail: tokyo_edu@ssaust.com.au



Staff Solutions Australia Gold Coast 検索



SSAゴールドコースト公式FBページ
最新情報を毎日配信中♪

～御予約優先～

ご予約はお電話やメールで承っております。
学校やビザについての相談等、お気軽にご連絡下さい。

Entrepreneur Education

- 起業学科
- リーダーシップ学科



info@entrepreneur.edu.au +61 7 55 386 569 www.entrepreneur.edu.au
3240 Surfers Paradise Boulevard, L1-4 Chevron Renaissance, Surfers Paradise, 4217 QLD
RTO: 40952/CRICOS: 03432G



学校相談&手続き無料!

「なりたい自分」を目指した進路選びをしよう!

①SSAのオーストラリア就職を目指す留学

留学カウンセラーと移民コンサルタントのWサポートだから安心!!

SSAにてキャリアアップ留学相談・手続きの方に特典!

- ✓ コース開始前の段階で、「安全確実なコース選び」をする為に、無料初期審査(ポイント査定)します。
- ✓ 在学中、移民法に重要な変更があった場合、その詳細をご案内いたします。

②SSAの大学/TAFE/専門学校進学

政府公認の正規代理店だから、オーストラリア全土の大学・専門学校の手続きも安心!
お得な奨学金制度もあり!! 小・中・高校留学受付中!!

SSAからの出願で出願料無料となる学校が多数有り!!

③SSAの語学留学 学生ビザ取得可能、各種特典あり!

フレキシブルに通学ができる!
受講したい曜日が選べるIELTSパートタイム\$165/週~!

9月-16						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

10月-16						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Mon.3.October : Queen's Birthday

政府公認の正式代理店である SSA だけがご案内できる有名名門校も多数あり!!



詳しい情報はウェブサイトをチェック! www.eryugaku.com.au



初期審査無料!

永住ビザへの第一歩。ビザ取得の可能性や最善の方法をご案内いたします!!

「オーストラリアで自由に暮らす」あなたの夢をサポートします。

SSAのビザ申請代行は、

- ✓ 経験豊富なビザ(移民)コンサルタント(MARN 0105680)がサポート
質の高い申請書類の作成や移民省との難しい交渉が可能
- ✓ もちろん日本語でOK
日本人スタッフが皆様の窓口
- ✓ NZ(ニュージーランド)ビザ相談可!

各種ビザのご相談と申請代行を通じて皆様のオーストラリア生活をサポートいたします。

・移民省や職業判定機関との連絡・交渉、英文書類作成はビザ(移民)コンサルタント(MARN 0105680)が担当、日本のお客様へのご対応は日本人スタッフが担当いたします。
・「無料ビザ初期審査」を常時実施しております。最寄りの各オフィスにお気軽にお問い合わせください。

●ビザ情報総合サイト www.ssvisa.com.au●



人材登録無料!

シドニー・メルボルンなど、他地域での求人多数あります。今すぐご登録を!!

「夢のオーストラリア就職」へのお手伝いをいたします。

無料登録はこちらからお気軽にどうぞ
www.ssaust.com.au

<登録からお仕事開始まで>



オーストラリア全土4都市ネットワークによる豊富な現地情報が満載!

通訳・翻訳サービス

自動車運転免許、婚姻証明書など、各種資格証の翻訳から、プロの通訳サービスまで。
お電話・FAX・Emailでのお問い合わせが可能です。

TAFE クイーンズランド

今始まる オーストラリア での第一歩



TAFEクイーンズランドを選ぶ理由

- 600もの国際的に認められた多彩なコース
- オーストラリア政府の所有&運営
- 300以上の大学へのパスウェイあり
- 実用的な職業訓練
- 1年のうち300日以上が快晴!

+61 7 3244 5100
tafeqld.edu.au/international



Queensland
Government
Australia

**MAKE
GREAT
HAPPEN**

tafe
Queensland

PR

DON'T MISS IT!

旬でお得な
話題満載の情報BOX

行くな
今しかない!

プレゼントや期間限定のキャンペーン情報などをご紹介

- DISCOUNT
- SALE
- EVENT
- NEW
- PRESENT

携帯電話、旅行、学校も「トラトラ」におまかせ

トラベル&トラベル (トラトラ) **BNE・GC**



トラトラなら携帯電話の契約を日本語でサポート

■住所: Suite 401, 303 Pitt St., Sydney NSW ■Tel: (02)9286-3774 ■Web: www.tora-tora.net ■Email: mobile@tora-tora.net ■営業時間: 月~金10AM~6PM、土11AM~4PM、日・祝休

留学生やワーキング・ホリデー・メーカーにとって、オーストラリアの新生活で不可欠な携帯電話。総合情報センターの「トラトラ」では、お得な携帯電話の契約申込情報の他、旅行や学校の情報まで、生活全般のサポートを日本語で提供中だ。携帯電話の申し込みは、まずはウェブサイト (Web: www.tora-tora.net) からアクセスしてみよう。

特典: 月額\$39~ (3GBデータ込み、豪州国内通話3分間まで何度でも無料)、7GBプランも有り
※トラトラのFacebookページに「いいね!」をすると、ゴールドコーストとブリスベンへの携帯端末の送料無料

UVカットもできる美容液下地で春も美肌に!

無添加化粧品アイホワイト **AUS**



肌にうれしい成分をたっぷり配合したDaySkinVeilPlus SPF33++

■Tel: (02)9884-8017 ■Web: i-white.net (オンラインショップ) ■Email: info@i-white.net

日本の女性誌でも話題のスキンケアブランド「アイホワイト」のデイスキンヴェールプラス (DaySkinVeilPlus SPF33++) は、美容液、化粧下地、紫外線カットと1本で3役を果たし、しかも防腐剤などの添加物不使用。現在、同製品のオンライン購入者に、以下のサンプルがもらえるキャンペーンを実施中だ (注文時「日豪プレス」のコメント要)。

特典: デイスキンヴェールプラス (\$48) をアイホワイトのオンライン・ショップからご注文の方に美容液、クリアホワイトセラム、乳液、ブライトリニューミルクのサンプルをプレゼント
期間: 10月1日~31日

庭のことなら「ZEN」にお任せ!

ゼン・ガーデニング・サービス **GC**



日本語で何でも相談できる心強い庭師

■住所: Tweed Heads NSW ■Tel: 0425-471-484 ■Email: zengardening@hotmail.com ■Web: facebook.com/zengardening-services ■営業時間: 月~金7AM~5PM、土・日休

庭のことなら何でも日本語で相談でき安心して任せられるガーデニングのプロ。北はホープ・アイランドから南はツイード・ヘッズまで、GC在住の多くの日本人やオージーから信頼されている。日本人ならではの丁寧な作業ときれいな仕上がりで、心地良い庭を提供。庭の定期管理や造園工事、留守宅の管理など、気軽に相談してみよう。

特典: 「春はハッと花咲ききれいな庭で! キャンペーン」①2人作業1時間 \$110→\$65、②2人作業2時間\$220→\$155、③花1つ無料、④定期管理申し込みでギフト・カード\$50贈呈
期間: 9月21日~10月20日

オーストラリアのお土産を日本語でお得に買える

スピリット・オブ・オーストラリア・ギャラリー **GC**



運が良いとアボリジナル・アートの制作シーンが見られる

■店名: The Spirit of Australia Gallery ■住所: Shop5, 3171 Surfers Paradise Blvd., Surfers Paradise ■Tel: (07)5561-0330 ■Web: www.spiritofaustraliagallery.com ■Email: info@spiritofaustraliagallery.com ■営業時間: 毎日9:30AM~9:30PM

アボリジナル・アートなどの伝統工芸品や、オパール、カンガルーやクロコダイルのレザー製品など、オーストラリアらしいギフトが豊富にそろったギャラリー&土産物店。日本語で買い物ができるので安心だ。人気のUGGブーツやEMUブーツはベーシック・モデルから最新モデルまで続々入荷中! 探していた商品も見つかるはず。

特典: ①全商品10%オフ、②ブーツ2足以上購入で10ドル・オフ、③300ドル以上購入でキーリングをプレゼント
期間: 9月20日~10月19日
※本紙を提示した人に限る。

Made in Japanの誇り
世界中の髪美人を顧客に持つ「IVANKA」の天然生ケア

東京・代官山に本店を構え、髪にこだわる多くの女優・モデルから絶大な指示を受けるヘアサロン「IVANKA」から生まれた、究極のヘアケア・スキンケア。

高濃度に配合された高純度の天然有効成分が髪・頭皮・肌を健康な状態のpH5.5前後に整え、髪は本来のツヤを取り戻し潤いのある美髪へ、お肌はくすみのないハリのある美肌へと導きます。その効果は国際グランプリ世界最優秀商品として世界的に認められています。

今では日本だけでなく海外にも愛用者が増え、世界中の女性を美しくする製品となりました。

〈無添加・無香料・無着色〉

■イヴリントン天然生シャンプー (全髪質) 300ml (A\$90.00)
頭皮と髪を健康な状態のpH5.5前後に整え、芯から美しいツヤ髪へ。
※特に頭皮が脂っぽい方には (ボリュームタイプ) もございます。

ご購入の方には、**スカルプケアもできる、イヴリントリートメント 300g1本 (A\$90.00) プレゼント**

■I Love代官山 (高濃度ヒアルロン酸ウォーター) 200g (A\$115.00)
高濃度の天然ヒアルロン酸ウォーターが紫外線でダメージを受けた肌に潤いとハリを与えます。

ご購入の方には、**イヴリントンシャンプー40ml+イヴリントリートメント40g各1本 (計A\$26.00) プレゼント**

IVANKA TOKYO 代官山

www.ivanka.co.jp

オーストラリア代理店販売 TEL: 0421-541-418

「A-Z Review」を利用して 将来の資金計画を始めよう!

日々の暮らしの中で事故でけがをしたり病気になることもある。結婚して家族が増えることもあれば、家を購入して住宅ローンを組むこともあるなど個々のライフスタイルは変化する。5年後、10年後、あるいはもっと先のことを考えて、今から無理なく準備をしたいという人も多いはず。予測が難しい将来について誰に相談したら良いのか悩んでしまう時は、オーストラリア・ニュージーランド (ANZ) 銀行へ相談してみれば、今後始めたいビジネスのこと、老後のこと、万が一の時のことへの解決策をANZ銀行が提案してくれるだろう。今後の備えを真剣に考える人にまずは一度足を運んでみることをお勧めしたい。

スーパーや保険のことは ANZ銀行にまず相談を

現在オーストラリアで働いて収入を得ている場合、給料の9.5パーセントを雇用主がスーパー・アニュエーション（以下スーパー）として年金管理会社へ支払うことが法律で義務付けられている。このお金は退職するまで積み立てて運用され、リタイア後に受け取ることができる。

では自分自身のスーパーに関して、あなたはどのくらい理解しているだろうか。例えば転職して職場が変わった場合に、新しい会社が加入している年金管理会社の新規口座を本人の希望により作ることができる。その場合口座が増えるわけだが、では自分が保有するスーパーの口座数や、運用のされ方などを厳密に知っている人はどれくらいいるだろう。複数の口座を持つことに問題はないが、それぞれの口座を維持するために手数料が掛かったり、更には保有していることを忘れてしまう可能性もある。特に転職の多い人は自分のスーパーの現状を把握して、口座の維持費などによって損をしていないかを知ることが大切。

また、万が一のけがや病気への備えとして保険加入についても熟考が必要だ。いつ、どこで、何が起るか予測できない上、ましてや日本とはさまざまな事情が異なるオーストラリアに住んでいる以上、もしもの時に備えておくことは重要だろう。家族や子どもがいる場合は、自分の身に何かあった時に身に負担が掛かってしまわないよう、緊急事態に対応できるプランも考えておきたい。けがや病気以外にも職が変わったり、子どもができた、家を購入したりと個人の経済状況は変化する。このため保険の内容も人生の節目節目で見直すことが望ましい。

老後の蓄えについて不安に思う人も多いはず。リタイア後に果たしてどのくらいの額をもらえるのか、スーパーだけでは心細いという人もいるだろう。また、将来自分でビジネスを始めたいと考えている人は、その目標のために貯金をするだけではなく、

資産運用という手段も選択肢として考えられるかもしれない。

このように将来のための準備を始めるとひと口にいても、現状把握から将来設計までトータルに考える必要がある。更に人によって経済状況などは千差万別なので、本人に合ったプランを立てなくてはならない。ANZ銀行ではこのようなお金に関する問題についてファイナンシャル・プランナー（以下FP）に日本語での相談が可能だ。

FPが具体的なアドバイスを提供

ANZ銀行では口座の有無に関係なく、スーパーや保険などお金の問題について無料で相談できる「A-Z Review」というサービスを提案している。このサービスでは職種や収入、家族構成などの情報を担当の銀行員が質問し、それに応じて各種保険、口座などの賢い利用法などの見直し（レビュー）をしてくれる。それぞれの経済状況に応じた解決策の提案をする、いわば「お金の健康診断」のようなサービス（「銀行でできる『お金の健康診断』って？」を参照。Web: nichigopress.jp/account/money_spe/125283）と言えるだろう。他にも個人事業主であればビジネスに関する見直し・提案も可能。

将来のための資金計画（ファイナンシャル・プランニング）をする上で最も重要となるのは、もしもの時に備えたプランを持っているかどうか。診断を行う際には数年後から更に先のことまで視野に入れ、本人でも気付かない問題やニーズなどをあぶり出す。そのため将来を見据えたレビューを手に入れることができる。その結果を受けて資金計画について更に詳しく聞きたい人には、担当者がFPを紹介してくれる。

FPに相談するというと敷居が高いイメージがあるかもしれない。しかし実際は、暮らしの身近にあるスーパーや保険、相続、遺言、財産などファイナンス全般について、具体的なアドバイスをしてくれる頼れる存在。

ANZ銀行のFPを利用する最大のメリッ

トは、個人の経済状況がどのようなものであるのか、今後何をしたら良いのかなど基本情報が「A-Z Review」によって既に分かっているため、スムーズに資金計画ができる点。またさまざまな部署と連携して多様な提案ができるのも、銀行のFPだからこその強みだろう。FPへの相談は初回が無料で、2回目以降からは料金が発生する。

また通常FPは、個人経営や会社員など形態もさまざま。自分の担当者が不在だった場合や、10年後、20年後も同じFPに相談できるのかなどといった点で不安を感じる人もいるかもしれない。

そこでも頼りになるのがANZ銀行のFP。彼らは同行の社員であり、経営基盤が安定していることに加え、たとえ自分の担当者が不在の場合でも情報が内部で共有されているので、1人ひとりに合った対応がどの支店でも提供可能だ。また自社で扱う商品を一方的に薦めるのではなく、ANZ銀行が認めた他社の商品も含めて幅広く提案を行ってくれるため、数ある商品の中か

ら自分にぴったりのものを見つけられる。

「A-Z Review」で見直しを

ANZ銀行によれば、多くの人がまず「A-Z Review」を行い問題点や改善点に気づき、アドバイスを受けるのが一般的だという。サーファーズ・パラダイス支店ではマシュー・ルイスさんとショーン・ヤングさんの2人のFPがおり、アブラヒムかおりさんが日本語通訳をしてくれるので、言葉の面でも心強い。

「A-Z Review」は現在国内各支店でサービス提供を行っているが、日本語対応はサーファーズ・パラダイス支店またはサウスポート支店のみ（事前予約制）。

いつ何が起るか分からないからこそ、資金計画を立てることはもしもの時の強力な備えとなる。特にビジネス・ビザや永住権を保有して仕事をしている人、家族がいる人にとってはより重要性が増す。まずは「A-Z Review」を受けることが、安心な暮らしのための第一歩となるだろう。

お客様の立場で考えます。 私たちに お任せください。

新しい国での生活への期待と不安を私たちも経験してきました。入国したばかりの方も、すでに新生活を始められた方も、バイリンガル・バンカーの私たちに相談ください。

日本語を話す当行行員が地元の知識とノウハウで、オーストラリアでの暮らしをサポートします。

- ・住宅購入・不動産投資
- ・起業・事業発展
- ・資産管理や投資
- ・アジア太平洋地域との接点



マクナイト 千草



西村 和恵



李香任

副支店長
ANZ Surfers Paradise
3171 Surfers Paradise Boulevard
電話 (07) 5626 5113
Eメール Chigusa.McKnight@anz.com

パーソナルバンカー
ANZ Southport
81 Scarborough Street
電話 (07) 5626 7500
Eメール Kazue.Nishimura@anz.com

シニアパーソナルバンカー
ANZ Cairns
42-52 Abbott Street
電話 (07) 4213 1300
Eメール Hyang.Lee@anz.com

ANZ銀行主催

ファイナンシャル・プランニング・セミナー開催のお知らせ

現在オーストラリアで働いている人や、スーパー・アニュエーション、生命保険、投資に興味がある人を対象にしたセミナーが開催される。ファイナンシャル・プランニングに興味のある人はぜひ参加してみよう。

- 日時: 10月26日 (水) 5:30PM~
- 会場: ANZ銀行サーファーズ・パラダイス支店
- 料金: 無料
- 予約申し込み: マクナイト千草 Tel: (07)5626-5113
または chigusa.mcknight@anz.comまで
- 締切: 10月19日 (水)、定員になり次第締め切り



マシュー・ルイスさん



ショーン・ヤングさん



アブラヒムかおりさん

YOUR WORLD
YOUR WAY ANZ

アドバイスはお客様それぞれのニーズと財務状況を考慮したものではありません。それが適切なものかどうかはお客様ご自身でご判断ください。ANZでは、どのような金融商品も、ご購入前に契約書と金融サービスガイドを御熟読いただくよう推奨しています。与信申請は当行所定の信用供与審査の対象となります。Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ) ABN 11 005 357 522. Item No. 93650C 04.2016 W533382

QLD州のお薦め ツアー&アクティビティ

QLD州各地で人気のツアー&アクティビティをご紹介します。短期滞在者から永住者まで必見の情報満載なので、お出かけ前に要チェック!

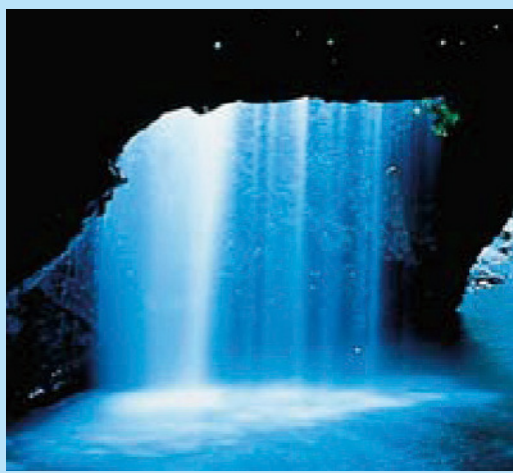
<アイコンの説明>
CNS=ケアンズ
SD=サザン・ダウンズ
SSC=サンシャイン・コースト
BNE=ブリスベン
GC=ゴールドコースト
IPS=イプスウィッチ

※記載の営業時間や料金は予告なしに変更される可能性があります。



国立公園でロマンチックな夕べ 「土蜚ツアー」

世界遺産指定のスプリングブルック国立公園内ナチュラルブリッジの土蜚ツアー。経験豊富な日本語ガイドが案内してくれる同ツアーなら、土蜚の生態について知ることができる他、ホテル送迎、懐中電灯とレイン・コートのレンタルも含まれているので、手軽に安心して参加できる。豪州の魅力は何といっても豊かでユニークな自然。頭上に広がる大きな星空に負けないくらい神秘的な光を放つ土蜚が、一生忘れられない旅の思い出を作ってくれるだろう。ツアーは2人から催行。食事付きも選べる。



■連絡先: QJS ■Tel: (07)5500-4522/1800-999-981 (日本語フリーダイヤル) ■Fax: (07)5525-3180 ■Web: www.qjs.com.au ■Email: nihongo@qjs.com.au ■毎日7AM~9PM ■料金: 大人\$80 (食事付き\$130)、子ども (3~12歳) \$60 (食事付き\$70)

ゴールドコーストを上空から一望 「熱気球フライト」

ゴールドコーストの街並みを上空から一望できる熱気球のフライト。20年以上の歴史を持つBalloon Aloftは民間航空安全管理局発行の商用航空オペレーター証明書を取得しており、360度の感動的なパノラマ・ビューを快適に楽しむことができる。眼下に広がるのは白く長く続くコースト・ラインと輝く海、街の中を流れる運河、モダンなビルが立ち並ぶサーファーズ・パラダイスなど。ツアーは午前中のみで、ファイナリーでのシャンパンと朝食付きのプランなども選択可。家族旅行やロマンチックな思い出作りにぴったりだ。



Photo: Balloon Aloft Gold Coast

■連絡先: Balloon Aloft Gold Coast ■住所: 14/9 Beach Rd., Surfers Paradise ■Tel: (07)5578-2244 ■Web: www.balloonaloft.net ■Email: admin@balloonaloft.net ■料金 (30分~): 大人\$230~、子ども (3~14歳) \$189~。料金にはホテルへの送迎、フライト証明などが含まれる

ブリスベン宝探し競争 「ブレイクアウト・ブリスベン」

総合タイムとチェック・ポイントを他チームと競い合う、宝探し競争アクティビティ。「宝」を見つけ出したり、写真やビデオ撮影の課題をこなし、ヒントを元にチェック・ポイントを通り、チーム全員が知恵を出し合って楽しむことができる。ポイントの回り方も勝負の決め手で、頭脳プレーも必要だ。いち早く金庫にたどり着いて暗号を解いたチームには、追加得点が与えられる。大勢で参加の際はプライベート予約も可。下記までメールで申し込みの際「日豪プレスを見た」と伝えると、10パーセント・オフの特典有り。



Photo: Breakout Brisbane

■連絡先: Breakout Brisbane ■住所: Cnr. Elizabeth and George Sts., Brisbane ■Tel: (07)3343-9472 ■Web: www.breakoutbrisbane.com.au ■Email: breakoutbrisbane@gmail.com ■料金: 2人\$50、3人\$60、4人\$70、5人\$80 (団体はウェブサイト参照) ■備考: 1組2人から参加可能、所要時間2~3時間

一度は見たい! 迫力あふれるクジラたち 「レッドクリフ・クジラ・ウォッチング」

レッドクリフの港から出るクジラ・ウォッチング・ツアー。大きな体で優雅にゆったりと泳ぐザトウクジラは、この時期しかお目にかかれない。ツアーは毎日催行され、ピュッフェ・スタイルのランチ付きでエビ、チキン、ハムやサラダなども楽しめる(ランチ無しも選択可)。海の雄大さをのんびり味わえるこのツアー、月曜から金曜までは大人も子ども料金でランチ付きが95ドルになるので平日がお薦め。サンシャイン・コースト、ブリスベンからのシャトル・バス付きも。他にもサンセット・クルーズ、リバー・クルーズなど多彩なツアーがそろそろ。



Photo: Brisbane Whale Watching

■連絡先: Brisbane Whale Watching ■出航地: Redcliffe Jetty, Redcliffe Parade, Redcliffe ■Tel: (07)3880-0477 ■Web: www.brisbanewhalewatching.com.au ■時間: 毎日10AM~2:30PM (乗船開始9:30AM) ■料金: 大人\$135 (ランチ無し\$110)、子ども (4~14歳、ランチ有・無) \$95、3歳以下無料、家族 (大人2人+子ども2人) \$365 (ランチ無し\$315)

時速90キロ、水面で味わうスリル 「オーシャン・ジェット・ボート」

時速90キロで海面を滑る、飛ぶ、回る、走るといったスリル満点の体験。景色やスピード感を満喫できるこのガラス張りのボート(定員12人)は、内部が海水や雨に濡れることのない設計なので、着替え不要で気軽に楽しめるマリナー・アクティビティだ。エアコン完備のボート内は寒い日も暑い日も快適で、3点式ハーネス・ベルトで体を固定するのでシートから振り落とされる心配もなく、QLD海上保安局の安全基準も満たして安心。スリルは味わいたいけれど濡れたり危険なアクティビティは苦手、という人にお勧め。



Photo: Ocean Jet Boating

■連絡先: Ocean Jet Boating ■住所: Marina Mirage, 74 Seaworld Dr., Main Beach ■Tel: 0426-777-770 ■Web: www.oceanjetboating.com ■Email: info@oceanjetboating.com ■料金: 大人 (17歳以上) \$79、子ども (8~16歳) \$64

海外在住のお客様向けコンタクトレンズ通販サイト

Web限定クーポンご利用で、特別価格でご購入いただけます。

全品対象
クーポンコード
ENSW

¥500
割引

※お一人様1回限り

最短2日で到着!!
日本円決済可能!!
お得なクーポン配布中



売れ筋商品 /

Johnson & Johnson
アキュビューオアシス



通常¥1,880が **クーポンご利用で**

¥1,380

1箱6枚入り / 片目約3ヵ月分

Alcon
フォーカスデイリーズアクア



通常¥1,380が
クーポンご利用で ¥880

1箱30枚入り / 片目1ヵ月分

Johnson & Johnson
ワンデアアキュビューモイスト



通常¥1,880が
クーポンご利用で ¥1,380

1箱30枚入り / 片目1ヵ月分

Johnson & Johnson
2ウィークアキュビュー



通常¥1,680が
クーポンご利用で ¥1,180

1箱30枚入り / 片目1ヵ月分

Alcon
エアオプティクス



通常¥1,980が
クーポンご利用で ¥1,480

1箱30枚入り / 片目1ヵ月分

※時期によって商品金額が変動する場合がございます。※他クーポンとの併用は出来ません。

イベント



旅行/イベント

OLD EVENT GUIDE

<アイコンの説明>
 CNS=ケアンズ
 SSC=サンシャイン・コースト
 BNE=ブリスベン
 GC=ゴールドコースト
 NSW=ニュー・サウス・ウェールズ

■料金には記載金額に発券料が加算されることもありますのでご注意ください。

FESTIVAL

GC

GCミニ日本映画祭2016

Gold Coast Japanese Film Festival Mini 2016

ゴールドコーストで初となる日本映画祭が1日限定で開催決定。日本映画祭は豪州各地で開かれ、シドニーでは昨年2万6,000人を超える観客が訪れた人気イベントだ。今回、パシフィック・フェアの映画館での上映作品は、アニメ映画『バケモノの子』(2015、英語吹き替え)、人気漫画が原作の『バクマン。』(2015、英語字幕)、待コメディ・ドラマ『殿、利息でござる!』(2015、英語字幕)の3つ。入場無料で予約も不要だが、当日先着120人までの制限があるため早めに会場へ行こう。



『バケモノの子 (The Boy and the Beast)』
 10月23日 (日) 1PM~

細田守監督による長編オリジナル作品。交わるはずのない人間界「渋谷」と、バケモノ界「渋谷街」の2つの世界に生きる独りぼっこの少年・九太(声:宮崎あおい)とバケモノ・熊徹(声:役所広司)が出会い……。



『バクマン。(BAKUMAN.)』
 10月23日 (日) 3:15PM~

大ヒット・コミックの待望の映画化。絵の上手な高校生・真城最高(佐藤健)は、クラスメイトで秀才の高木秋人(神木隆之介)に、一緒に漫画家にならないかと誘われる。最高は、声優志望の亜豆美保(小松菜奈)に「お互いの夢が実現したら結婚しよう」と約束し、漫画家への道を歩み始める。



『殿、利息でござる! (The Magnificent Nine)』
 10月23日 (日) 5:30PM~

実話を元にした江戸時代コメディ。金欠の仙台藩のさびれ果てた宿場町・吉岡宿で、町のために藩に大金を貸し付け、利息を巻き上げるといふ秘策を知恵者の篤平治(瑛太)から打ち明けられた十三郎(阿部サダヲ)とその弟(妻夫木聡)たちは、千両を水面下で集めることとなり……。

▼会場: Event Cinema, Pacific Fair ▼日時: 10月23日 (日) 1PM, 3:15PM, 5:30PM ▼料金: 無料 (当日先着120人) ▼問い合わせは下記Facebookページから
 ★Web: www.facebook.com/gcjff2016

GC

ルネッサンス・フェア

Gold Coast Renaissance Faire



シェイクスピアや『ゲーム・オブ・スローンズ』のような中世の雰囲気を感じながら満喫できるイベント。会場には仮面の騎士、妖精、海賊など古めかしくエレガントな衣装をまとった50組以上のパフォーマーたちが集まる。音楽ライブや騎馬アーチェリーの他、ショーやアクティビティが満載。子ども向けのポニー乗馬やフェイス・ペインティング、コスチューム・コンテスト、アーチェリー・コンテスト、そして大人向けにはワイン・バーやクラフト・マーケットも。

▼会場: Robina City Parklands ▼日程: 10月2日 (日) ~3日 (月) ▼時間: プログラムにより異なる ▼Tel: (07)5538-9915 ▼料金: 大人\$12.95、コンセッション\$10.95、ファミリーバス\$27.95、子ども(10~14歳)\$8.95、9歳以下無料、2日間バス\$17.95
 ★Web: www.goldcoastrenfaire.com

GC

グリッター・フェスティバル

Glitter Festival



ゲイ、レズビアン、トランスジェンダーなど、LGBTを中心とした社会の多様化を祝うお祭り。キャバレー・スタイルのステージや、コメディ、アート、映画など多岐にわたるプログラムが予定されている。テレビ番組『オーストラリアン・アイドル』で一斉を風靡したアンソニー・カリアがジョージ・マイケルの曲を歌うコンサート(10月8日)など数々のライブやショーの他、競馬場でのグリッター・レース・デー(10月8日)なども見どころ。

▼会場: The Arts Centre Gold Coast他 ▼日程: 10月6日 (木) ~9日 (日) ▼時間・料金: プログラムにより異なる ▼Tel: (07)5588-4000
 ★Web: theartscentregc.com.au/group/glitter-festival-2016-2

MUSIC

GC

ブロードビーチ・オペラ・イン・ザ・パーク

Broadbeach Opera in the Park



ビーチ沿いの公園、カラワ・パークで行われる無料コンサート。オペラの名曲やブロードウェイ・ミュージカルのナンバーをイアン・ステレック、ルーシー・モウンダー、ジュディット・モルナーらが歌い上げる。ゴールドコーストの地元若者たちによるオーケストラの演奏とコーラス隊も登場。食べ物や飲み物を用意して、芝生の上で美しい春の夜と音楽を楽しもう。

▼会場: Kurrawa Park, Broadbeach ▼日時: 10月1日 (土) 6PM ~8PM ▼Tel: (07)5656-0100 ▼料金: 無料
 ★Web: broadbeachgc.com/event/broadbeach-opera-in-the-park

BNE

アンドレ・リュウ公演

Andre Rieu



クラシック界を牽引する世界的スーパーstar、アンドレ・リュウのオーストラリア公演。世界で最も成功しているバイオリニストの1人として、現在までに4,000万枚ものCDやDVDをリリースしている。気さくなアンドレ・リュウのステージらしく、観客を笑いや楽しいダンスの世界に引き込みながら、得意の美しいワルツ、オペラ歌曲、映画音楽や、オーストラリア民謡の「ウォルチング・マシルダ」など幅広い曲目で魅了する。

▼会場: Brisbane Entertainment Centre ▼日時: 10月18日 (火)、19日 (水) 8PM ▼Tel: 13-28-49 (Ticketek) ▼料金: プラチナ\$253.65、ゴールド\$202.70、シルバー\$131.40、ブロンズ\$80.50
 ★Web: www.brisent.com.au/Event_Calendar/AndreRieu.aspx

GOURMET

GC

フード・トラック・フィースト

Food Truck Feast

大人から子どもまで、ゴールドコーストの人びとの憩いの場となっているブロードウォーター・パークランド。美しい内海沿いに広がるこの大きな公園でグルメ・イベントが開催される。トラックやバンの屋台がずらりと並び、ライブ音楽などのエンターテインメント、そして景色を楽しみながらカジュアルな屋台の夕食を味わえる。いすや敷物を持参して、星空の下で食べ物を頬張りながらのんびりと金曜の夜を過ごそう。

▼会場: The Great Lawn, Broadwater Parklands, Marine Parade Southport ▼日時: 9月30日 (金) 5PM~9PM ▼Tel: (07)5581-1615 ▼入場料金: 無料 (各屋台販売は有料)
 ★Web: www.goldcoast.qld.gov.au/documents/bf/Food-Truck-Feast.pdf

GC

テイスト・オブ・パラダイス2016

Taste of Paradise 2016

星空の下で、おいしい食べ物と一緒にライブ音楽や各種エンターテインメントを楽しめるイベント。屋外ステージでの演奏の他、エスプラネード沿いには炎のバトンを回す曲芸師や背の高い竹馬のパフォーマー、動物のバルーン・アーティストなどが勢ぞろい。屋台の食べ物を買ってピクニックをしたり、公園沿いの人気レストランのテラスからも楽しむことができる。子ども向けのフェイス・ペインティングや、夜9時の締めくくりには花火の打ち上げも。

▼会場: Paradise Point Parklands and Esplanade ▼日時: 10月8日 (土) 6PM~11PM ▼Tel: 0404-482-551 ▼料金: 無料
 ★Web: www.goldcoast.qld.gov.au/tastes-of-paradise-2016-38057.html

KIDS

GC

ムービー・ナイト『アナと雪の女王』

Movie Night - Frozen

今年も春から秋にかけて、ゴールドコースト各地で無料の野外映画上映イベントが目白押し。9月24日は、人気ディズニー映画『アナと雪の女王 (Frozen)』。上映前には、エルサとアナも登場するので、お気に入りのコスチュームを着て行って一緒に写真を撮るのも良さそうだ。のんびりとピクニック気分映画を楽しむなら、ブランケットや飲み物の用意を忘れずに。天候による中止情報は、フェイスブック・ページ (Web: www.facebook.com/cityofgoldcoast) で告知される。

▼会場: Broadwater Parklands ▼日時: 9月24日 (土) 7PM~9PM ▼Tel: (07)5667-5972 ▼料金: 無料
 ★Web: www.goldcoast.qld.gov.au/movie-night-paper-planes-30184.html

BNE

ペッパ・ピッグ・ライブ!

Peppa Pig Live! Big Splash

子どもたちに大人気のテレビ・シリーズ『ペッパ・ピッグ』が、舞台になって登場。ペッパ、ジョージ、マミーとダディー・ピッグはもちろん、ダニー・ドッグ、ペドロ・ポニー、スージー・シープなどおなじみのキャラクターたちが大集合する。歌や踊り、楽しいゲームなど、子どもたちが舞台上のペッパ・ピッグと一緒に楽しめるステージだ。

▼会場: The Playhouse, QPAC, Stanley Pl., South Brisbane ▼日時: 9月27日 (火) 10AM、28日 (水) 12:30PM、4PM ▼Tel: 136-246 ▼料金: プレミアム\$44.90、ゴールド\$39.90、A席\$29.90、11か月以下の乳児無料
 ★Web: www.qpac.com.au/event/peppa_pig_16

日本への荷物はキューブの航空宅配便サービスで!

インターネットで予約できます。お急ぎの方はお電話で。
 営業時間: 月~金9AM-5PM (土日祝休業)
 日本語ホットライン
 フリスベン/ゴールドコースト: 0407-199-179
 queensland@cubeit.com.au
 ケアンズ: 0420-456-100
 cairns@cubeit.com.au

キューブ 格安エア宅配便

170ドル 詰め放題
 ケアンズ180ドル

キューブGIANT 格安エア宅配便

190ドル 1個 25kg
 ケアンズ200ドル

CUBE+CUBE SALE

箱1個目170ドル ケアンズ180ドル
 箱2個目160ドル ケアンズ170ドル
 箱3個目150ドル ケアンズ160ドル

キューブROUND 国内宅配便

発着地	シドニー	メルボルン	ブリスベン/ゴールドコースト	ケアンズ	パース
シドニー		90ドル	90ドル	130ドル	110ドル
メルボルン	90ドル		110ドル	140ドル	110ドル
ブリスベン/ゴールドコースト	90ドル	110ドル		120ドル	130ドル
ケアンズ	130ドル	140ドル	120ドル		170ドル
パース	110ドル	110ドル	130ドル	170ドル	

★上記は1個20kgまでの料金です。20kgを超える場合は1kgにつき3ドルの加算となります。

スーツケース

190ドル 25kg
 ケアンズ200ドル

サービス内容
 ◆全国一律料金です。(沖縄、離島は除く)
 ◆2~3週間でお届けします
 ◆3か月まで保管無料です。
 (日本向け宅配便のみ)
 ◆箱もテープも無料で配達します。
 ◆ご自宅まで取りに行きます。
 (DOOR TO DOORのサービス)

日本向海外引越

見積もりは無料です。お気軽におたずねください。

キューブプラス

230ドルの追加料金で
 どのキューブ、スーツケース、スノーボードでもOK

景気後退なき成長、25年間続く 6月期GDP、前年同期比3.3%増

オーストラリア経済は1991年4月～6月期以来100四半期にわたり、リセッション（景気後退＝2期連続のマイナス成長）を経験しないまま成長を続けている。オーストラリア統計局（ABS）が9月7日に発表した4月～6月期の国内総生産（GDP）統計で明らかになった。

実質国内総生産（季節調整済み）は前期比で0.5%増と1月～3月期の1.0%増から鈍化したものの、堅調な成長を維持した。前年同期比では3.3%増となり、連邦財務省やオーストラリア準備銀（RBA＝中央銀行）が適度な水準と想定している「3%台半ば」まで回復した。15/16年度の成長率は2.9%となり、連邦政府が16/17年度予算案（5月発表）の経済見通しで予想した2.5%を上回った。

オーストラリアのGDPはこの25年間、ITバブル崩壊後の2000年9月～12月期、世界金融危機後の08年9月～12月期、11年3月期の3回、前期比でマイナス成長を記録したが、いずれも2期連続のマイナス成長は回避した。

このまま17年4月～6月期までリセッションに陥らなければ、オランダが1982年～2008年に達成した103四半期連続の最長記録を更新する。

公共投資が成長下支え

最終消費支出は前期比で0.6%増加した。内訳は政府部門が1.9%増、家計部門が0.4%増と共に堅調だった。引き続き低調な資源投資を背景に、民間部門の投資は3.4%減となったが、政府部門の投資は15.5%と高い伸びを示した。

政府支出の大幅な増加について、9月7日付の公共放送ABC（電子版）は「政府部門の支出は成長率を前期比で1.0ポイント、前年同期比で1.2ポイント押し上げた。この影の景気刺激策がなければ、より弱い結果になっていた可能性がある」とのエコノミストの声を伝えた。

スコット・モリソン連邦財務相は会見で「インフラ支出は、雇用の促進と経済成長を図る我々の経済政策の中核を成し、経済の生産余力を拡大させるものだ」と述べ、インフラ整備の公共投資を成長の原動力とする考えを強調した。

リセッションの懸念遠のく

ちょうど1年前、中国発の世界同時株安「チャイナ・ショック」が発生し、オーストラリアが四半世紀ぶりにリセッションに突入するとの見方も出た。ところが、英国の欧州連合（EU）離脱などを背景に世界経済の先行きに不透明感が増しているにもかかわらず、足元ではリセッションの懸念は後退している。

金融緩和と財政出動の両輪がうまく奏功している可能性がある。RBAが政策金利を史上最低の1.5%まで引き下げて強力な金融緩和を持続。政府も実質的な景気刺激策と言える財政出動を行っている。豪ドル安が資源価格の下落による打撃をある程度相殺し、鉄鉱石などの輸出数量も堅調に推移している。

他の主要先進国のようにオーストラリアが「緩和中毒」（金融緩和から抜け出せない状況）に陥りつつあることは否めないが、ここ数年足踏みしていた景気が上向していることは確かなようだ。

日系損保の旅行保険に最高評価

東京海上日動の「World2Cover」(ワールド2カバー)

金融商品の比較サイトを運営するブリスベン拠点の「キャンスター」(CANSTAR)は8月18日、最も費用対効果が高い旅行保険に与える2016年の「アウトスタンディング・バリュー・トラベル・インシュランス賞」の選考結果を明らかにした。同賞では、4部門のうち海外と国内の旅行保険の2部門で、日本の損保大手、東京海上日動の旅行保険「World2Cover」が最優秀賞を受賞した。

審査対象は、オーストラリア国内で75社が販売している87の国内旅行保険と225の海外旅行保険。独身者、カップル、子ども2人の家族の3つのケースについて、緊急時のサポート体制、海外旅行中の契約期間延長の可否、海外旅行中の治療・入院費の補償上限額などさまざまなカテゴリーご

とに、サービスの充実度を精査した。

その結果、World2Coverは海外旅行保険部門で「ほぼ全ての状況で補償が受けられる、包括的に充実した商品を提供している」とした。国内旅行保険部門でも「25歳まで扶養家族の追加料金がかからないこと」などを高く評価した。

東京海上日動の在豪法人で副最高経営責任者を務めるクロディア・サイタ氏は、保険業界のニュース・サイト「インシュランス・ビジネス」(8月25日付)で「リーズナブルな価格であるだけでなく、当社の理念である、『全ての人や社会から信頼される良い会社であること』-To Be a Good Company』と日本の『おもてなし』の心を反映した安心頂けるサービスを提供いたします」とコメントした。

豪州は金8個含むメダル29個ーリオ五輪 「期待外れ」ーコーツAOC委員長が表明



競泳女子4×100メートル・メドレー・リレーで銀メダルを獲得した豪州チーム (Photo: AFP)

オーストラリア代表チームは8月21日に閉幕したリオデジャネイロ五輪で、金8個、銀11個、銅10個の合計29個のメダルを獲得した。金メダル数ベースの国別ランキングは10位となった。競泳では女子100メートル・メドレー・リレーをはじめ3つの金を含む10個のメダルを獲得。セーリングや女子7人制ラグビーなどでも金メダルを奪った。

オーストラリア代表の獲得メダル数について、オーストラリア五輪組織委員会(AOC)のジョン・コーツ委員長は8月19日、公共放送ABCのテレビ番組で、期待を下回るものだったとの考えを明らかにした。

コーツ委員長は「オーストラリア代表チーム(の活躍)を誇りに思っている。しかし、結果は我々が期待したものではなかった」と語った。予算が限られている中で、オーストラリアの得意な種目に重点的に資金を投入する「ウィニング・エッジ戦略」が奏功していないという。

同委員長は五輪選手の強化予算について「オーストラリアのライバル国がどのくらい予算を投じているか、考える必要がある。我が国の予算は4年間で約8億ドルだが、英国やドイツ、フランスは最大13億～14億ドル使っているし、日本もそのレベルまで来ていると思う」と指摘した。同委員

長はオーストラリアの財政状況から予算に限界があることは認めたものの、「リオ五輪で期待された結果が得られなかった以上は制度を見直す必要がある」と強調した。

4大会連続でメダル数減少

同委員長はリオ五輪開幕時点でオーストラリアのメダル数の目標を「35～40個」としていた。

オーストラリアは、自国開催となった2000年のシドニー五輪で過去最高の58個(国・地域別4位、金16、銀25、銅17)のメダルを獲得した。その後、04年のアテネが50個(4位、金17、銀16、銅17)、08年の北京が46個(6位、金14、銀15、銅17)、12年のロンドンが35個(8位、金8、銀15、銅12)と減っていた。今回も減少傾向にブレーキがかからなかった。

ただし、人口比のメダル数で見ると、オーストラリアは依然として「スポーツ大国」と言える。20日付の地方紙「シドニー・モーニング・ヘラルド」によると、リオ五輪の人口1,000万人当たりのメダル数ランキングでは、オーストラリアは9位(1位はニュージーランド)となっているが、上位は人口が極めて少ない小国が多く、数千万人規模の一定の人口を持つ先進国の中ではオーストラリアは群を抜いて多い。

首相、来年2月に同性婚是非問う国民投票実施へ

ターンブル首相は9月13日記者会見し、同性婚の是非を問う国民投票を2017年2月11日に実施する方針を表明した。野党労働党は、税金の無駄遣いで、不必要な「引き延ばし戦術」と反発している。

ターンブル首相はリベラル派として知られ、個人的には同性婚容認の支持者。同性婚を支持する世論も強いが、与党保守連合(自由党、国民党)内では反対論が

根強い。国民投票を通じて慎重に同性婚実現を目指す構えと見られる。国民投票実施には、1億7,000万ドルに上る予算がかかる見通しだ。

ターンブル首相は「国民が公平な場で意見を述べる機会を設けるのが職務だ」と強調した。ただ、同性婚の国民投票実施には、婚姻法改正法案を議会で可決させる必要がある。(時事)

TPG ホームフォンと
ADSL2+ のセット

インターネット \$39.99~
& 電話基本料で 月額
・最低契約期間6ヶ月

携帯
電話

4G モバイル・プラン 無料
データ付き
月額 \$19.99~
月額 \$19.99 で \$550 分の通話と 1.5GB のデータ付き。
TPG 携帯電話または TPG ホームフォン への通話無料。

NAKED
ADSL2+

インターネット代のみのお支払い
・電話基本料金が無料
・電話回線でインターネットだけを楽しみたい方に最適
月額 \$49.99~

Web サイトをリニューアル致しました www.souljapan.com.au

TRG

お問い合わせ・お申し込みは日本語でどうぞ

1300 663 212

州経済、公共投資がけん引 ピット州財務相が強調

カーティス・ピットQLD州財務相は9月7日、「州経済は全国平均を上回るペースで成長している」と述べ、パラシェイ州政権（労働党）の経済運営の成果を強調した。オーストラリア統計局が同日発表した4月～6月期の国内総生産（GDP）統計によると、QLD州の「州最終需要」（州別の

成長率にほぼ相当）は前期比0.7%増と1月～3月期の0.1%増から加速し、全国平均の0.6%増を0.1ポイント上回った。同財務相によると、成長に対する寄与度は政府部門のインフラ投資が最も高かったという。2009年6月～9月四半期以来の高い伸びを記録したとしている。

真夜中にスマホ炎上 サムスン電子の「S6」

QLD州でスマートフォン（スマホ）が就寝中に炎上する事故があった。公共放送ABC（電子版）が9月7日、報じた。

南東部サンシャイン・コーストに住むシャーリーン・オーチャードさんは韓国サムスン電子のスマホ「S6」を充電して眠りについたが、午前2時ごろに部屋に煙が充満しているのに気付いて飛び起きると、スマホは真っ赤な火を吹いて炎上していた。オーチャードさんは燃える端末を外に放

り投げ、延焼を防いだ。部屋には4歳の娘とペットの犬も一緒に寝ていたが、幸い誰にもけがはなかったという。

サムスン電子はこのほど、出火の恐れがあるとして同社のスマホ「ギャラクシー・ノート7」のリコールを発表している。オーチャードさんは「電話自体の問題ではなく、電池や充電の問題だとすれば、（どの機種であっても）時限爆弾を抱えて歩いていることになる」とABCに述べた。

コウモリ5万匹が押し寄せる ブリスベン北郊ウィルソン

ブリスベン北部郊外のウィルソンに約5万匹のコウモリの大群が飛来し、住民を困らせている。9月12日付の公共放送ABC（電子版）が伝えた。

問題になっているのは、翼長1メートルに達する大型のハイガシラオオコウモリ（グレイヘッディッド・フライング・フォックス）。夜間に活動するため鳴き声がうるさく、異臭も発するため嫌われている。果実が食い荒らされるなど農作物への被害も多い。しかし、オーストラリア固有の保護動物であるため退治することができず、追い払う以外に根本的な対策はない。

気温が例年より暖かいことから樹木の開花時期が早まったため、セントラル・コーストから食物の花を求めて大群で移動してきた。ウィルソンには約1,000匹しか生



住民を困らせているハイガシラオオコウモリ

息していなかったが、過去1カ月半で約50倍に急増したという。

QLD州環境・遺産省は被害を防ぐため、1) 夜間は洗濯物を外に干さないこと、2) 車を屋根のある場所に停めること、3) (コウモリが止まり木にする) 木を家屋に近い場所に植えないこと、4) 果実の木にネットを被せること、などを呼びかけている。

取り残されたコアラはどうなる？ GCのライトレール建設現場

ゴールドコースト（GC）北部で進められているライトレールの第2期工事の現場近くの森林に、コアラが取り残されている可能性がある。9月9日付の公共放送ABC（電子版）が伝えた。

コアラの保護に取り組んでいる市民グループなどによると、工事が始まってから子どものコアラが狭い場所に追い込まれているという。いずれは生活を維持できな

くなる恐れがあり、保護して安全な場所に移送するべきだと訴えている。

これに対して、所管の州交通・道路省は、ライトレール事業がすでにコアラの保護計画を策定し、州環境・遺産省の許可を得ていることから、コアラの命に直ちに危険が及ばない限り、移送はしない意向。保護計画では、コアラが自分の力で移動できる経路が確保されているという。

豪石油大手サントス、11億400万米ドルの赤字 グラッドストーンLNG事業で減損



グラッドストーンLNG (Photo: Santos)

オーストラリアの石油・ガス大手サントスが8月19日発表した2016年中間期決算によると、損益は11億400万米ドルの赤字となった。前年同期は3,000万米ドルの黒字。売上高は6%減の12億500万米ドルとなった。

QLD州の液化天然ガス（LNG）事業「グラッドストーンLNG（GLNG）」の減損損失10億5,000万米ドルや、原油価格の低迷

が大きく影響した。

今年2月に就任したギャラガー社長兼最高経営責任者（CEO）は「原油安の環境下で事業持続を可能にするために、適切な組織編成や資産評価に優先的に取り組む」と述べた。

生産量は10%増の3,110万バレル、販売量は32%増の4,090万バレルとなった。（時事）

男が英女性刺殺 「神は偉大なり」と叫ぶ？

QLD州ホーム・ヒルのバックパッカー用宿泊施設で8月23日深夜、フランス国籍の男（29）が男女3人をナイフで襲撃し、英女性（21）が死亡、英男性（30）が重傷を負った。地元警察が24日発表した。

男は襲撃時、「アラー・アクバル（神は偉大なり）」と叫んでいたとの情報がある。男は通報で駆けつけた警官らに身柄を拘束された。警察幹部は「人種や宗教に絡

んだ犯行ではない」と指摘。単独犯とみられ、過激派組織「イスラム国」（IS）とのつながりは確認されていないという。

QLD州は、「反イスラム」を掲げて先月の総選挙で躍進した極右政党ワンネーション党の拠点。今回の事件を受け、ポーリン・ハンソン党首がイスラム教徒排斥キャンペーンを一層強化する可能性がある。（時事）

豪連邦裁、カーマイケル炭鉱差し止め請求却下 インド・アダニが勝訴

インドの大手財閥アダニ・グループが主導する炭鉱開発プロジェクト「カーマイケル」（QLD州）の開発差し止めを環境保護団体が求めた訴訟で、豪連邦裁判所は8月30日までに、訴えを却下した。

訴訟は、環境保護団体の豪環境保護基金（ACF）が起こしていた。

豪政府は昨年10月、カーマイケル炭鉱開発計画について、厳格な環境対策を条件に承認することを決定。これに対しACFは、カーマイケル炭鉱開発は世界遺産に登録されているサンゴ礁「グレート・バリア・リーフ」に悪影響を与え、開発差し止めを求めて提訴していた。

カーマイケル炭鉱開発事業では、グレート・バリア・リーフ近くのアボット・ポイント港の拡張工事が必要となる。開発費は165億ドル。完成後は、採掘した石炭をインドに輸出し、1億人に電力を供給する計画だ。

オーストラリアン紙によると、連邦政府のカナバン資源・北部担当相は決定を歓迎し、「豪史上、最も厳しい環境条件下で承認プロセスを受けたプロジェクトだ」と強調。「地域に経済成長をもたらし、途上国の多くの人びとにエネルギーを供給するなど、明確な利益があるが、反対運動が続いている」と指摘した。（時事）

受付期間：2016年9月30日まで！

特別料金

ヴァージンオーストラリアの航空券をご予約頂いた方限定！

ヴァージンオーストラリア航空で行く！太平洋の楽園フィジー！

FIJI キャンペーン

ホテル3泊（朝食付き）+ 空港送迎プラン

航空券 + \$100

ホテル例：カプリコーンインターナショナル等

ホテルクラス：スタンダード

航空券 + \$150

ホテル例：メルキュールナンディー等

ホテルクラス：デラックス

航空券 + \$300

ホテル例：シェラトンフィジー等

重要 掲載の広告は2016年9月30日までにご予約頂いた場合適用。※航空機の座席・ホテルの客室には限りがございます。ご予約の際、既に売切の場合がございます。●掲載の旅行代金は、2・3人部屋を2・3名様でご利用時の大人お1人様の代金です。お1人様でお申込の場合は別途追加料金が必要です。スケジュールは2016年9月10日現在。天候・交通・その他の事情により変更となる場合がございます。●写真は全てイメージです。●各ホテルのグレードは当社基準によります。●詳しい旅行条件は事前にご確認の上お申込下さい。

ブリスベン支店 ☎ (07) 3224 1111

ゴールドコースト支店 ☎ (07) 5584 8311

営業時間：月-金 9:00～17:30 土日祝・定休

詳細はこちら↓

HISオーストラリア 検索

www.his-oceania.com

もっと世界を楽しもう

HIS

Love, Peace, TRAVEL

創立10周年の記念行事 ブリスベン日本学園

主に日系の子息を対象に日本語と日本文化を教えているブリスベン日本学園は8月13日、創立10周年の記念行事を開催した。和太鼓、ソーラン節、阿波踊りなどのパフォーマンス、こま回しや射的などの体験型アクティビティが行われ、多くの子どもたちが歓声を上げていた。



8月13日、ブリスベン日本学園で開かれた創立10周年の記念行事の様相

同学園は2006年に開校。「ブリ学」の愛称で日系社会に親まれ、継承語教育に貢献してきた。保護者のボランティアによる非営利団体(NPO)が運営。現地校の学期中の毎週土曜日の午後ブリスベン市内ウェストエンドにある州立ブリスベン・ステート・ハイスクールの校舎で、日本語と日本文化の授業を行って

いる。プレップ(就学前学年)から第12学年までの児童・生徒約120人が在籍中。現在、来年度新規入学の児童・生徒を募集している。詳細は今月号教育特集のPR記事(P22)またはウェブサイト参照する。

■ブリスベン日本学園
Web: jlcbsb.web.fc2.com/school.html
Email: JLCBSInfo@gmail.com

運動会開催 クイーンズランド補習授業校ゴールドコースト校

クイーンズランド補習授業校ゴールドコースト校は8月27日、校舎を借りているオール・セインツ・アングリカン・スクールで恒例の運動会を開催した。当日は曇り時々晴に恵まれ、今年初めて運動会に参加した1年生の開会の言葉、中学3年生の選手宣誓と共にスタート。幼稚部から中学3年生まで10学年の児童・生徒が、綱引き、玉入れ、2人3脚、リレーなどの日本の運動会と同じ競技を楽しんだ。今年初めての試みとして取り入れた応援合戦も盛り上がった。



児童・生徒による応援合戦

同校は「10学年が一緒に競技をすることは稀なこと。しかし1つの目標に向かって全校生徒で取り組めたことはとても意義深く、たくさんのお話を学ぶことができたのではないかと思います」と話している。



開会の言葉を述べる1年生

日本の高校生と交流 ブリスベン近郊、シェルドン・カレッジ

ブリスベン東部にある私立学校シェルドン・カレッジは8月、日本の中高生との交流プログラムを実施した。開明高校(大阪市)の生徒は8月2日~14日の13日間、淑徳高校(東京都)の生徒は8月17日~21日の4日間、星野学園中学校(埼玉県)の生徒は8月26日~30日の4日間、それぞれプログラムに参加。同校で授業を受けながら、生徒やホームステイ先の家族と交流を深めた。



シェルドン・カレッジを訪れた開明高校の生徒たち

GCで陶芸作品の展示即売会 陶芸グループ「ポタリー和」

ゴールドコースト(GC)の陶芸グループ「ポタリー和」は10月30日、GCのベノワで陶芸作品の恒例の展示即売会を開催する。ポタリー和はGC在住の日本人約20人が参加している。手作りの茶碗、小鉢、丼、大皿といった伝統的な和食器から、マグカップ、ケーキ皿、サラダ・ボウルなどの洋食器まで、メンバーがオーストラリアの土を使ってGCで制作した1,000点以上の作品を出展する。展示即売会の開催は今

回の13回目。回を重ねるごとにオーストラリア人の来場者が増え、陶芸を通して和食や茶道、華道などの日本文化への理解や関心も高まってきているという。

■「ポタリー和」展示即売会
日時: 10月30日(日) 9AM~3PM
会場: Gold Coast Potters & Sculptors Premises (173 Ashmore Rd., Benowa)
入場料: 無料(作品購入時の支払いは現金のみ可能)
問い合わせEmail: tougeicg@gmail.com
Facebook: Pottery Wa

GCで篠笛と和太鼓のコンサート



ヒット・ソングや祭りの曲、即興演奏などを披露する。「さくら」や「赤とんぼ」、「ほたるこい」、「早春賦」、「虹の彼方に」、「スカボロー・フェア」、「アメージング・レース」、「ムーン・リバー」、「ひこうき雲」などの多数の演目を予定。篠笛と和太鼓、篠笛とフルート、日本舞踊など変化に富んだ構成で観客を魅了する。アルコール飲料やソフト・ドリンク、日本食の軽食も販売する。

ゴールドコースト(GC)のサマーセット・カレッジで10月7日、篠笛と和太鼓の演奏を通して伝統的な和楽器の魅力を伝えるコンサートが開かれる。日本の篠笛と和太鼓の奏者が出演し、日本と西洋の懐かしい

■篠笛&和太鼓コンサート「Sound Breeze from Japan」
日時: 10月7日(金) 5:45PM~8:30PM (6PM開場)
会場: Performing Arts Theatre, Somerset College (Mudgeeraba, Gold Coast)
入場料: \$15
チケット購入Web: www.somerset.qld.edu.au
問い合わせTel: 0466-407-337
Email: yukikon@hotmail.com

GCで領事出張サービス 在ブリスベン日本国総領事館

在ブリスベン日本国総領事館は10月13日、ゴールドコースト日本人会で、在留邦人を対象とした「領事出張サービス」を行う。①在外選挙の申請、②在留届、変更届、帰国届、③旅券(パスポート)の申請と交付(受領の際は総領事館に出かける必要がある)、④各種証明書の申請(警察証明)と交付(署名証明、在留証明、出生証明、婚姻証明など)、⑤その他の各種相談、を受け付ける。

ウェブサイトで内容を確認し、事前に問い合わせる。届出、申請、交付には、本人確認のため日本国旅券を持参する。旅券と証明書の手数料は、下記のウェブサイトを参照する。手数料の支払いは現金のみ可能で釣り銭のないよう小銭を用意する必要がある。また、当日は午前11時30分に受付を終了するため、早めに来場すること。

同総領事館での通常の領事サービスとは異なり、領事出張サービスでは取り扱っていない業務も多い。利用する人は下記の

■ゴールドコースト領事出張サービス
日時: 10月13日(木) 10AM~12PM (11:30AM受付終了)
場所: ゴールドコースト日本人会 (24 Mawarra Building, 3108 Surfers Paradise Blvd., Surfers Paradise)
■旅券、証明書の手数料
Web: www.brisbane.au.emb-japan.go.jp/jp/visa/passport_sub.html#fee

落書き被害の通報呼びかけ—GC市

ゴールドコースト(GC)市は現在、私有物や公共施設などの落書き(グラフィティ)の被害を減らす取り組みに力を入れており、被害に遭った市民に通報を呼びかけている。落書きを放置すれば、不動産価値の低下や地域の治安悪化を招く恐れがある。

安心感を持って頂くためにも、落書きをなくす活動にご協力ください」としている。同市役所は無料で落書きを消すサービスも行っている。

同市は「住みやすい環境であるという

■落書きに関するGC市の連絡先
Tel: (07)5667-5974 (Graffiti Hotline)
Email: graffiti@goldcoast.qld.gov.au
Web: www.goldcoast.qld.gov.au/contact-council/report-a-problem.aspx?c=4&sc=20

Television Oceania

NHK WORLD PREMIUM

オーストラリアで唯一合法的にお届けしている日本発のTV放送です

24時間日本語テレビ

NHKワールドプレミアム オーストラリア

平成28年度後期 連続テレビ小説「べっぴんさん」10月3日(月)放送開始!

ふるワフェ系
Julieさんの休日

イッピン

cool japan

フローニアフ 現代+

姉ととちゃん

あそい

真流

日本のおた

おがあさん いっぴん

プロフェッショナル 田子の魔術

NEWS CHECK

nw news watch

GATTEN

「プレミアムよるドラマ」が最近とても良い。禁断の恋の物語をドキドキしながら見えています!
(WA在住 M.M.様)

日曜の夜、家族でのんびりと「大河ドラマ」を見るのが楽しみです。まさに家族の時間ですね。
(SA在住 Y.T.様)

視聴料\$49.95/月 視聴には衛星受信機器が必要です。詳細、その他番組ラインナップはホームページwww.japantv.com.auをご覧ください。
お問い合わせ: カスタマーセンター(フリーダイヤル)1800-196-003 TEL (02)9281-4424 info@japantv.com.au

1カ月間の出来事をまとめて！ ニュース・ダイジェスト日本

日本政府、北朝鮮に嚴重抗議 安倍首相、核実験断じて許容できず

北朝鮮は9月9日、核弾頭の爆発実験に「成功」したと発表した。「核弾頭の威力を判定するための実験」と説明しており、弾道ミサイルに搭載する核弾頭の小型化や軽量化に向けた開発が進んでいることを誇示した形だ。北朝鮮が「核弾頭爆発実験」実施に言及したのは初めて。

1月6日に「水爆」と主張する核実験を行って以来となる、5回目の核実験。北朝鮮は核ミサイルの実戦配備に向け、核兵器の運搬手段となる弾道ミサイルの発射を繰り返しており、核弾頭の小型化に成功すれば、日米韓や中国など国際社会にとって現実的かつ重大な脅威となるのは間違いない。



北朝鮮による核実験の可能性に関し、記者団の質問に答える安倍晋三首相=9月9日午前、首相官邸 (Photo: AFP)

政府、独自制裁強化を検討

北朝鮮が核実験を強行したことに関し、安倍晋三首相は9日、首相官邸で記者団に「断じて許容できない。強く抗議しなければならない」と述べ、北朝鮮を厳しく非難した。首相は、関係省庁に対して情報の収集・分析、国民への的確な情報提供、米国・韓国・中国・ロシアなどとの連携強化を指示したことも明らかにした。

首相はこの後、声明を出し「北朝鮮が核実験を実施したものと考えている」と断定。「北朝鮮に対して厳重に抗議し、最も強い言葉で非難する」と表明した。菅義偉官房長官は記者会見で、国連安全保障理事会で追加の制裁措置を協議するよう求めていると説明、「さらなる独自制裁を考えていきたい」と、日本独自の制裁強化を検討する考えを明らかにした。

政府は同日、首相官邸で国家安全保障会議 (NSC) を開き、対応を協議。この後、首相は北朝鮮の今後の動向について情報収集に万全を期し、不測の事態に備

えるよう指示。関係各国と連携し、核実験に伴い放出される放射性物質の収集・分析に当たることも命じた。

航空自衛隊は三沢 (青森県)、百里 (茨城県)、築城 (福岡県) の各基地から、大気中の放射性物質を収集する集じんポッドを装備したT4練習機を日本海上空に発進させた。

一方、政府は北京の大使館ルートを通じ、北朝鮮に厳重に抗議した。岸田文雄外相はNSCの後、安保理の緊急会合招集に向け各国と調整を始めたこと記者団に説明し、「国連の場でも強いメッセージを出さなければならない」と強調。稲田朋美防衛相は会見で「核兵器の小型化、弾頭化の実現に至っている可能性も否定できない」と述べた。

首相官邸には地震波観測の第一報を受け、関係省庁の幹部が緊急参集、情報の収集・分析に当たった。

菅長官は会見で「一般的に地下核実験の場合は、大気中に放射性物質が放出される可能性は少ない」と、冷静な対応を国民に呼び掛けた。

広島独走、25年ぶりV-巨人下して悲願

プロ野球セ・リーグは9月10日、広島は25年ぶり7度目の優勝が決まった。12球団で最も優勝から遠ざかっていたが、就任2年目の緒方監督の下で栄冠を手にした。

優勝へのマジック・ナンバーを1としていた広島は、2位の巨人を6-4で破った。

広島は6月に交流戦を6連勝で締めく

くった勢いで11連勝するなど、2位以下を突き放した。同一カード3連戦3連敗は一度もない安定した戦いで、8月24日にマジック「20」を初点灯させてからも順調な歩みを続けた。9月10日の優勝決定は、2リーグ制後では1990年の巨人 (9月8日) に次ぐ早さとなった。

TPP、早期承認に意欲-「アベノミクス加速」

安倍晋三首相は9月5日夜、中国・杭州で20カ国・地域 (G20) 首脳会議閉幕を受けて内外記者会見を行った。首相は環太平洋連携協定 (TPP) 承認案・関連法案について、「成長戦略のカギであるTPPを停滞させてはならない。できるだけ早く国会承認を得ることで早期発効への弾みとしたい」と述べ、26日召集の臨時国会で早期成立に全力を挙げる考えを示した。

首相は、臨時国会で総合経済対策を盛り込んだ2016年度第2次補正予算案と、消費税増税延期のための税制改正関連法案も早期成立を図る方針を強調。「内需をしっかりと下支えしていく。秋の臨時国会は

『アベノミクス加速国会』としたい」と表明した。

TPPに対する反対論が根強いことに関し、首相は「一定の決まったルールの中で、中小企業も海外展開に挑戦する可能性が広がる。自由化は大企業や富裕層のみを豊かにするという誤解は解いていかなければならない」と述べ、国会審議でTPPの利点を丁寧に説明する意向を示した。

首相はまた、G20首脳宣言に為替市場安定の重要性が明記されたことに言及。「(宣言に沿う形で) 為替市場の動向を緊張感を持って注視し、必要な時はしっかりと対応する」と述べた。

築地問題で緊急会見、小池都知事

東京都築地市場 (中央区) の移転先の豊洲新市場 (江東区) について、小池百合子知事は9月10日午後緊急記者会見し、水産市場や青果市場などの主要施設の地下で土壌汚染対策に伴う盛り土がされていないことを明らかにして「(敷地の) 全てが盛り土されているというのは正しくない。訂正する」と述べた。安全対策を尽くしたとする従来の都当局の説明が誤りだったとトップが自ら認める異例の事態となった。

豊洲市場では既に主な施設が完成している。だが小池氏は、安全性が十分証明されていないとして、11月に予定されていた移転を来年2月以降に延期する考えをこれまでに表明しており、今回の問題によりさらに延びる可能性もある。

小池氏は、一連の経緯を検証するための有識者会議とプロジェクト・チームを発足させる考えを示しながら「正しい情報公

開をしてこなかった。当時の担当者にも話を聞きたい」と表明。併せて「(豊洲移転は) これまで通りの延長線上ではいかない。職員にも意識改革をして頂きたい」と述べた。

築地市場は1935年の開設から老朽化が進んだとして、東京都は豊洲への移転を計画。今年11月7日には実際に移る予定だった。新たな敷地は東京ガスの工場跡地で、有害物質が検出されたため、都は汚染対策工事を実施。だが不安視する声もあり、7月31日に都知事に当選した小池氏は選挙戦で「いったん立ち止まって考える」と訴え、8月末には移転延期を表明していた。

築地市場跡地には、2020年東京五輪・パラリンピックに向け都道環状2号の整備が計画されており、移転延期により完成が開幕に間に合わなくなる懸念も指摘されている。

加藤紘一氏死去-官房長官、自民幹事長を歴任

官房長官や自民党幹事長を歴任し、一時は首相候補と目された加藤紘一 (かとう・こういち) 元衆院議員が9月9日午後0時45分、肺炎のため、東京都内の病院で死去した。77歳だった。山形県出身。

東大卒業後、外務省に入省。1972年の衆院選で旧山形2区から初当選した。大平派 (宏池会、現岸田派) に所属。大平正芳元首相の薫陶を受け、「宏池会のプリンス」と期待された。

中曽根内閣で防衛庁長官として初入閣。91年、小泉純一郎元首相、山崎拓元党副総裁との間で「YKK」と称された盟友関係を結び、党内を牛耳っていた最大派閥の竹下派 (経世会) に対抗した。

宮沢政権で官房長官、橋本政権で党

幹事長に起用された。98年に宮沢喜一元首相から宏池会会長を引き継ぎ、政界ではこの時期、首相に最も近い人物と見られていた。

小淵恵三元首相が進めた自由、公明両党との3党連立政権に異を唱え、99年の自民党総裁選で山崎氏とともに小淵氏に挑んだが敗北。総裁選後は冷遇され、反主流派に転じた。

2000年11月、森政権の倒閣を図った「加藤の乱」が失敗。02年、自身の元事務所代表の脱税事件で責任を問われて派閥会長を辞任し、自民党を離党。その後、議員辞職に追い込まれた。

03年衆院選で再起を果たし、自民党に復党したが、14選を目指した12年衆院選で落選し、政界を引退した。

JTB AUSTRALIA Pty. Ltd.

3A 3191 Surfers Paradise Boulevard QLD 4217

QLD在住の皆様

ご旅行の立案・手配はその道のプロにお任せください。

JTBオーストラリアでは業務経験豊富な日本人スタッフが迅速かつ丁寧な対応をさせていただきます。

航空券、パッケージツアー、ホテル、ジャパン・レールパス、冠婚葬祭電報、生花の日本宅配、その他

JTBのウェブサイトから日本語でメールでお送りいただくことも可能です。
http://www.jtbtravel.com/jp/ お気軽にお問い合わせください。

● JTBリテール部門 1300-739-330
ダイヤル後、「2」をお選びください
Email: sydres.au@jtbap.com

日系企業の皆様

ご出張の手配はその道のプロにお任せください。

JTBオーストラリアでは法人渡航経験10年以上のバイリンガルの日本人スタッフが迅速かつ正確なご出張手配を提供しております。

航空券、ホテル、レンタカー、送迎、冠婚葬祭電報、生花の日本宅配、その他

法人クレジット審査ののち、請求書精算契約も可能です。
お気軽にお問い合わせください。

● JTBコーポレート部門 1800-105-451
ダイヤル後、「1」をお選びください
Email: sydcorp.au@jtbap.com

ゴールドコーストでディナーショーならこれ! 最大\$30もお得!

古き良き時代のオーストラリアの伝説を、歌と迫力の騎馬スタントショーで再現!! ショーを楽しみながら3コースディナーをご堪能いただけます。

◆ ショー&ディナー ◆ 送迎付き
大人 \$109.99 ⇒ \$88 大人 \$129.99 ⇒ \$99.95
小人 \$79.99 ⇒ \$72 小人 \$99.99 ⇒ \$72
(3~13才まで)

並行申込み可

パラダイスジェットボート
サーファーズ周辺ホテルからの送迎無料!

大人 \$59 (大人2名+小人2名)
小人 \$45 (4~14才)

特典! 写真プレゼント!
1グループにつき1枚
(アーリーバード割引、家族割引併用不可)
その他にも格安ツアーもございます。

JRバス当日発券好評販売中! TEL: 07-5592-9490 毎日営業 8:30~18:00
日本で使えるSIMカード販売始めました!!
*詳しくはJTBデスクまでお問い合わせください。webサイト australiatravelcentre.com.au

JCBでオトク

*付帯条件付き

- \$100以上購入の際 JCB カード利用で割引
- JCB カードを提示するだけで粗品プレゼント

格安入場券チケット

- ドリームワールド 大人 \$95 → \$89
- シーワールド 大人 \$79.99 → \$73
- ムービーワールド 大人 \$79.99 → \$49
- ウェットワールド 大人 \$49.95 → \$39
- カランピン野鳥園 大人 \$24 → \$22
- スカイポイント展望台 大人 \$24 → \$22

● 格安シーフードバイキング ●

- フェーブス レジェンズホテル内 大人 \$64 → \$43 (18:00~19:15)

その他にも割引レストランがございます!!
全ての金額は予告なしに変更になる事と付帯条件がございます。

政局展望



与野党の組閣／影の組閣

ナオキ・マツモト・コンサルタンシー：松本直樹

7月18日、自由党のターンブル首相が第2次保守連合政権の組閣内容を公表している。そして翌19日には、キャンベラのコスグローブ連邦総督公邸において、政務次官を含む全フロント・ベンチャーの認証式が執り行われ、正式に第2次ターンブル保守連合政権が発足した。一方、2016年選挙で善戦し意気の上がる野党労働党も、22日に連邦労働党両院議員総会「コーカス」を開催している。同総会では影の閣僚の候補者が選ばれたが、これを基にショーテン野党党首は翌23日に、野党影の組閣の内容を公表している。



影の組閣が選出された野党労働党。同党が次期選挙で重要争点化を狙う教育分野をプリベセック氏が担当することが最大のハイライトとなった

ターンブル第2次保守連合政権の組閣

今回の具体的な組閣内容、というよりも改造内容は、①パイン産業・イノベーション・科学大臣が（下院リーダー）、ペイン国防相の担当していた国防調達関連の所掌を担当する、新設の国防産業相に就任、②パインの後任の産業・イノベーション・科学相にはハント環境相が就任、③フライデンバーグ資源・エネルギー相が、環境・エネルギー相へと異動、④閣外のカナバン北部担当相が資源・北部担当相として閣内入り、⑤オドワイアー財務副大臣兼小ビジネス相が小ビジネスの所掌を失い、また閣僚名称が歳入・金融サービス相へと変更し、⑥小ビジネスの所掌を、初入閣した閣外のマコーマックが担当、⑦ナッシュ地方開発・地方通信・地方保健相（国民党副党首）が地方保健の所掌を失った一方で、地方政府及び特別地域の所掌を獲得、⑧上院の当選が危うかったコルベック環境・国際教育相が閣外閣僚ポストから更迭に、⑨チョーボ貿易・投資相に観光の所掌が追加に、⑩ダットン移民・国境保全相が国家安全保障閣僚委員会のメンバーに復帰、⑪閣外のライアン職業訓練・技能相が特別閣外相に異動、⑫閣外のフレッチャー特別地域・地方政府・主要プロジェクト相が都市インフラ相に異動、そして⑬閣外のティーアン退役軍人・国防人事相にサイバー・セキュリティの所掌が追加に、などとなっている。

ターンブル第2次政権の組閣では、閣僚総数は30人のままであるものの、閣内閣僚数はさらに1増加して23人となり、その分閣外閣僚数は1減少してわずか7人となっている。現行の閣内閣僚数は、実に1975年以降で最大の規模で、また96年3月に誕生したハワード保守連合政権に比べて25%も大きなものとなっている。さて自由党では、組閣あるいは影の組閣の際、誰を、どこに据えるかは党首の専権事項である。ただし、自由党は国民党と連立関係を結んでいることから、ターンブルはジョイス国民党党首（兼副首相）と相談しつつ、また国民党内の人事についてはジョイスにほぼ一任した上で、全閣僚人事を決定している。

ターンブル組閣の特徴としては、まず持続性、継続性の重視が挙げられよう。実は今組閣の内容については、それが予想以上に大規模なものであったとの見方と、予想以上に制限されたものであったとの相反する見方があった。ただ、やはり後者の方が正解である。確かに変更内容、項目自体は数が多いものの、それらの変更が必ずしも大きな意味合いや、インパクトを持つものではないからだ。ターンブル第2次組閣がアボット第1次組閣と同様に、基本的に持続性を重視したものとなった背景には、何よりもターンブル第1次組閣の実施が昨年9月に過ぎず、また、それからわずか5カ月後の今年の2月には、早々と改造が実施されたとの事実があった。しかも、ターンブル第1次組閣ばかりか、2月の改造も、それなりの規模の変更であった。そのため、今回の第2次組閣での変更が、比較的小規

模なものであったのも当然と言えよう。

さらに言えば、今次選挙が予想以上の接戦であったことから、ターンブルのリーダーとしての権威が、相当程度失墜してしまっただけでなく、とりわけ自由党内の右派、旧アボット陣営からの批判が強まっている中、仮に選挙で楽勝していた場合には実施されていたであろう保守派閣僚の更迭や、穏健派の一層の登用などは、ターンブルとしてもおよそ不可能であった。

今次組閣のもう1つの特徴は国民党の優遇である。周知の通り、今次選挙では自由党が苦戦を強いられ一方で、ジョイス国民党は善戦、健闘し、保守連合下院議員全体における国民党下院議員の占有率は上昇することとなった。その結果、国民党への閣僚割り当て数も増加することが現実視されていた。実際に、選挙前には閣内相4、閣外相1、政務次官が2、すなわち合計7であった国民党のフロント・ベンチャー数は、今次組閣では閣内5、閣外1、そして政務次官3と、合計で9にまで増加している。国民党の閣内閣僚が5となったのは、実に過去60年ぶりのことである。また国民党は、望んでいた小ビジネスの所掌ばかりか、重要な資源の所掌の獲得にも成功している。

言うまでも無く、豪州は資源輸出大国であり、つい先頃までの資源・エネルギー分野は、豪州経済全体の強力な「牽引役」であった重要部門である。そして資源開発・生産は通常地方部、僻地で実施されることから、地方経済の振興の観点からも極めて重要であるが、その地方は国民党の支持基盤である。要するに、資源部門は国民党にとっても担当したい所掌であったのだが、これまでは長らく自由党閣僚が担当してきた。ところが今回の組閣で国民党は、追加の閣内ポスト、しかも資源のポストを獲得したのである。

附言すれば、今次組閣における国民党の優遇も、上述したように、選挙における国民党の好成績によるもので、そして好成績は、今年の2月にトラスの後任の党首に就任したジョイスのパフォーマンスによるところが大きかった。気が強くエキセントリックではあるもの、「餓鬼大将」が大きくなったようなジョイスには憎めないところがあり、また、その庶民性や率直さによって、ジョイスはとりわけ地方では極めて高い人気を誇っている。選挙での国民党の善戦も、ジョイスの党首就任によって、国民党の存在感、知名度が大きく上昇したためと考えられよう。以上のような実績により、保守連合内でのジョイスの影響力は、今後一層高まることが予想されている。また、元々「率直な」ジョイスの、しかもターンブルを単なる「ビジネス・パートナー」とみなすジョイスの、自由党への要求が強まることは必至と考えられ、ターンブルとしても、これまで以上に国民党への懐柔姿勢を採ることが不可欠との認識に達したものと思われる。

ショーテン野党労働党の影の組閣

労働党の政策・意思決定過程を考察する場合、イデオロギーに基づく派閥の存在、党議拘束力の強い全国大会、両

院議員総会「コーカス」、そして労働党の「パトロン」である労働組合の影響力、といったさまざまな要因に留意する必要がある。これら多くの政治アクター間の相互作用、水面下での交渉、闘争により物事が決定される。このことは、連邦議会労働党党首の権限に一定の制限が課せられていることに他ならず、意思決定システムは党首を頂点とする明瞭なピラミッド型とはなっていない。

好例が、閣僚もしくは影の閣僚の選出である。上述したように、自由党の場合は、誰を、どこに据えるかは党首の専権事項だが、労働党では誰を選択するかは党首ではなく、コーカスでの投票によって決定される。こうして選出された閣僚もしくは影の閣僚候補に、党首がポートフォリオを割り振るのである。ただし、各議員はコーカスにおいて自由な意思で投票できるわけではなく、所属する派閥の決定に従って投票権を行使する。そして投票の前には指導部と派閥の実力者との間で根回しが完了しており、既に結論も出ているのが実情である。

なお、閣僚総数ばかりか、影の閣僚総数にも最大で30人という制限枠があるが、今次影の組閣でショーテンは、「派閥力学・闘争」のおかげで、これを32人にまで増加することを余儀なくされている。影の組閣の特筆すべき内容としては、①プリベセック影の外務・国際開発大臣（労働党副党首）が初等・中等教育、さらに高等教育も担当する「スーパー」影の閣僚となったこと、②ウォン影の貿易・投資相（労働党上院リーダー）がプリベセックの後任に、③ウォンの後任にクレアー影の通信相、④マールズ影の移民・国境保全相が影の国防相に異動、⑤マールズの後任にはニューマン、⑥コンロイ影の国防相（労働党上院副リーダー）は影の特別閣外相に、⑦パーク影の予算相が影の環境相に、⑧パークの後任には初影の入閣組のチャーマーズが、⑨カー影の高等教育・研究・イノベーション・産業相兼影の科学担当党首補佐相がイノベーション・産業・科学および研究担当に、そして⑩アルバニーズ影のインフラストラクチャー・運輸相兼影の観光相、⑪ボーウェン影の財務相、⑫フィッツギボン影の農業相、⑬キング影の保健相、⑭マクリン影の家族・社会保障給付相兼影の身障者制度改革相、⑮オコーナー影の雇用・職場関係相が、それぞれ留任、などとなっている。

さて、これまでの影の閣僚30人の派閥別勢力分布は、最大派閥の右派が16議員、左派が13議員、そして中道左派・無所属派は1議員ただ1人というものであった。一方、今回の影の組閣における派閥勢力分布は、右派所属議員への影の閣僚割り当て数が15で、左派への割り当て数は14、そして独立派がリーの1となるはずであった。ところが、ターンブルが閣内閣僚数を23にまで増加させたことを揶揄していたショーテンは、制限枠を超えた32まで影の閣僚数を増加させることを余儀なくされている。

その理由は、左派が14の閣僚枠の中に、VIC 選出上院議員のカーを含めないと決定を行ったからであった。このカーは産業相などの閣内相を務めた、VIC州左派

の実力者、それどころか左派全体でも重鎮と見なされてきた大物である。その大物のカー降ろしの背景には、カーと双壁をなしてきた、あるいはカー以上の左派の大物であるNSW選出下院議員のアルバニーズの画策があった。この決定にカーは猛然と反発し、子飼いの3人の左派議員を引き連れて、新しい左派小グループを立ち上げるという行動に出ている。

一方、ショーテンとしては、カーには恩義があるし、また依然としてリーダーシップを虎視眈々と狙っているアルバニーズを牽制すべき、あるいは「保険をかける」べきとの考えも抱いている。そこでショーテンはカーの新グループを認知し、その代表としてのカーに、影の閣僚ポストを保持することを認めている。

最後に、今次影の組閣の最大のハイライトは上記①、すなわち、プリベセックが広範な教育の所掌を担当することであった。実はこれまでのショーテン影の内閣の問題点は、適材適所となっていない点、あるいは「才能の浪費」があったことで、その典型例が、プリベセック労働党副党首が外務を担当していたことであった。通常、2大政党の副党首は財務大臣、影の財務大臣に就任することが多い。その理由は、財務の所掌は首相、影の首相以外では最も「格」が高く、将来リーダーを目指す政治家にとっては、勉強、経験のためにもぜひとも就きたい所掌で、他方で、2大政党の副党首には担当所掌の選択権が与えられているからだ。

ところがショーテンの第1次影の組閣人事では、プリベセックの影の財務相就任を阻む止むを得ない事情があった。それは、13年の7月初めに財務相に就任したばかりのボーウェンが、下野して以降も引き続き財務の所掌を担当することを強く望んだことと、また右派の大物で、選挙後には党首代理まで務めていたボーウェンが、党首選挙には出馬せずに、同じく右派のショーテンに恩を売ったとの事情であった。一方、プリベセックにしても、左派のアルバニーズが党首であった場合には、副党首になる可能性は無かっただけに、ショーテンに対しては発言力が弱いとの事情もあった。またプリベセックにとって外務の所掌は、決して第1希望ではなかったものの、やはり「目立つ」所掌ではあるし、野党の立場であれば、必ずしも困難で多大の時間やエネルギーを要する所掌ではないことから、副党首として、党全体の戦略策定や、党の職務に努力を傾注できるとのメリットもあった。しかしながら、外交は票になり難いし、他方で、プリベセックは次期労働党党首の最右翼の1人と見なされてきた実力派である。しかも、コミュニケーション能力が極めて高く、国民の人気も高い。

要するに、プリベセックが国民生活に密着した所掌に就けなかったのは、労働党にとって明らかに「宝の持ち腐れ」であった。そのため、今回の影の組閣では、労働党が「得意」分野と自負し、次期選挙で重要争点化することを狙っている教育分野を、しかも通常は初等・中等教育と高等教育に分かれて担当する所掌を統合した上で、プリベセックに担当させた次第である。

教えて!

今さら聞けない

けい

経

ざい

済

がく

学

日本や世界の経済ニュースに登場する「？」な話題やキーワードを、丁寧に分かりやすく解説。ずっと疑問だった出来事も、誰にも聞けなかった用語の意味も、スッキリ分かれれば経済学がグンと身近に。

解説・文＝岡地勝二（龍谷大学名誉教授）

◆ 国際通貨競争 ～人民元と日本の円～

マイナス金利とは何か

『日豪プレス』を読んでいらっしゃる皆さんも、日本で今問題になっている「マイナス金利」のことはインターネットやテレビなどを通じてご存知でしょう。そこで今回は、「国際通貨競争」の話に入る前に、緊急を要するマイナス金利の問題をまず考えてみましょう。

金利に「マイナス」があるとは、一体何を意味するのでしょうか。現実の経済の下では、「マイナス金利」など、これまでに一度も起こったことがない現象です。世の中には「ただのものはない」といわれますが、まさにその通りです。そこで考えるのは、「金利とは何か」です。金利とは「お金の価格」であり、お金を借りるときに支払う価格です。世の中の誰もお金をただで貸してはくれないので、金利を払ってお金を借りるのです。そこで金利とはお金という商品に付けられた価格、ということなのです。

例えば皆さんが銀行にお金を預けると、きっと銀行が皆さんに金利をくれます。銀行へたくさんお金を預けるとたくさんのお金を預金金利を銀行からもらえるので、だから人々はお金を銀行に預けるのです。また、別の見方をすれば、銀行は皆さんから「代金」を払ってお金を借りるということなのです。

さて、これと逆に**マイナス金利とは、銀行にお金を預けると「預け代」を取られてしまう**ということなのです。今回のマイナス金利は、**一般の銀行が日本銀行にお金を預けた時、その預け代として金利を取られる**ことを意味しています。

まず金融システムは、次のような構図によって成り立っています。皆さんが民間の銀行に預金し、そのお金を銀行は日本銀行に預け、すると銀行は日銀から利子（金利）としてお金をもらい、それは銀行の収入となります。しかし今回のマイナス金利とは、民間の銀行が日本銀行に預けたら逆に「預け料」を取られるのです。これでは銀行はたまったものではありません。そこで大きな問題となっているのです。銀行の収益はどんどん下がってしまいます。そこで銀行の株がどんどん下がり、それが発端として日本では株価が一挙にドーンと下がってしまったのです。

貨幣数量説と日本銀行のマイナス金利政策

なぜこれまで聞いたこともないような「マイナス金利」という政策を日本銀行は導入したのでしょうか。それは、民間の銀行から一向に貨幣が市中に出回っていかないからです。経済学の分野ではよく知られた「**貨幣数量説**」という理論があります。これはアメリカの有名な経済学者**アービン・フィッシャー**が唱えた理論で、この理論によれば、金融政策によって貨幣の量を増大すれば物価水準は上昇する、という理論です。それは次のような簡単な1つの式によって表されます。

よれば、金融政策によって貨幣の量を増大すれば物価水準は上昇する、という理論です。それは次のような簡単な1つの式によって表されます。

$$M \cdot V = T \cdot P$$

ここで**M**とは**貨幣の量**、**V**とは**貨幣の流通速度**（お金が人から人へと、どれぐらいの早さで渡っていくか）、**T**とは**生産量**、**P**とは**物価**を表します。話を簡単にするために、ここでは**V**と**T**はあまりすぐには変化しないと仮定します。すると上の式は「**M=P**」と簡単な式になります。この式はとても大切なことを意味しており、**M**とは**通貨当局による貨幣量の増大**を意味します。そこで**M**が増大すれば**P**も上昇します。つまり、**日本銀行によって通貨が増大されれば物価は上昇する**、ということです。今回のマイナス金利の背後には、まさにこの「構図」があります。

ところでこのフィッシャーという学者ですが、皆さんはきっと大学の経済学の講義で名前を聞いたことがあると思います。フィッシャーという人は、アメリカのイェール大学を卒業し、そこでずっと教授を務めたとても偉大な経済学者でした。アメリカが生んだ最高の経済学者とも言われています。

経済学の分野では、**アダム・スミス**が生んだ経済学を**古典学派**といいます。それを広めたのが「**新古典学派**」といい、その中心人物の1人がこのフィッシャーという学者です。フィッシャーは上述の有名な理論を唱え、とても大きな影響をもたらしました。特にその影響を強く受けたのが、あの有名な**ミルトン・フリードマン**でした。フィッシャーは晩年、**世界大恐慌**（1929～33年）時に株の取引に手を出して一文無しとなり、地獄を見たときまで言われています。「学者」って不思議な行動を取るものですね。

さてマイナス金利の問題に戻りますが、マイナス金利の導入によって「民間の銀行は日本銀行へは預金しなくなり、そのお金をどんどん民間の企業などに貸し付けるなどして市中に振り向けるでしょう。すると市中において貨幣の量は増大して物価は上昇するでしょう」ということを目的とした政策です。

この連載の第1回で**アベノミクス**について考えたことを覚えているでしょうか（Web: nichigopress.jp/account/imasara-keizai/96344）。アベノミクスの経済再生政策は「**デフレからインフレへ**」というものでした。そのシナリオは、物価を2%上昇させて、3%の経済成長を達成させよう、というものでした。そのシナリオに沿って日本銀行は2014年3月に「**異次元の金融緩和**」というこれまでにない金融政策を導入しました。それから3年も過ぎましたが、物

価上昇は2%どころか0%なのです。これでは3%の経済成長は望めませんし、アベノミクスは失敗に終わります。そこで日本銀行は今回、一挙に「賭け」に出たと思われる。これが吉と出るか凶と出るか、経済学者は固唾を飲んで見守っています……。経済は、本当に「生き物」のようですね。

人民元の国際化

さて、いよいよ前回の続きに入ります。昨年の夏から秋にかけて、メディアを賑わせている問題があります。それは、**中国の通貨、人民元が「国際通貨の仲間入り」をした**というニュースです。この連載でも何度も述べてきた通り国際通貨に定義は無いわけですが、するとなぜ「人民元が国際通貨の仲間入り」という言葉が聞かれるのか、という疑問が生じます。それは**国際通貨基金（IMF）が、「人民元をSDR（特別引き出し権/Special Drawing Rights）の構成通貨とする」と発表した**からです。

IMFは、世界の通貨の番人であり、世界経済の舵取り役だ、と言われていました。IMFの基金（資金）は各国の経済規模に応じて決められており、1番の出資国は当然アメリカであり、日本は2番目です。世界の通貨の番人といってもIMFが「世界通貨」を作っているわけではなく、ある国が経済危機に陥った時の救済は、SDRという「**人工通貨**」を使って実行します。そこでSDRというものがとても重要になってくるのです。

なぜ、SDRという人工通貨を作ったかということ、世界経済がどんどん拡大するためにはドルだけに頼ってはいだめだ、と分かったからです。元々、第2次世界大戦で大きな勝利を収め、世界の富の大半を独り占めにしたアメリカは、アメリカの通貨・ドルを唯一の国際通貨として認める体制、つまりIMFを作り上げました。そこで、世界の国はアメリカにせせと輸出してドルを稼ぎ、そのドルで資源を買って財を作りまた輸出して、ということを繰り返しました。しかし、アメリカがどんどん他国から輸入を増やせば増やすほどアメリカの経済は弱くなっていったのです。そんな状態がいつまでも続く道理がありません。

そこでIMFは、ドルに代わる国際通貨としてSDRという人工通貨を作り出しました。世界が貿易取引をする時にドルだけを絶対に必要とし、ドルだけに頼っていたのでは、上手く回らないという状態になるからです。

もし今ある国が経済危機に陥ったとすると、IMFはこのSDRをその国に渡します。するとその国はSDRと引き換えに、例えばドルを手に入れることによってその国の経済を立て直す、という政策を採るのです。

そのように大切な役目をするのがSDRです。このSDRと引き換える通貨の値は、世界の貿易に占める重要度によって決定されます。現在、**SDRの価値は、ドル（アメリカ）、ユーロ（EU）、円（日本）、そしてポンド（イギリス）の4つの通貨を加重平均して決められています**。したがってこの4つの通貨が現在では、いわゆる「国際通貨」という地位を与えられているのです。日本にとって名誉なことですね。

しかし中国のGDPは現在世界で第2位で、また世界の輸出に占める中国の地位は1位。輸出でも2位の大きさで、近い将来に1位になるだろうと見られています。そこで、中国という国を無視しては何事も決められない、と判断したIMFは16年10月より、SDRの値を決めるために中国の元を十分考慮する、と発表しました。つまり「**これからは米ドル、ユーロ、元、円、ポンドの5つの通貨を基礎にSDRの値を決める**」と世界に宣言したわけなのです。これで中国の人民元は立派に国際通貨の仲間入り、ということになります。

日本の円の歩む道

今から20年前まで日本経済は破竹の勢いで伸び、世界経済の中でさい然と輝いていました。しかし今では見る影もないという状態です。このような状態では日本の円の地位はどうなるのでしょうか。何か良い方法はないのでしょうか。

今、考えられるチャンスは1つあります。皆さんもよくご存知かと思いますが、今年中に日本の政府は**TPP**参加の批准をしなければなりません。このTPP圏内でのGDPの大きさは、全世界のGDPの約40%にもなります。とてつもなく大きな経済圏が形成され、ここでは、「人、物、金」の自由取引が実行されます。この圏内での取引通貨をぜひ「円で行う」ということを決めてもらえたら、「円経済圏」が形成され、円の国際通貨として役割が極めて大きくなることから、日本にチャンス到来となるでしょう。

◎岡地勝二プロフィール
関西大学経済学部卒業。在学中、ロータリークラブ奨学生としてジョージア大学に留学、ジョージア大学大学院にてM.A.修得。名古屋市立大学大学院博士課程単位終了、フロリダ州立大学院博士課程卒業Ph.D.修得。京都大学経済学博士、龍谷大学経済学教授を経て現在、龍谷大学名誉教授。経済産業分析研究所主宰



オージーに英語で説明してみよう!

Japanese Culture

日本人には常識でも、文化の違うオージーにはイマイチ伝えづらい…。そんな時にぴったりの表現や話の流れをご紹介します。

オージー君



エピソード

「A子が食前に『いただきます』と言っていたけど、どういうこと?」

いただきますって何?

What is Itadakimasu?

池田俊一 オーストラリア国立大学アジア・太平洋カレッジ日本センター
協力: 池田澤奈

Aussie: Is it kind of like **saying grace** before a meal?

You: In a way, yes, but in a way, no. **いただきます** (itadakimasu) is a **universal phrase** which is said before a meal in Japan. The **core** of the phrase, **いただく** (itadaku), is the very polite form of saying 'to take', and is used when taking something from someone that is of a **higher position** than you.

A: So you're saying 'I will humbly take this' to... the food...?

Y: That's right. There are many things in Japan which takes its roots from **Buddhist teachings**, and this is one of them. In Buddhist principles, everything has a **spirit** - therefore, by taking the spirit(s) from their origins and using them to **replenish** yourself, you are giving gratitude to the **organisms** that originally housed those spirits by saying **いただきます**.

A: Ah, I see. That is very respectful and nice.

Y: Also, along with saying thank you to the animals and plants which gave their precious lives for your meal, the phrase also directs gratitude to those involved in preparing the meal, **ranging from** the farmers / chefs / person who cooked the meal. **On that note**, there is another phrase said at the end of a meal - **ごちそうさま** (gochisōsama).

A: What does this phrase mean?

Y: **ごちそうさま** means 'thank you for the feast / great meal'. You can also say **ごちそうさまでした** with the additional **でした** (deshita; past tense) on the end, too, to make it polite. This phrase again shows your **appreciation towards** the people who have prepared the food.

A: Would it be **weird** for me, as a foreigner, to say these phrases in Japan?

Y: **No, not at all!** In fact, you should always try to **immerse yourself** in cultural activities the same way the Japanese people do when you're in Japan.

A: **Ok, great!**

説明する時のポイント

まず、「いただきます」という言葉は、「もらう」という動詞の謙讓語「いただく」の丁寧体で、元々は、目上の人から物を賜る時に、それを高く掲げて謹みや感謝を表して受け取ることを意味していた、と教えてあげよう。そして、改まった式や行事の日の食事の際、神様や貴人の前で、同時に同じ物を食べる時に、やはり頭か額の辺りまで高く掲げて「いただきます」と言うようになったことから、この言い方が使われるようになったと付け加えておこう。今では、食事に携わってくれた多くの人びとへの感謝の気持ちを表している、と添えておきたい。同じように「ごちそうさま」という食事後の言い方も、食事ができるようにしてくれた多くの人びとへの感謝の気持ちの表現だと教えておこう。

【単語・成句】

say(ing) grace 祈りを捧げる
universal phrase 決まり文句
core 重要な部分/中心部分
higher position より高い地位/目上
Buddhist teachings 仏教の教義
spirit 霊/魂/靈魂
replenish 満たす/補給する/補充する
organism(s) 有機体/生命体
ranging from ~ ~から(…まで) 多岐にわたって
on (that) note (それ) に関して言えば
appreciation towards ~ ~に対する感謝の気持ち
weird 変(な)/浮いてしまう
immerse yourself 溶け込む/どっぷり浸かる
Ok, great! よし、分かった!

【会話文で使える表現】

“No, not at all!” 「いやいや、全くそんなことはない」という意味のことを伝える表現で、相手の言ったことを強く否定して、相手を安心させたり、気持ちを和ませたりする効果がある。
例① “It's already past 10 pm, but is it too late to talk to you now on the phone?” “No, not at all! Go ahead, what is it?” “もう夜の10時過ぎだけど、今、電話で話すには遅いかな?” “うん、そんなことはないよ。話したいことって、何?”
例② “It's very kind of you to let me use your bicycle. You saved my life!” “Not at all. It's my pleasure!” “自転車を借らせてくれてありがとう。助かったよ。” “礼なんかいらさないよ。役に立ったよって何より!” 例③ “I'm sorry to have kept you waiting.” “No, not at all! I had fun with your puppy while waiting!” “待たせてすまなかった。” “とんでもない。待ってる間、子犬と遊んでいて楽しかったよ。”

日本食品、生活用品、食器の総合スーパーマーケット

FUJIMART

不二マート BRISBANE GOLD COAST

春の行楽シーズン到来。

お弁当を持って、春を探しに出かけませんか?

不二マートでは、ピクニックや行楽弁当に欠かせないふりかけ類、混ぜ込みごはんの素、おいなりさん、おにぎり海苔やお漬物も各種取揃えております。

「新発想」ベタつきにくい 新商品
パリパリ仕上げの味付のり。

実用新案申請中
高岡屋 おにぎり、手巻きのり
「紗良(さら)」お試し特売中。

休業日のお知らせ: BNE店、GC店共に、10月3日(月) Queen's Birthdayを休業とさせていただきます。

お買い得品 特売中

行楽のお供に、「Meiji」チョコレート菓子をどうぞ。各種、特売中です。

※写真は一例です。特売商品は在庫数により変動します。

お買い得品 お酒

特別価格にてご奉仕中!

- ・豊の秋 赤 純米酒
- ・豊の秋 青 純米生詰原酒
- ・薬用 養命酒

お知らせ

ダブルスタンプ

ウィーク開催!

9月26日(月)~30日(金)
まで毎日開催!

\$20お買上げで、スタンプを2個差し上げます(通常1個)。

営業時間

月~水	9:00~17:30
木	9:00~18:30
金	9:00~17:30
土	9:00~17:00
日	10:00~17:00

Fuji Mart (Brisbane)

Shop 5, Buranda Village,
264 Ipswich Rd., Woolloongabba QLD 4102
TEL (07) 3172-7021

※Princess Alexandra 病院の向かい、M3 ハイウェイ 5 番出口。

営業時間

月~土	9:00~17:30
日	9:00~20:00
日	10:00~16:00

Fuji Mart (Gold Coast)

Shop 1, Southport Park Shopping Centre
Cnr Ferry & Benowa Rds Southport 4215
TEL: (07) 5591-6211

バスにてご来店の方は、Australia FairとPacific Fairを結ぶRoute 731,741が便利です。

★BNE店は毎週水曜日ダブルスタンプデー★
\$20お買上げでスタンプを2個差し上げます!
www.facebook.com/FujimartBrisbane

★GC店は毎週火曜日ダブルスタンプデー★
\$20お買上げでスタンプを2個差し上げます!
www.facebook.com/fujimartgc

税務&会計 REVIEW

EYジャパン・ビジネス・サービス/監査 清水規史

プロフィール◎日本公認会計士。IFRS、USGAAP及び日本基準に基づく監査を専門とし、豪州をはじめ世界各国へ展開するグローバル企業に対する監査業務経験が豊富。日豪通算で約10年にわたる実務経験を有する。

IFRS第16号『リース』の概要

国際会計基準審議会 (IASB) は、2016年1月にIFRS第16号「リース」を公表しました。それを受け、翌2月豪州会計基準委員会 (AASB) はIFRS第16号に準拠したAASB第16号「リース」を発行しました。IFRS第16号は、09年1月にリースの討議資料が公表されて以来、長期間にわたる議論を経て公表されたものであり、借手に対してほとんど全てのリース取引を貸借対照表上で資産及び負債として認識することを要求しています。今月号では、多くの企業にとって重要な影響があると考えられるIFRS第16号について、現行基準であるIAS第17号「リース」との比較を念頭に置きながら解説します。

IFRS第16号の概要とIAS第17号からの変更点

現行基準であるIAS第17号「リース」では、リース取引を原資産から得られる経済価値とリスクとの関連で捉えていた一方（「リスク・経済価値モデル」）、IFRS第16号「リース」では、リース対象物を使用する権利を支配しているかどうかで捉えており（「支配モデル」）、リースの基本的な考え方の転換がみられます。これにより、リースの定義が変更され、貸手の会計処理に実質的な変更がない一方、借手の会計処理においてはファイナンス・リースとオペレーティング・リースの区別がなくなり、貸借対照表上に「使用権資産」及び「リース負債」を認識する単一のオンバランス・モデルを採用するという大きな変更がなされています。

これは、現行のIAS第17号におけるオペレーティング・リースの借手はリース料を費用として処理するのみであり、リースに関する資産や負債を認識しないため、貸借対照表が取引の実態を表していないという批判に応えるものです。IASBは、IFRS第16号は財務諸表利用者にとってリース取引の実態を理解するためのより有用な情報を提供できると考えています。IAS第17号及びIFRS第16号の主要ポイントごとの比較は下表1の通りであり、各ポイントについて次章以降で解説します。

(表1)	IAS第17号	IFRS第16号
基本的考え方	リスク・経済価値モデル	支配モデル
リースの定義	貸手が一括払いまたは数回の支払いを得て、契約期間において、資産の使用権を借手に移転する契約	資産を使用する権利を一定期間にわたり、対価と交換に移転する契約
借手の会計処理	ファイナンス・リースまたはオペレーティング・リース	単一のオンバランス・モデル（「使用権資産」及び「リース負債」を認識）
貸手の会計処理	同上	ファイナンス・リースまたはオペレーティング・リース（実質的な変更なし）

リースの定義—契約にリースが含まれているか否かの判断

IFRS第16号では、リースは「資産を使用する権利を一定期間にわたり、対価と交換に移転する契約」と定義され、以下の2つの要件を満

たす必要があります。

1. 資産の特定

- 契約が特定された資産に関係している
- 契約に明記されているか否かを問わず、物理的に区分可能な資産が特定されている（例：オフィス・ビルの一フロア）

2. 支配

- 顧客が以下の両方の権利を有する
 - 資産の使用から生じる「経済的便益のほとんど全て」を得る権利
 - 資産の使用を「指図」する権利（顧客が資産の使用用途、時期、場所などを自由に決定できる）

IFRS第16号に基づく判断結果は、現行基準であるIFRIC第4号「契約にリースが含まれているか否かの判断」に基づく判断結果と異なるケースもあるため、各契約について再検討することが必要です。

借手の会計処理

1. 認識及び測定

借手は、全てのリース契約について、リース期間にわたり原資産を使用する権利である「使用権資産」、リース料の支払義務である「リース負債」をそれぞれ貸借対照表上で認識することが要求されます。ただし、リース期間が12か月以内の短期リース契約、原資産が小額な小額リース契約（OA機器など）に限り、現行のオペレーティング・リースに準じた処理が許容されます。

リース契約の開始時において、リース負債はリース料総額の割引現在価値、使用権資産はリース負債に前払リース料、リース・インセンティブ、初期直接コスト及び原状回復の見積コストを調整した金額でそれぞれ測定されます。

リース契約開始後は、リース負債は時の経過に伴う利息費用により増加し、リース料の支払いに伴い減少します。リース負債残高の大きいリース期間前半に相対的に多額の利息費用が発生することから、毎期一定額の費用を計上する現行のオペレーティング・リースと比較

すると、費用が前倒しで計上されることとなります。使用権資産は、IAS第16号「有形固定資産」に従い減価償却を行います。IAS第16号における再評価モデル、IAS第40号「投資不動産」における公正価値モデルを適用することも可能であり、またIAS第36号「資産の減損」に従い減損テストの実施が必要です。

当初認識及び測定	使用権資産及びリース負債を割引現在価値で認識
事後測定：リース負債	・利息費用の計上に伴う増加 ・リース料の支払いに伴う減少
事後測定：使用権資産	・IAS第16号に従い減価償却 ・IAS第16号の再評価モデル、IAS第40号の公正価値モデルの適用可 ・IAS第36号に従い減損テストの実施
損益への影響	費用が前倒しで計上される（リース負債残高の大きいリース期間前半において比較的多額の利息費用が発生するため）

2. 表示

使用権資産及びリース負債は、貸借対照表上、他の資産または負債と区分して表示するか、注記において個別に開示します。

リース負債から発生した利息費用、使用権資産から発生した減価償却費は、損益計算書上でまとめることはできず、別個に表示します。

キャッシュ・フロー計算書においては、リース負債の元本返済は財務活動に表示し、支払利息はIAS第7号「キャッシュ・フロー計算書」に従い企業が選択した会計方針に基づき、営業活動または財務活動に表示します。

貸手の会計処理

貸手の会計処理については、現行IAS第17号から実質的な変更はなく、各リース契約をファイナンス・リースまたはオペレーティング・リースに分類し、会計処理を行います。

借手は全てのリースをオンバランスするため、貸手がオペレーティング・リースとして処理した場合、両者の貸借対照表に使用権資産又は原資産が計上され、対称性がなくなります。そのため、例えばグループ会社間でリース取引を行っている場合には、連結相殺消去が適切になされているかに留意が必要です。

適用時期

IFRS第16号は、19年1月1日以降開始する事業年度から適用されます。早期適用も認められますが、その場合にはIFRS第15号「顧客との契約から生じる収益」を既に適用しているか、IFRS第16号と同時に適用することが必要です。

今後の展望

IFRS第16号は、とりわけIAS第17号に基づきオペレーティング・リースに分類されるリース取引を多く活用している借手に重要な影響を及ぼします。IASBがIFRSまたはUSGAAPを適用している上場企業約14千社を対象に行った影響分析によると、現状オフ・バランスされているリース取引の将来の最低リース料の現在価値は2.86兆米ドルに上ると見積もられており、特に航空、小売り、旅行及びレジャー、運送業種における影響が大きいと考えられています。また、一部の例外を除き全てのリース取引がオンバランスされることから、負債比率、流動比率、ROAといった主要財務指標へも重要な影響があり得ると分析されています。

当該影響分析は、IFRS第16号の導入による影響がいかに重要であるかを示しており、各企業は自社への影響を精査し、新基準導入への準備を早急に開始することが必要です。

※この記事は出版時の時点で適用される一般的な情報を掲載しており、アドバイスは目的としたものではありません。この情報を基に行動をされる際には、専門家のアドバイスを受けることをお勧めいたします。

ジャパン・ビジネス・サービス・ウェブサイト
ey.com/au/en/JapanBusinessServices

コンタクト：
篠崎純也（シドニー）
Tel: (02)9248-5739
Email: junya.shinozaki@au.ey.com

清水規史（メルボルン）
Tel: (03)8650 7650
Email: nori.shimizu@au.ey.com

渡辺登二（シドニー / ブリスベン）
Tel: (02)9248-4771 / (07)3011-3526
Email: toni.watanabe@au.ey.com

井上恵章（パース）
Tel: (08)9217-1296
Email: shigeaki.inoue@au.ey.com

川井真由美（アデレード）
Tel: (08)8417-1974
Email: mayumi.kawai@au.ey.com

INJURY & ACCIDENT
LAWYERS
Who cares? We do.

インジュリー&アクシデント法律事務所

オーストラリア滞在中に起こったケガ、交通事故、労働災害などの賠償請求は、当所までご相談ください。滞在するビザに関係なく皆様を日本語でサポートいたします。

成功報酬制

手続きが終了するまで費用をお支払いいただく必要はありません。

24時間対応

お問い合わせ後、24時間以内に迅速に対応いたします。出張サービスも行っております（一部地域）。

0478 012 409 (日本語直通)
07 3085 0043 (英語)

E: info@injuryandaccident.com.au
W: www.injuryandaccident.com.au

ブリスベン事務所: Level 5, 262 Adelaide St, Brisbane QLD 4000
ゴールドコースト事務所: Level 2 Watermark Hotel, 3032 Surfers Paradise Blvd, Surfers Paradise QLD 4217



インジュリー&アクシデント法律事務所は清水国際法律事務所のグループ事務所です。

Q387ALCV.4

今までにない不動産市場の展開の速さ！

市場動向など、日本語で専門知識を分かりやすくご説明します。

一生に一度のマイホーム。誰もが悩むのは住宅ローン選定です。
無数にある商品に、複数の金利体系。
Aussie は、あなたにとって最適な住宅ローン探しを応援します。

住宅購入時に住宅ローンの金利や審査、諸費用に保険など知っておきたい事がたくさん。
購入資金はいくら必要なのか？頭金はいくら必要なのか？
あなたに合ったシュミレーションで、分かりやすく説明します。



住宅ローンのエキスパート 安心・信頼のAussie
日本人担当 シュウ・ヤマナシにお気軽にご相談ください。
携帯: 0403-075-598 電話: (07)3248-5000
Eメール: shu.yamanashi@aussie.com.au

Shu Yamanashi BA, MA, Dip Teach, Dip FMBM, MFAA
Senior Aussie Broker, Commercially Accredited
ブリスベンオフィス 33 Lytton Road, East Brisbane Qld 4169
ゴールドコーストオフィス 110 Brisbane Road, Labrador Qld 4215
Australian Credit Licence Number: 246786
MFAA Membership No: 16294

ご相談はすべて無料です



マネー

Web版 マネー/法律/不動産

FPキョウコの暮らしに役立つパーソナル・ファイナンス講座

オーストラリア生活に役立つお金の知識をファイナンシャル・プランナー (FP) 吉住京子氏が解説。



吉住京子◎在豪日本人ファイナンシャル・プランナー。難しいお金のことを易しく解説。クライアントそれぞれの状況に合わせた賢い戦略の提供に定評がある。在豪日系コミュニティのためのチャリティー活動や各メディアでの連載記事・セミナーなども行っている。

第28回：今こそ“経済的自立度”を見直してみよう

「ビジネスを始めたい、キャリアを変えたい!でも、今の生活を変える勇気がない」という人はたくさんいると思います。そんな時は“経済的自立度”を見直すと問題がクリアになるかもしれません。

経済的自立とは、現在の生活を何もしないで維持できる状態のことです。生活維持のためにお金を稼がないといけないのであれば、まだ自立してはいませんが、投資からの配当金や所得で生活できるのであれば、自立していると言えます。これを達成するには何億ものお金が必要とは限りません。2年間今の生活を維持できるだけの貯金があるのであれば、「2年の経済的自立度がある」と言えます。

生活レベルを下げれば、経済的自立度はさらに高まります。例えば5万ドルの貯金があった場合。月4,000ドル、年間で4万8,000ドルの生活費の場合は、貯金は1年しか持ちませんが、最低限必要な分まで切り詰めて月2,000ドル、年間2万4,000ドルで生活できるなら経済的自立は2年と倍増します。

また、最低ラインの生活にはどのくらいお金が必要かを考えるのも大切です。これは最低ラインの生活に落ち着くために考えるのではなく、無条件に恐れている今の生活レベルからの変化を意識して、最悪な状況になっても生きていけることを知るために考えるのです。リスクがあることに対して勇気を持って冷静に行動していくことで、今ま

ではない新しい道が開き、豊かな生活に向けて進んでいくことができます。ビジネスを始めたり、キャリア・チェンジのために勉強したりと、自分の本当にしたいことをしてみたくないですか?

経済的自立を達成するのに、多額のお金が必要とは限らないのです。一番大切なのは日常のお金の流れを冷静に把握しているかどうかということ。大好きなことをしないでお金のためだけに毎日働く生活を、今後何十年も続けたいですか?

年間20パーセントの貯金があれば5年で1年分の所得を貯金できます。すぐには生活を一変できないかもしれませんが、以下の項目をチェックし計画を持って自分の人生をデザインしてみましょう。

- あなたの現在の経済的自立度は何年? 何カ月? 何日ですか?
- あなたにとって最低ラインの生活にはどのくらいのお金が必要ですか? その時あなたの経済的自立度はどうなりますか?
- 最悪な状態になっても生きていけますか、その状況をあなたはどう感じますか?
- どのくらいの経済的自立度があればもっと安心できますか? そのためにはどのくらいの貯金が必要ですか?
- 経済的自立があり、自由に生きていくことができるのなら、あなたは何をしますか? 人生で本当にしたいことは何ですか?

税金

Web版 マネー/法律/不動産

知っておきたい 税とビジネス



賀谷祥平◎競馬騎手、Ezy Tax Solutions Pty Ltd代表取締役。豪州公認会計士、米国公認会計士、登録税理士。James Cook University MBA、University of New England会計学修士、上智大学経済学部卒。2001年上智大学在学中に、騎手を志し豪州の競馬学校に入学。03年、NSW州Coffs Harbour競馬場にて騎手デビュー。現在はNorth QLDで騎乗している。Web: www.facebook.com/shoheikaya

お金のことをもっと身近に!

タックス・リターンでよくある都市伝説

タックス・リターンは法律で義務づけられた確定申告のことですが、うわさや間違っただけの誤解が横行しています。今回はよくある勘違いを以下に挙げてみましょう。

■2つ仕事をすると税金をたくさん取られる
当たり前ですが、そのようなことはありません。税金額は同じ年度内の課税所得の合計に対して計算するので、いくつ仕事をしていようが関係ありません。1つの仕事で5万ドル稼ごうが、3つの仕事で5万ドル稼ごうが、払うべき税金は同じです。このような嘘のうわさが流れるには理由があります。

同一会計年度内に2つ以上仕事をしている場合、2つ目からは高い源泉徴収率を使う方が望ましいことがあります。それを雇用者に伝え忘れた場合、タックス・リターンを申告すると、源泉徴収額が足りず追徴課税になることがあります。また、2つ目以上の収入は高い源泉徴収率を使うので、手取り額が減りたくさん税金を払った気になるのです。

■戻ってくるお金が少ないからタックス・リターンを申告しなくて良い
タックス・リターンは義務ですので、申告するしないの選択肢はありません。申告義務がなくとも最低、申告義務のない届け出が必要となります。ちなみに未申告は罰金の対象です。

■全額戻ってこない
タックス・リターンは確定申告、つまり稼いだ収入を申告し、それに対する税金を払う制度です。当たり前ですが、もし全員に全額還付していると、税システムの意味がなくなり福祉、公共交通などの財源がなくなります。よく「全額戻ってきた」と言う人が周りにはいると思いますが、これは稼いでいないため税金がゼロであることで、収入から払った税金が全額戻ってくるだけです。「ワーホリには税金がかからない」とまで勘違いされている人もいます。

■お金が戻るところか払う羽目になった
上記のようにタックス・リターンは税務申告で何かをもらえるから申告するわけではありません。自分の稼いだ金額に対する税金と収入から払った税金を比べ、後者が多い場合のみお金が戻ってきます。特に銀行利息額の多い方、ABNで稼いでいる方は税金の天引きがないため追徴課税になることが多くなります。

■返金額が去年より少ない、あのより少ない、何か間違っているはずだ
タックス・リターンの返金額は、自分の稼いだ収入に対する税金と収入から天引きされた税金の合計の差額です。たくさん税金が給料から天引きされていれば返金額は多くなります。また、他に税金を引かれていない収入があれば、その分の税金を他の天引きからカバーしなくてはならなくなります。よって、総収入と総源泉徴収額が変われば返金額はガラッと変わります。

お金のことを日本語で分かりやすく説明します。



◆サービス例

- スーパーアニュエーションの管理・運用相談
- 保険の診断・見直し
- リタイアメントプランニング・年金相談
- ライフプランニング
- 投資・貯蓄運用
- ビジネスコンサルティング
- 不動産購入資金計画・ホームローン
- 遺産相続

初回コンサルティングは無料



吉住京子

独立系ファイナンシャルプランナー

Wealth Protection Australia Pty Ltd
03 9014 9678 www.fpsyoko.com
kyoko@wealthprotectionaustralia.com.au
www.facebook.com/fpsyoko

有資格の登録税理士、公認会計士事務所 年間5000人、500を越えるビジネスを顧問する信頼と実績

こんな皆様のお力になります!

- 税務順守を守りたい
- ビジネス決算、BAS申告を安く、手軽に済ませたい
- 税金やビジネスに精通した専門家に頼みたい

- オーストラリアに駐在、移住したばかりでよく分からない
- 週末や夜しか時間がない、いちいち会計士を訪問するのが面倒
- 起業したい、独立開業したい、フリーランスで働いている

■賀谷祥平 Shohei Kaya

競馬騎手、登録税理士、オーストラリア公認会計士、米国ワシントン州公認会計士、MBA、本誌コラム連載中

■小口彰 Akira Oguchi

2000年フランス フリーダイビングワールドカップ日本代表、オーストラリア公認会計士、米国ワシントン州公認会計士、MBA



▶▶▶まずはアクセス

個人、ビジネス税務会計: www.ezytaxonline.com.au/ja/

Tel: 02-8007-5247 / 07-4041-6964

www.facebook.com/ezytaxsolutions

EZY TAX ONLINE

ISO9001取得会計事務所

ビジネスを攻守に渡りサポート

プロによるホームページ制作が\$380~!!

オーストラリアのレストランやサロン、上場企業、日系政府機関など、数多くのプロジェクトに従事した実績を持つ制作チームが、驚きの価格と上質なデザインであなたのビジネスをサポートします。

こんな皆様のお力になります!

- ホームページを低価格でつくりたい
- ホームページから集客ができるようにしたい
- オンラインショッピングを始めたい
- ロゴや名刺、チラシなどを低価格でつくりたい
- スタートアップビジネスのデザインを相談したい

- ホームページ制作、運用 ● WordPress運用 ● ロゴ作成 ● ビジネスクード、チラシ ● ポスター

▶▶▶まずはアクセス

Web: www.forwardpromotionsplus.com.au

Tel: 02-8007-3860 E-mail: info@forwardpromotionsplus.com.au

www.facebook.com/forwardpromotionsplus



海外送金は、KVBにお任せください!

KVBは「レートの良い」で必ずご満足をお約束します。

当社は年間2.5兆円を超える外国為替取引から得られる有利なレートで効率の高い海外送金サービスを実現します。豪州証券投資委員会 (ASIC) よりファイナンシャルサービスライセンス (No.334293)を受けた、正規の金融機関ですので、安心です。

- ・ レートの良さが自慢
- ・ オンラインでお取引可能
- ・ 日本からの送金にも対応
- ・ 日本人スタッフ常時対応
- ・ 送金手数料もリーズナブル

500万円を送金した場合の比較

金融機関	レート	受取額
大手邦銀	80.30	\$62,266.50
KVB	78.53	\$63,669.94
差額		\$1,403.43

2016年9月7日13時40分時点当社比較
口座振込時に別途25ドルの手数料がかかります。

1300 760 399 (豪州国内から)
www.kvbkunlun.com/jp

KVB FX Pty Ltd シドニー店
Level 18, Citigroup Centre, 2 Park St., Sydney
Tel: +61-2-8263-0186 Fax: 02-8263-0189
Email: jpau@kvbkunlun.com AFS License No.334293



KVB Kunlun



山田 悟

リビング

Web版 リビング

QLDで安全・快適ライフ



警察とコミュニティーをつなぐ日本人ポリス・リエゾンが、クイーンズランド州で安心な生活を送るためのアドバイスや安全情報をお届けします。

<著者プロフィール>

平野尚道◎クイーンズランド州警察ゴールドコースト地区・日本担当リエゾン・オフィサー。ゴールドコースト日本人会の会長職を8年務める。移民サポート非営利団体MCCGCにて異文化育成担当として9年勤めた後、州警察のリエゾン・オフィサーに就任。現在、日本人コミュニティーと警察の架け橋として活動中。2009年に在ブリスベン日本国総領事館より在外公館長表彰、14年にゴールドコースト市オーストラリア・デー文化功労賞を受賞



第17回「喫煙」に関するQLD州の法律

QLD州内では、屋内・屋外を問わず、公共の場所での喫煙を禁止していたり、たばこの広告や宣伝を制限する厳しい法律があります。これは、受動喫煙をする状況を減らす、禁煙を促す、そして子どもに喫煙への興味を持たせないためです。

現状の法律では、以下のような場所・状況でたばこを吸うことが禁じられています。

【禁煙の場所・状況】

パブ、クラブ、レストランや職場/店舗屋外の飲食スペース/屋外の公共スペース(例:警察がパトロールしている海岸、子どもの遊具がある公園、スポーツ・スタジアムなど)/住宅でない建物の出入り口から4メートル以内/全ての病院、医療関係施設の敷地から5メートル以内/16歳以下の子どもが乗っている車内/公立・私立学校の敷地から5メートル以内/商用目的で使用している車に2人以上乗っている場合

【販売と宣伝のルール】

18歳以下の子どもへのたばこ製品の販売は禁止/たばこ販売所でのタバコの展示は禁止/電子たばこも屋内・屋外の禁煙場所での喫煙禁止。また、18歳以下の子どもへの販売や、たばこ販売所での広告設置、宣伝、展示も禁止

あるリサーチでは、学校や家庭、公園などが禁煙の場合、たばこに手を出す確率が減るという結果が出ています。未成年者に対して、大人からの禁煙の働きかけや、公

共の場所で喫煙行為に遭遇する機会が減ることが、何より効果的な禁煙のメッセージなのです。

更に、QLD州の法律には2016年9月1日より以下の項目などが加わりました。

【新たに追加された禁煙の場所・状況】

- 未成年のスポーツ・イベントやスケートパークの近く
- 幼稚園や保育園など幼児教育機関やケア施設(放課後ケアも含む)
- 公共のスイミング・プール
- 屋外の歩行者天国
- 公共交通機関のバス停や駅、タクシーやフェリーの乗り場
- 定められた国立公園内
- 定められた州政府の地域
- 住宅でない建物の出入り口の禁煙エリアを「4メートル以内」から「5メートル以内」に延長
- 州法で禁じていない公共の屋外エリアも、市役所の判断で禁煙にできる

変更点の詳細などは以下のQLD州政府のウェブサイトをご参考ください。

Web: www.qld.gov.au/quitまたはwww.health.qld.gov.au/public-health/topics/atod/tobacco-laws/default.asp

<ポリス・リエゾンひと言メモ>

10月23日(日)GCのパシフィック・フェアで、ゴールドコースト初の日本映画祭が開催されます(無料)。先着120名様限定ですので、お早めにご来場ください。
Web: www.facebook.com/gcjff2016

ビザ

Web版 ビザ

種類、選び方、取得条件など

豪州ビザ 最新事情

清水英樹 (Hideki Shimizu) ◎QLD州弁護士、ビザ・移民法政府公認アドバイザー (MARN9900985)。「清水国際法律事務所」筆頭弁護士所長のほか、移民ビザ専門コンサルティング会社「GOオーストラリア・ビザ・コンサルタント」、各種不動産売買手続き専門法律事務所「Conveyancing Home QLD」を経営する。



457、186、187ビザ・スポンサーの義務

—終わらないその責任—

就労ビザTemporary Work (Skilled) visa (SC 457)、永住権Employer Nomination Scheme (SC 186) またはRegional Sponsored Migration Scheme visa (SC 187) の取得には、ビザ申請者が条件を満たすことの他に、スポンサーとなる雇用主が移民局から認可を得て初めて申請できるという点に注意が必要です。

また、雇用主には認可取得後から果たさなければならない「義務」がありますが、昨今スポンサーとしての義務を果たせずに認可のキャンセルと、それによるビザのキャンセルにつながるケースが増えていきます。その義務のうち、特に重要な項目は以下の通りです。

スポンサー会社の義務

- 移民局から監査が入る場合、監査官の指示に従うこと
- ノミネーション申請時に提示した雇用契約内容に準じて雇用をしていること
- 業務内容や休暇などの記録を残しておくこと
- 移民大臣に雇用記録、トレーニング・コスト、旅費やその他ビザ並びにスポンサー関連情報を提供できるようにしておくこと
- 雇用条件、仕事の内容などに変更が生じた場合は28日以内に移民局へ届け出ること
- ビザ保持者、並びにスポンサーの連絡先の変更について届け出ること

- ノミネーション申請で認可を受けた職種でビザ保持者が就労していること
- ビザ申請に費やした費用の払い戻しを要求しないこと
- ビザ保持者の雇用が終了した場合、オーストラリア出国時の渡航費を負担すること(1回まで)
- ビザ申請者が国外退去を伴う犯罪を犯した場合、その費用を負担すること
- トレーニング費用の捻出を継続すること(毎年)
- 国籍やビザの種類などによる差別的雇用はしないこと

この中でも特に気を付けなければならないのが、「トレーニング費用捻出の継続」です。これがきちんと行われていないために、永住権の申請ができないという人も少なくありません。トレーニング・ベンチマークを計画的に行い、こうした事態を避けましょう。

トレーニング・ベンチマークには2つの方法があり(当コラムの過去記事「457就労ビザから永住権」を参照。Web: nichigopress.jp/visa/visa-info/130246)、過去にさかのぼっての費用捻出は基本的に不可能です。また給与総額(12カ月)からの捻出が必要となりますが、総額はスポンサーシップの認可が下りた日から12カ月であり、ビザ申請者のビザが認可された日からというわけではありません。

Q106DAWI

dla partners
ACCOUNTANTS & ADVISORS CPA

皆様からのご依頼や問題点を分析し効率的なサービスをご提供致します。
監査・税務のご相談は、林剛仁(はやしまさひと)までお問い合わせ下さい。

valued professional advice and peace of mind

業務内容

- 個人所得税申告
- 会社設立・清算、企業・事業およびM&Aに関するアドバイス
- 会計基準関連アドバイス・法定財務報告書作成関連業務
- 法定会計監査関連業務
- 豪州法人税・所得税関連コンサルティング業務・税務申告書作成
- 消費税関連業務
- 会計ソフト関連業務
- その他豪州における投資事業に関する包括的コンサルティング

dla partners公認会計士事務所 www.dlapartners.com.au

ブリスベンオフィス
住所: 800 Zillmere Rd, Aspley QLD 4034
電話: (07) 3863 9414 (日本語)
FAX: (07) 3263 8008
メール: marcoh@dlapartners.com.au (日本語可)

ブリスベンCBDオフィス
L2, 376 George St, Brisbane QLD 4000

ゴールドコーストオフィス
Corporate Executive Offices
Wyndham Building
Level 9, 1 Corporate Court, Bundall QLD 4217

Q387ALCV

Go Australia Visa Consultant

弊社ではオーストラリアで留学、移住、就職することを希望する皆様にフレンドリーかつ的確なアドバイスをいたします。

Goオーストラリアコンシェルジュ
オーストラリアへの親子留学、単身留学、スポーツ留学など、短期滞在から長期滞在まで経験豊かなコンサルタントがお手伝い

Goオーストラリアビザコンサルタント
オーストラリア・ビザ/移住手続きのスペシャリストとして10年以上の経験

投資・事業家移住/リタイアメント
学生・保護者ビザ
パートナービザ・家族移住
ビジネスビザ/スキル移住/MRT案件

※NAATI有資格者による翻訳業務も取り扱っております。
まずはクライアントケアマネージャー
開業中、日本語でお気軽にご連絡ください。

まずはスチューデント コンサルタント Mikaまで、日本語でお気軽にご連絡ください。

<当社お問い合わせ電話番号> 日本から 03-4283-8484 日本時間 8:00~16:00 月~金 (オーストラリアの祝日を除く)
オーストラリアから 07-5570-4542 オーストラリア時間 9:00~17:00 月~金 (オーストラリアの祝日を除く)

<ゴールドコースト事務所>
住所: Suite 222, Level 2, Watermark Hotel Gold Coast, 3032
Surfers Paradise Boulevard, Surfers Paradise QLD 4217
郵送先住所: P.O. Box 481 Isle of Capri QLD 4217
電話: 07-5570-4542 Fax: 07-3319-6131
メール: info@goaustralia-visa.com info@goaustralia-concierge.com
HPアドレス: www.goaustralia-visa.com
www.goaustralia-concierge.com

<ブリスベン事務所>
住所: Level 5 262 Adelaide Street Brisbane QLD 4000
郵送先住所: PO BOX 10127 Adelaide St Brisbane QLD 4000
電話: 07-3085-0043 Fax: 07-3319-6131

オーストラリア登録移民コンサルタント (MARN 9900985)

FSA公認会計士事務所

国際大手会計事務所において税務・会計コンサルティング業務の経験を持つ
コンサルタントチームが適確な税務・会計サービスを良心的な費用でお応えします。

主な業務内容

- ・ 個人税申告
- ・ 豪州法人税申告、決算書作成
- ・ フリンジ・ベネフィット税申告
- ・ 消費税申告
- ・ 記帳代行・固定資産台帳管理
- ・ 会計監査・会計アドバイザー
- ・ 現地人取締役代行サービス
- ・ 起業・法人設立アドバイザー
- ・ ビジネス売却・購入アドバイザー
- ・ ビジネスバリュエーション
- ・ 国際税務アドバイザー
- ・ 連結納税に関連するアドバイザー
- ・ 研究開発 (R&D) 優遇税申告
- ・ 遺産相続に伴う税務アドバイザー・遺言書作成のお手伝い
- ・ その他の税務コンサルティング

初回コンサルティングは無料です。お気軽にご相談ください。

日系グループ代表 豪州公認会計士 (CA) 淡田慎太郎

e: sawata@fsapartners.com.au
t: 07-3054-4316
f: 0422-391-868
f: 07-3054-4358
a: Ground Floor, 139 Coronation Drive, Milton, Brisbane, QLD 4064
p: PO Box 1128, Milton QLD 4064

Q788F5AC

ブリース洋子公認会計士事務所

税金や会計のことなら、経験と実績の
ブリース洋子公認会計士事務所にお任せください。

主なサービス内容

- ▶ 税申告・決算書作成
- ▶ 消費税申告
- ▶ 記帳代行とトレーニング
- ▶ 起業サポート
- ▶ ビジネスコンサルティング

ゴールドコーストのみならず
幅広い地域のお客様にも対応。
満足のお声をいただいております。

ブリース洋子 CPA GC日本商工会議所事務局

Suite2204 Southport Central Tower2 5Lawson Street, Southport QLD 4215
PO Box 81 Ashmore City, Ashmore QLD 4214
電話: 07 5667 9245 FAX: 07 5667 9254

メール: yoko@ybabs.com.au
Website: www.ybabs.com.au

Accounting & Business Services

Q337BRV

法律

Web版 マネー/法律/不動産

もっと知りたい!

身近な法律問題

法律は何となく難しいもの——そう思っていないですか?...

弁護士: 神林 佳吾 (神林佳吾法律事務所代表)

1980年東京生まれ。95年渡豪、2004年クイーンズランド大学経営学部・法学部、同大学大学院司法修習課程修了後、弁護士登録。以後11年以上にわたって訴訟を中心に担当



第13回: 公正証書について

日本人弁護士としてオーストラリアで仕事をしていると、ごくまれに『公正証書』の作成にあたって、日本人から相談を受けることがあります。

日本でいう『公正証書』とは、法務大臣が任命する公証人(裁判官、検察官、法務局長、弁護士などを長年務めた人から選ばれる)が作成する公文書でのことで、有事の際には裁判をせずに差し押さえなどの強制執行をすることのできる、判決に近い効力を持つ書類のことを指します。

一方、オーストラリアには公証人に相当する枠組みやシステムがなく、司法権を行使できるのは裁判所に限られていますので、日本の公証人役場に相当する機関が存在していないのが実情です。

ただし、担保がないようなケースや、そういった進め方が適当でないような場合において、オーストラリアでは裁判で争わずに判決と同様の結果を得るシステムとして『Consent Order』と呼ばれる手続きが存在しています。

た内容を裁判所に承認してもらい申請を行い、それが認められると判決と同じ効力を持ちます。

日本の公正証書と大きく異なる点として、『Consent Order』の申請は裁判所に対して行うため、申請時に厳かな要件を満たしている必要があり、契約当事者全員がそれぞれの選択肢を理解した上で、自由意志に基づいて作成した書類を基に承認申請を行わなければなりません。

また、日本の公証人役場のように公証人がいろいろと話を聞いて書類を作成するのではなく、利害関係が相反するであろう当事者が、それぞれ異なる弁護士からアドバイスを受けていなければなりません。

すなわち、オーストラリアでは日本の公証人といった政府組織の庇護を受けるのではなく、利害関係にある両者が民間の弁護士からそれぞれアドバイスを受けていなければならず、その分、利害関係にない弁護士からアドバイスを受けることができますし、裁判所という国の機関が原本を保管しますので安全で確実と言えます。



法律

Web版 マネー/法律/不動産

知っていると知らないでは大違い! 日豪プレス 法律相談室

第24回



ミッチェル・クラーク MBA法律事務所共同経営者。QUT法学部1989年卒。豪州弁護士として24年以上の経験を持つ。QLD州法律協会認定の賠償請求関連法スペシャリスト。

動植物に関するオーストラリアの法律 (その1)

ハリウッド・セレブのジョニー・デップと彼の当時の妻アンバー・ハードが、昨年5月に愛犬のヨークシャー・テリア2匹をロサンゼルスからゴールドコーストに違法(オーストラリアの検疫を通さず)に持ち込んだニュースは、大いにメディアを賑わせました。

海外からオーストラリアに犬を持ち込む場合、およそ20もの手続き(輸入許可取得、狂犬病や体内・外寄生虫などさまざまな病気検査を含む)を踏む検疫をパスしなければなりません。

地史の草創期、オーストラリアは地球上の大陸から切り離されました。そこで独自に進化した固有の哺乳動物のほとんどが、カンガルーやウォンバット、そして愛らしいコアラなどの有袋類。

またオーストラリアでは2万4,000種もの外来植物が生育しています。日本は約6,000

種、イギリスは約1,700種といえますから、オーストラリアが桁違いであることは明らかです。このように、オーストラリアには特有かつとてもデリケートな動植物が存在しているため、海外から動物や植物、あるいは植物原料が入り込むことに対してかなり敏感で、厳重な検疫を通すのも当然と言えます。

オーストラリアへの動植物の持ち込みに関する法律に違反した場合、最長禁固10年の刑が科せられます。ハードさんは、自家用機でオーストラリアに到着した際に虚偽申告したことを最終的に認めため、動物の密輸罪には問われず、訴訟も終わりました。

ところで、「バイオセキュリティ法2015」が2016年6月16日に施行されたことで、オーストラリアのバイオセキュリティ制度に重要な変更が生じました。

オーストラリアにはドッグ・フードの持ち込みに関しても厳しいルールがあり、例えば、産地国の政府公認獣医による証明書への署名が必要です。

さて今回は、オーストラリアの動物保護に関する法律、例えば「サメを殺すのは違法?」などをお伝えします。

Advertisement for Keigo Kamibayashi Law Office. Includes logo, name, and contact information.

Advertisement for MBA Law Firm. Includes logo, name, and contact information.

Advertisement for Shimizu Kokusai Law Office. Includes logo, name, and contact information.

Advertisement for Harding Legal. Includes logo, name, and contact information.

コラム

Web版

コラム

Dr.コパの 禅風水の器

<プロフィール>

Dr.コパ/小林祥晃 (こばやし さちあき)
プロフィール ©1947年5月5日、東京生まれ。日本の風水・家相の第一人者。日大理工学部建築学科卒業。一級建築士。神職。日本中央競馬会(JRA)馬主。数々のGIホースのオーナーとしても有名。著書は200冊以上、累計売上1,000万部を超えるベストセラー作家。TV、ラジオ、講演会などで禅風水を分かりやすく話している。Web: copa.jp



今月のテーマ「春は夢を見る季節」

こんにちは! Dr.コパです。

9月になりました。いよいよ春ですね! 春は、あなたの夢を考える時期です。花が咲き始め、地中の虫も動き出すこの時期は、私たちの心と夢も動き出します。皆さんは、どんな夢を持っていますか? 新しいノートとペンを用意して、さっそく夢を描きましょう!

夢を叶えるための運気は、季節の先取りをすることで獲得できます。ファッションやインテリアにピンク、白、黄色など春らしい色を積極的に取り入れましょう。

ピンクは好きな人や大切な人との出会いの色。心をウキウキさせたい時、あなたの運気を後押ししてくれます。白は心のきれいな人や清潔できれいな空間を表し、人恋しい時にも効果的な色

です。黄色は金運にあふれた豊かな生活を表すと共に、決心の色でもあります。

この3色を、ファッションならインナーやセーター、シャツなどに取り入れましょう。住まいには玄関に春の生花を飾るのが良いですね。



染付龍絵マグカップ

また、春といえばスポーツ観戦が楽しくなる時期。多くの人々が注目するAFLのグランド・ファイナルでは、応援するチームに活力を与える赤色をコーディネートにプラスして盛り上がりましょう。

花や芝生のきれいな公園には、精神的な落ち着きが得られるパワーがあります。この時期は野外で楽しむイベントなども多く開催されますね。子どもたちは楽しいアクティビティに参加することで学力運や才能運がアップします。休日にはぜひ家族でお出掛けしてみませんか?

お土産を買う予定がある人は、ノートやペン、Tシャツなどが良いです。色は春の3色やラベンダーなどがお勧め。また、スニーカーを新しくすると、子どもたちの新しい未来が開けます。

ラッキー・フードは、ハンバーガーでやる気上昇。サンドイッチは気持ちが強くなり、パーベキューなら仲間との信頼と友情が増す効果があります。

Dr.コパの禅風水で春からの夢を叶えましょう! グッド・ラック!

パズル

Web版

学び



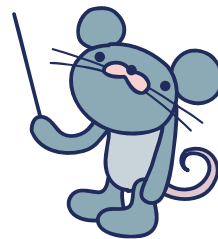
日本でもオーストラリアでも大人気の数独。以下のルールに従って解いてみてください。正解はP41に掲載。

						2	
		6	5	3			1
	2	3			4	8	
	1					3	
	4			6			5
		2					1
		9	6			2	7
8				5	1	4	
	3						

パズル制作/ニコロ

ルール説明

- ①空いているマスに、1から9までの数字のどれかを入れます。
- ②タテ列(9列あります)、ヨコ列(9列あります)、太線で囲まれた3x3のブロック(それぞれ9マスあるブロックが9つあります)のどれにも1から9までの数字が1つずつ入ります。



ゴールドコースト・ブリスベンの不動産専門店 不動産の売買・賃貸はお任せください。

経験&実績豊富な日本人コンサルタントが親切丁寧に対応させていただきます。



両者の気持ちを大切に
不動産取引をまとめます。
新堀 由香子(しんぼり ゆかこ)
QLD 州不動産取引主任者
携帯電話: 0419-611-490



「一期一会」をモットーに
お手伝いさせていただきます。
早川 忠義(はやかわ ただよし)
QLD 州不動産取引主任者
携帯電話: 0411-267-793

購入/売却/お部屋探し/事業 & 移住/不動産総合コンサルティング
ワイドエステートでは余暇資産としてコンドミニアムや戸建てをお求めの方、不動産投資をご検討されている投資家の方、テレポートとして事業進出を検討されている法人様を対象に適切なアドバイスをご提供いたします。

※ ゴールドコースト、ブリスベン、日本でも面談(要予約)が可能です。お気軽にご相談下さい。

新規開設!!【ブリスベン連絡事務所】
Level 7, 320 Adelaide Street, Brisbane
代表番号: 07-3010-9765

【東京連絡事務所】
東京都港区虎ノ門 4-3-1 城山トラストタワー 33階
クイーンズランド・ビジネス・センター(QBC)内
代表番号: 03-4540-6309

不動産情報満載、ブログも好評 ワイドエステートのホームページ <http://wide-estate.com.au>

ワイドエステート
Australian Property Consulting

●お問い合わせは日本語でお気軽に
07-5570-1933

●日本からのフリーダイヤル
0034-800-100-077

ゴールドコースト本社: Level 7, 50 Cavill Avenue, Surfers Paradise, QLD 4217, Australia
QLD 州不動産取引免許番号 2507107 / QLD 州不動産協会 (REIQ) 会員
ゴールドコースト日本商工会議所 会員 / ゴールドコースト日本人会 法人会員 / ブリスベン日本商工会議所 会員

Ray White

RAY WHITE SURFERS PARADISE
Mrs. Moto Waters
16 Orchid Ave, Surfers Paradise
TEL: 07-5538-1555 FAX: 07-5570-1344
携帯電話: 0414-760-682 (モト)
Email: m.waters@rwspp.net

The Surfers Paradise Group

住宅の売買ならモトにおまかせ下さい。 日本からのお問い合わせは +61-414-760-682 まで。

オーストラリアで100年以上の実績及び信頼のある老舗の
レイホワイト不動産にてモトが皆様のお手伝いをさせて頂いては26年...



- 皆様の大切な財産管理はどこでされますか? - もちろんレイホワイトで!
 - 売却をお考えですか? - 販売実績No.1のレイホワイトがお手伝い!
 - 買い替えをお考えですか? - 取り扱い物件数の豊富なレイホワイトで!
 - 不動産購入は? - レイホワイトなら海外居住者でも購入可能な物件がいっぱい!
- 上記のお問い合わせは、実績のある経験豊富なモト・ウォータースまでご一報下さい。

- モト・ウォータース、プロフィール: 武庫川女子大学英文科卒業。キャセイ航空勤務。日本大使館勤務を経て1990年からレイ・ホワイト™ 勤務。
- 2001年 営業成績QLD州セールスランキング1位・2002年 最優秀営業セールスマン賞を受賞
- 2004年 営業成績QLD州8位・2006年 営業成績ゴールドコースト第3位・2011年 22年勤続表彰を受賞
- 2015年 26年勤続表彰を受賞

40年の実績 Burgess Rawson Gold Coast



不動産のプロがお手伝いします!

- 格安手数料&管理料
- 住宅&商業物件の売買、賃貸、お見積もり
- 日本から海外への不動産投資のお手伝い
- 留学のお手伝い

Sayuri(Sai) Iuchi - Property Consultants

*20年の実績のあるNigel Smithのもとで共に働いているエージェントです。日本語でご相談ください。

47 Ashmore Road Bundall
電話: 07-5504-5011 / 0439-783-608 (日本語)
FAX: 07-5531-6355
Email: sai_brgc@bigpond.com
website: burgessrawson.com.au



QLD州政府公認不動産会社・QLD州不動産協会(REIQ)会員

暮らしの情報ならオピック

- 売買
- 管理
- 長短期賃貸
- ロングステイ
- 親子留学

今月のお勧め物件

*その他、多数物件あり。
詳しくはお問い合わせ下さい。

【売買】	●MARINA CONCOURSE @Benowa (新築) ロイヤルバインズリゾート マリーナエリア最終開発第2期分譲ユニット 2ベッド 94m ² ~	\$499,000~
	●ARCHER HILL @Benowa (中古) ユニット 2ベッド 2バス 2駐車スペース 24hrセキュリティー常駐	\$375,000
	●SHORES @Southport (中古) ユニット 1+書斎 (2ベッド) ヒンターランドビュー	\$398,000
【賃貸】	●BADON VILLAGE @Benowa 戸建 3ベッド+多目的ルーム 家具付き 24hrセキュリティー常駐	\$780/週間

賃貸オーナー
になりませんか?

現在使っていないお部屋を貸し出して、年間の維持費負担を軽減するお手伝いを致します。お客様の物件を安全・確実に運用し収益物件に生まれ変わらせます。

お問い合わせは
お気軽に高田まで



代表取締役
高田 裕司
0402 248 888
yuji@opic.net.au

海外不動産情報センター Tel: 07 5510 4766 www.opic.net.au

Wyndham Building Level 9, 1 Corporate Court, Bundall QLD 4217
Tel: (日本から) +81 402 248 888 《日本語直通》
E-mail: info@opic.net.au *お気軽にお問い合わせ下さい。

就学前から大学進学まで

オーストラリアの教育制度をきちんと理解しよう!

現在オーストラリアで子育てをしている人なら、学校などの教育制度が日本と大きく違うことに戸惑う人もいるだろう。本特集では同国の教育システムを詳しく解説。しっかりと理解して、子どもの将来に備えてベストな環境を整えよう。

取材・文：内藤タカヒコ、取材協力：齋木航（写真/ゴールドコースト留学.com）



教育制度の概要

連邦国家であるオーストラリアでは、教育制度は州ごとに異なっている。QLD州の大学入学までの教育制度は大きく4つに分かれる。①就学前教育（キンダーガーデン）。②準備教育（プレップ）。③初等教育（プライマリー・スクール）。④中等教育（セカンダリー・スクールまたはハイ・スクール）となっている（右図参照）。

日本のように学年が小中高と区切れず、初等教育のイヤー（Year）1から中等教育のイヤー12までの12年間を通して「イヤー〇」という呼び方をし、義務教育期間はイヤー1から10まで。学期はタームと呼ばれ、1年4学期制で各タームの間にスクール・ホリデーが挟まれる。新学期は1月末から始まりその年の12月中旬までとなる。

基本的な就学年齢は、その年の6月30日までに4歳になる子どもがキンダーガーデンに、5歳になる子どもがプレップに入学できることになっている。もっとも、オーストラリアでは保護者が入学時期を決めることが可能な場合もあり、子どもの成長に合わせ、入学時期を早めたり遅らせたりすることができるのも特徴だ。

学校の種類と学ぶ内容

学校の種類は大きく州立校（ステート・スクールまたはパブリック・スクール）と私立校（インディペンデント・スクールまたはプライベート・スクール）の2つの形態に分かれている。

州立校で1,200校強、私立校とカトリック校などで約500校ある。州立校の場合は学区があり、生徒たちは自分が住む家の近くの学校に通う。

私立校には、男子校、女子校、宗教に基づく学校、バイリンガル教育を実施する学校、モンテッソーリ・メソッドやシュタイナー教育を取り入れた学校など、さまざまな特徴を打ち出している。

では州立校はどの学校も同じかと言うと、必ずしもそうでなく、スポーツや音楽が盛んだったり、IT教育を積極的に取り入れていたり、第2外国語での言語を学ぶのかなど各学校にそれぞれの特徴がある。このため人気のある州立校に子どもを入学させるため、学区内の住所へわざわざ引っ越しをする人もいます。

州立、私立を問わず、オープン・デーと呼ばれる学校説明会が年に複数回開催され、実際に校内の雰囲気や様子を知るの

に役立つので、機会があれば積極的に参加しよう。

プレップでは、遊びを通して楽しい時間を過ごしつつ、読み書きや基礎的な計算能力を習得することを目指している。加えて、集団生活のルール、自己肯定感などが学べるような工夫がされている。

イヤー10までに、英語、算数・数学、理科、歴史、地理、芸術、保健体育、公民、技術、経済、外国語の授業が行われ、イヤー10を修了すると義務教育修了証が与えられる。

イヤー11とイヤー12の2年間は、シニア・イヤー（シニア）と呼ばれ、英語、数学、科学、歴史、地理の各分野に複数のコースが用意され、大学・専門学校への進学や就職に役立つ科目を自分で選ぶ選択制となっている。

イヤー12を修了すると、シニア・エデュケーション・プロファイル（SEP）が交付される。SEPには、シニア・ステートメント、QLD州高等学校教育修了証、QLD州個人成績証明証、OP（高等学校新卒学生順位）とFP（調整用評価）値の記載された大学入学許可証明書の4つの文書が含まれている。OPとFPは大学入学の際に必要なスコアだ。

年齢	QLD 州	日本
0		保育所
1		
2	就学前教育	
3		幼稚園
4	Kindergarten (Kindy)	就学前教育
5	準備教育 (プレップ) / Prep Year	
6	初等教育 (プライマリー・スクール) / Year 1	初等教育 (小学校) / 1年
7	Year 2	2年
8	Year 3	3年
9	Year 4	4年
10	Year 5	5年
11	Year 6	6年
12	中等教育 (セカンダリー・スクール) / Year 7	前期中等教育 (中学校) / 1年
13	Year 8	2年
14	Year 9	3年
15	Year 10	後期中等教育 (高等学校) / 1年
16	Year 11	2年
17	Year 12	3年

もっと知りたい! オーストラリアの学校のこと



ローカル枠より多く必要になる。

Q: 公立と私立は何が違うの?

A: 公立校は学費が無料（インターナショナル枠の場合は必要）で近所にある学校へ通い、豪州政府やQLD州が定めた教育が実施される。私立校は学費が必要で、学校の設備が充実し、質の高い教育が行われ、全体の学力も高いと言われている。また教育方針に特徴があり、比較的富裕層の家庭が多いと言える。

Q: 私立校に入学するには?

A: 日本のような入学試験は存在しない。インターナショナル枠は、希望する学校の定員に空きがあり、受け入れ態勢が整っていれば入学できる。学校によって状況が違うので専門家もしくは子ども留学を扱うエージェントなどに相談してみよう。

ローカル枠の場合は、まず入学希望者はウェイティング・リストへ登録しなければならない。このリストの上位からの順番によって一定の人数が入学できる。基本的に先着順でリストに登録されるため、人気校に入学するために、子どもが生まれてすぐに申し込むといったケースもある。

またリストは常にアップデートされ、子どもの成績を考慮したり、特別な賞を受賞した時などでリストの上位へと入れ替わることになる。また既に兄弟が同じ学校に入学していれば、リストの優先順位は高くなる。

Q: 公立校は学区外からでも入学できるの?

A: 原則的にはできないが、入学時の住所から学区外へ引っ越した場合などは越境入学が許可されることもある。また音楽やスポーツが盛んな学校で、その分野が得意な子どもを特例として認めるケースもある。事情を説明したレターを求められたりするが、判断はすべて学校側が行うためきちんと確認しよう。

Q: 通学の時間に送迎ができない時はどうすれば良いの?

A: 低学年の子どもの場合、通学は保護者が付き添うのが基本。しかし仕事などで通学時間帯に送迎ができない人のために、始業前や放課後、学校の敷地内で子どもを安全に預かるピフォー・スクール・ケア、アフター・スクール・ケアというサービスが有料で提供されている。定員に空きがあれば利用できるが、満員の場合はウェイティング・リストへ登録し、順番を待つことになる。

Q: もし英語や勉強についていけなかったら?

A: 英語を母国語としない生徒のためのESL (English as a Second Language) クラスが設けられていて、担任教師の判断でESLクラスを受講するこ

とがある。また、学年を下げることも認められているので、担任教師に相談してみよう。

Q: 卒業後の進路は?

A: 大学や専門学校へ進学する人もいれば、卒業後すぐに就職する人もいます。大学に入るには一部の大学や学部を除いて入試がなく、QLD州の場合はOP (Overall Position=高等学校新卒学生順位) という高校の成績が大きな判断材料になる。これは州が定めた科目を選択し、イヤー12にQLD州の統一テスト (QSCテスト) を受けた人に対し1~25までの数字で表される。

■参考情報

英国の教育専門誌『タイムズ・ハイヤー・エデュケーション (THE)』（電子版）のウェブサイトでもオーストラリアと世界の大学ランキングが確認できる。
Web: www.timeshighereducation.com

Q: ビザの種類によって入学できる学校は変わるの?

A: 基本的には変わらないが、オーストラリアの学校の入学枠は2種類あることを理解しておこう。

州立、私立に関係なく、永住権保持者や保護者がビジネス・ビザを取得している人の子どもであれば、オーストラリア人と同じ条件で入学するローカル枠となり、公立校では学費が無料（ただし制服や遠足などのレクリエーション費用は負担する）。私立校に入学するにはオーストラリア人と同じ入学条件になる。

これに対して子どもが学生ビザの場合や、保護者が学生ビザで子どもはその付帯者の場合 (Dependent Student) はインターナショナル枠になり公立校でも学費が必要になる。また私立校ではローカル枠とは入学条件 (ウェイティング・リストへの登録が不要など) が異なり、学費も

未就学児から始める クィーンズランドでの 日本語教育

オーストラリアで子育てをする上で、日本語教育に頭を悩まされた人もいだろう。本特集では、ブリスベンやゴールドコーストなどの日系コミュニティで行われている日本語教育について解説。日本語教育とひと口に言っても、そのアプローチ法や方向性のバリエーションは多岐に富んでいるようだ。

取材・文：植松久隆



ブリスベンやゴールドコーストを主としたクィーンズランド (QLD) 州南東部地域の「日本語教育」を語る時、その言葉の定義をきちんと示す必要がある。字義どおり「日本語を教える」こと全てを含むのであれば、専門的に日本語を教えるローカルの大学や専門学校、または初等・中等教育の公私立学校での教科としての日本語の授業もここに含まれるが、当記事内の「日本語教育」は、日系子女に対する日系コミュニティ内のもに限定される。

選択肢が増えて多様化が進むということは、コミュニティ内で「日本語教育」に対しての理解や関心が高まってきた証。そのような現況は、昔を知る在住歴の長い世代にとっては、まさに隔世の感しきりだ。当地の「日本語教育」は、10年以上前の段階では、ほぼ文部省（現在は文部科学省）から校長が派遣されるクィーンズランド補習授業校に集約されていたと言っても過言ではない。しかし2006年、ブリスベン日系コミュニティの“エスニック・スクール”との位置付けで開校したブリスベン日本学園を皮切りに、その有り様も大きく変わった。

※ブリスベン（1977年）とゴールドコースト（2005年）でそれぞれ開校されていた補習校が06年に統合された

日本語教育の今

ここから先は、可能な限りの中立的な視点で、変わりゆく「日本語教育」の現況を俯瞰していく。

まずは幼児教育。かつては、小規模でのプレイ・グループなどがあるに過ぎなかったが、最近では、相次ぐ日系の幼児教育施設の開設もあって当地の日本語幼児教育はかなりの盛況を見せる。ブリスベンには、こあら組、スマイルキッズ、ひよこ園、ももぐみ（五十音順）と言った日系の就学前児童を対象とした日本語デイ・ケアが、それぞれの特徴を發揮しつつ活発な活動を行い、多くの保護者の支持を集めている。

元々、日本語話者の比率が高いゴールドコーストでは、カリキュラムの中に日本語教育を含み、日本人スタッフが常駐するサウスポート・チャイルドケア・センターやフジ・インターナショナル・キンダーガーデンのようなチャイルド・ケアが実績を上げている。また、すみれ日本語教室が、就学児童／未就学児童のいずれをも対象とした

日本語クラスを開講、好評を博している。さらには、後述するブリスベン、ゴールドコーストの「土曜校」にも、幼稚部や現地校のプレップ（5歳児）向けのクラスが開講されるなど、日系の幼児が日本語教育に親しむ環境は、まさに充実の一途。

就学児童向けの日本語教育の主たる舞台は、いわゆる「土曜校」だ。ブリスベンでは、3年前に独立系のブリスベン国際日本語学校（以下・国際学校）が開校して以来、ブリスベン補習校、ブリスベン日本学園との3校体制が続く。これにより、学齢期にある子どもを持つ日系の保護者は三者三様の選択肢が与えられ、選ぶ側の満足度も高まっている。

ゴールドコーストにも、ブリスベン日本学園の設立に触発される形でゴールドコースト日本人会（JSGC）によって、さくら学園が開校した。主に国際結婚家庭で育つ子女が通う。

補習校とそれ以外の学校の違いは？

これら土曜校の日本語教育へのアプローチの違いは明確だ。簡単に分類すると、日本語教育を「継承語」（注：英語のheritage languageの訳語として使われ、親から受け継いだ言葉で、生活する国で使われる「現地語」と対義語の関係にある）と位置付けるかどうか対立軸。日本語教育を「継承語教育」とするスタンスが、ブリスベン日本学園とさくら学園。

一方、日本語を母語の教育として位置付けるのが、ブリスベン、ゴールドコーストの両補習校と、ブリスベンの国際学校。補習校は、文部科学省の教育指導要領に準拠したカリキュラムが実施される一方で、国際学校は指導要領にはとらわれず、日本の教科書を使いながらも、独自のユニークなメソッドでの授業が進められている。

補習校のゴールドコースト校も運営するJCGCが、2つの異なったコンセプトの「日本語教育」の場を持つことに関し、JSGC副会長・小藤田敦也さんはこう話す。

「勉強についていくのは少し大変でも、日本に帰国しても通用する日本語を身に付けるなら補習校です。一方、子どもに日本語や日本文化に親しんで欲しいというなら『さくら学園』という感じに、きちんと住み分けができています」

日本語イマージョン教育を行う公立校

最後に、日系コミュニティのためのという条件面からは若干外れるが、日系社会にとって非常に有益な取り組みを行う公立学校を2校取り上げておきたい。ゴールドコースト郊外のロビーナ・ステート・ハイスクールと、ブリスベンの近郊のタラギンディにあるウェラーズヒル・ステートスクールは、豪州全土でも珍しく、それぞれ、中等教育と初等教育での日本語イマージョン教育に熱心に取り組んでいる。イマージョン教育とは、第2言語で通常教科の全てまたは一部を教える教育のこと。公立校ということで、入学には学区（キャッチメント）内の居住が前提となるが、そのイマージョン・プログラムは、条件面さえ整えば日系家庭で育つ生徒にとっては非常に魅力的な選択肢になるに違いない。

選択肢が増え、日本語学習者の学習形態が多様化することは、コミュニティ全体にとっても大きなメリットをもたらす。実際、各学校の関係者も「選択肢が増えることで、さまざまなニーズに応えられるようになり、保護者にも生徒自身にもメリットがある（ブリスベン国際日本語学校校長の中村岳昭さん）」。「生徒や保護者に色々なオプションを与えられるメリットは、コミュニティ全体にとって大きい（ブリスベン日本学園・教育アドバイザーの永田由利子さん）」というように、「競合」というよりは「共存」することでコミュニティ内に広い受け皿が整うことをポジティブに捉えている。

ここに上げた各学校／機関のいずれも、「日本語教育」に熱い使命感を持って取り組んでいる。その上で、家庭では自分の子どもの日本語教育に何を望むのか、どう取り組むのかを熟考した上で、個々の子どもに合った環境を選ぶことが大切だ。こうして、コミュニティ全体の日本語教育の成果が上がることは、この多民族共生社会での日系コミュニティの存在感や影響力の大小に直接的に作用してくる。コミュニティの未来を担う若い世代が、質の高い「日本語」に親しむ機会を持ち、バイリンガルとして社会で活躍するようになることは、必ず私たちのコミュニティに有益なものをもたらしてくれるに違いない。

日本語教育を行う学校・教育施設一覧（五十音順）

就学児童対象

■ブリスベン

●クィーンズランド補習授業校・ブリスベン校

Web: jc-b.com/補習授業校

●ブリスベン国際日本語学校

Web: www.nihongo.net.au/bisj

●ブリスベン日本学園

Web: jlcsb.web.fc2.com

■ゴールドコースト

●クィーンズランド補習授業校・ゴールドコースト校

Web: www.jsgc.org.au/qld-japanese-school-gc

●さくら学園

Web: www.jsgc.org.au/sakuragakuen

幼児教育

■ブリスベン

●こあら組

Web: www.facebook.com

BrisbaneJapanesePreschool

●スマイルキッズ

Email: bokeri@hotmail.com

●ひよこ園

Web: www.facebook.com/hiyoko.

international.kindergarten

●幼児教室ももぐみ

Email: momogumi7@yahoo.com.au

■ゴールドコースト

●サウスポート・チャイルドケア・センター

Web: www.southportchildcare.com.au

●フジ・インターナショナル・キンダーガーデン

Web: www.fujikindergarten.com.au

日本語教室

●すみれ日本語教室（ゴールドコースト）

Web: sumirejapanese.wordpress.com

日本語イマージョン教育（公立校）

●ウェラーズヒル・ステート・スクール

Web: wellhillss.eq.edu.au

●ロビーナ・ステート・ハイスクール

Web: robinashs.eq.edu.au/Curriculum/Subjectsandprograms/Pages/Japanese-immersion.aspx

問い合わせは上記に記載された各校のホームページ、またはメール・アドレスまで

学校生活の1コマ

写真提供：ゴールドコースト（GC）日本人会、ブリスベン国際日本語学校



クィーンズランド補習授業校の入学式



クィーンズランド補習授業校の始業式



運動会で綱引きをする児童 (Photo: GC日本人会)



ブリスベン国際日本語学校で行われた「七夕祭り」の様子

開校10周年を迎えた「ブリスベン日本学園」訪問

“ブリ学”の愛称で親しまれるブリスベン日本学園が、今年で開校10周年を迎えた。児童・生徒たちがのびのび学べると評判の同学園。今回、実際に訪れてみて見聞きたりレポートをお届けする。

取材・文・写真：植松久隆



8月13日、ブリスベン日本学園が使用する借用校舎に力強い和太鼓の音が響き渡った。校舎にこだまする和太鼓の音に、全校児童・生徒が聞き入った。10周年を祝って盛大に行われた「お祭り」は、太鼓やよさこいなどのパフォーマンスの他、おみこしやこま回しなどの体験型アクティビティも行われ、大盛況のうちに終わった

“ブリ学” スナップ・コーナー



“ブリ学”で、「日本」を学びませんか？

ブリスベン日本学園では現在、来年度の新生を募集しています。詳しくは、学園のウェブサイト (Web: jicsb.web.fc2.com) をご参照ください。また、ご不明な点がございましたら、学園のEメール (jicsbinfo@gmail.com) まで、ご遠慮なくお問い合わせください。皆様のご応募を心よりお待ちしております。 (ブリスベン日本学園・生徒係)

ブリスベン日系コミュニティの“エスニック・スクール”として設立されてから10年。“ブリ学”の愛称で親しまれる同校は、日系の子どもたちの「継承語としての日本語教育」の実践の場として確かな実績を積み上げてきた。

生活言語と学習言語が異なる生徒にとって、公用語の英語と彼らにとっての継承語となる日本語の両立学習は決して簡単なものではない。しかし、ウエストエンドの借用校舎 (ブリスベン・ステート・ハイスクール) に毎週土曜日、ブリスベン各地から通ってくる同校の児童・生徒たちは、楽しみながら熱心に日本語と日本文化を学んでいる。

“ブリ学”らしさは、その運営にも表れている。非営利団体として運営される同学園は、州政府からの助成金と授業料を元に、保護者の有志ボランティアで運営の全てを賄っている。その保護者の“自治”があるがゆえに、学内に堅苦しい雰囲気はない。

実際に年次総会の様子も覗いたが、質問や提案などが自由闊達に飛び交い、保護者間の風通しの良さを感じた。

強制ではない参加型の運営こそが、子供たちがのびのびと学ぶ“ブリ学”ならではの雰囲気を作り出しているのだと得心した。

そんな同学園の教育アドバイザーを務め、自身も長くクイーンズランド大で教壇に立ち続けてきた日本語教育のエキスパートである永田由利子さんに話を聞いた。

—ブリスベン日本学園の設立の背景・経緯を教えてください。

当学園は、日系の国際結婚家庭や永住者家庭の子どもの増加を背景に、長く

その必要性が唱えられてきた「継承語としての日本語教育」を行うエスニック・スクールとして開設されました。

2006年7月、初等部低学年／高学年合計16人の児童・生徒を迎えてスタート。創立10周年にあたる今年度は、総児童・生徒数が117人までに成長しました。

—学園の教育の特徴と実績は？

当学園は、QLD州教育省のAHES (アフターアワー・エスニック・スクール) の日本語エスニック・スクール第1号として認可された学校です。教員は全員有資格者で、日本語教育専門家の指導で独自教材を開発するなど、日系児童・生徒たちの日本語能力・日本文化の理解力向上に大きな成果を上げてきました。唯一の12年生まで通える“土曜校”として、今年度まで6人の卒業生を送り出しています。

—10年目を迎えた学園が今後目指すものは？

多文化共生社会で育つ複言語・複文化の子どもたちに必要なのは、自分を肯定してアイデンティティを築いていく力です。同学園でのさまざまな活動を通じて、複文化の中で主体的に生きられる異文化対応能力を持った子どもたちを、これからも多く育てていければと思っています。

10周年を迎えた“ブリ学”は、これからも確かな実績を残しつつ日系コミュニティでの存在感を高めていくに違いない。更に発展しての20周年、30周年、学園がどんな成果を積み上げていくのかを、日系コミュニティ全体で温かく見守っていく必要があるのではないだろうか。



日本語を楽しく学べて、お母さんも安心 ファミリー・デイ・ケア「ひよこ園」

オーストラリアで育つ子どもが、日本文化や日本語を自然に身に付けることができる家庭保育園「ひよこ園」の魅力を紹介。



「遊びを通して楽しく学ぶ」がモットーのひよこ園

ブリスベンから車で南へ約40分のロッヂデール・サウスにある「ひよこ園」。就学前の子ども約20人が通う同園は、政府から公式に認可を受けた家庭保育園 (Approved Family Day Care) だ。週の大半は、ローカルの保育園やキンダーガーデンに通う英語が母国語の園児たちに、日本語のみで授業を行う「イメージ教育」を採用している。

ひよこ園では言語だけでなく日本文化を伝える取り組みもなされている。一般的に日本人は手先が器用といわれるが、これには子どもの頃からはしを使用することや、折り紙やはさみを使う工作が多い

ことも関係すると考えられている。同園ではこうした遊びを積極的に取り入れている他、季節ごとのひな祭りや七夕といった日本の伝統行事でも日本文化を肌で感じることができる。

毎日のレッスンでは、ピアノに合わせて日本語の歌を歌ったり、フラッシュカードを使用して本格的に日本語を学ぶ時間も。ハロウィーンには保護者もイベントに参加できる参観日、クリスマスには練習した歌を披露する音楽会、そして日本風の卒園式なども行っている。

また上述のデイ・ケア以外にも、0～1歳半までの赤ちゃんクラス、小学生が放課後に

読み書きや算数を学ぶ日本の学童のようなクラス、ホリデー中にはバケーション・ケア・プログラムとしてそろばんや料理、ヨガなどに挑戦できるクラスもある。

安心して子どもを預けられる保育園

ひよこ園の設立者・ひとみさんは日本で6年間保育園に勤務し、KUMONや体育教室で教えたり、オーストラリアでも幼稚園やデイ・ケアなどで働いていた幼児教育のスペシャリスト。現在、2児の子育て中の母親でもある。日本にあるインターナショナル・スクールでマネージャーをしていた経験を生かし、ひとみさんはオーストラリアで「子どもが遊びを通して楽しく学べ、自ら行きたいと思える環境を作りたい」、「自分の子どもを安心して預けられるような保育園作りをしたい」と考え始めた。そして2010年に「ひよこ園」を創立。そこには、子どもたちがいざ世界で活躍する人材となるために、バイリンガルでありながら日本人らしいアイデンティティを持てるようにというひとみさんの願いが込められている。

日本の文化・言語を学べるひよこ園に子どもを預けることは、保護者にも安心感をもたらすことだろう。それにより、仕事や勉強など今までできなかったことにチャレンジする余裕が生まれるかもしれない。ひよこ園では、産前・産後の母親を対象にしたマタニティー・ヨガやベビー・マッサージなどを学ぶ「新ひよこクラブ」も今後開催予定。日本を離れ、知り合いの少ないオーストラリアで妊娠、出産、育児をする母親たちの、情報交換の場として利用して欲しいとひとみさんは話している。

子どもが楽しく安心して育つためには、親がリラックスしていることが不可欠。そのために、幼児期からのバイリンガル教育や日本語教育のプロである園の先生からアドバイスをもらったり、親同士の交流を図って息抜きをすることも考えてみよう。

幼児教育のスペシャリストを育成

ひとみさんは、インターナショナル・スクールの幼稚園部での教育、または英語保育ができる先生や、育児サークルなどで活躍する先生を育てる活動もしている。ひとみさんの下で学び、日本に帰国後にインターナショナル・スクールへ就職した人、ベビー・マッサージ・クラスを開講した人、未経験からオーストラリアの保育園に就職を決めた人などがいるようだ。

例えば将来日本で英語を生かした仕事に就きたいと考えた場合、子どもが好きならインターナショナル・スクールの幼稚園部で働くという選択肢もある。日本の幼稚園や保育園で働くには資格が必要だが、インターナショナル・スクールでは必ずしも必要というわけではなく、またこれらスクールでは英語力と保育力をバランス良く持つ人材が求められている。ひとみさん自身の勤務経験から、インターナショナル・スクールで何が求められているかというアドバイスも可能だそうなので、将来こうした道に進みたいと考えている人も気軽に問い合わせてみては。



ひよこ園代表の岸田ひとみさん

英語やハイレベルな専門分野を学べる オーストラリア留学のすすめ



日本からの留学先として人気の国、オーストラリア。英語圏である他、教育水準、治安、気候、国民性、多民族国家であることなど、オーストラリアには留学先として魅力的な要素が多くある。その実情や最新の留学情報を、ゴールドコーストの留学エージェントとして各種手続きや相談などを請け負う齋木航さんに伺った。

取材・文：内藤タカヒコ、取材協力：齋木航（写真／ゴールドコースト留学.com）

さまざまな留学スタイル

「留学」とひと口に言っても、大学生や社会人の留学だけでなく、子どもと保護者が一緒に参加する「親子留学」や、引率者が同伴する小・中・高校生の「グループ留学」など実にさまざまなスタイルがある。またその目的も、英語を身に付けるための語学留学、日本と異なる文化・生活の体験や、本格的な資格やスキルの習得などと多様性に富んでいる。留学期間も1週間程度の短期から、数年にわたる長期まで、目的などに応じて選ぶことができる。

親子留学やグループ留学は、異文化の中での生活で豊かな経験を得ることが可能だ。コミュニケーションを通して英語に一層興味を持つことができ、将来の可能性を広げることにつながるだろう。

英語力の向上を目的とする語学留学では、日常的に生の英語に触れることで、リーディング、ライティングを始め、ヒアリングや日本人が苦手とされるスピーキングなどを効率良く学び、更にその後は専門的な知識などを身に付けるための進学へとつなげることもできる。

また、将来の就職やキャリア・アップという目的があるなら、専門学校や大学への留学で専門知識を学んだり、資格の取得などを狙うという選択肢も。

かつてよりも日本からの留学のハードルは低くなり、現在では多くの人にチャンスがある。目的、期間、予算などから、自分にふさわしい留学スタイルを見つけてみよう。

留学のための情報収集

インターネット検索を気軽に利用できる現代では、昔と違って情報収集が容易にできるようになった。留学エージェントのウェブサイトや、留学経験をつづったブログなど、なるべく多くの情報に触れ、まずは「留学」のイメージを膨らませたい。そして留学に必要なもの、準備などを調べてみよう。各地で留学を考える人のためのイベントも開催され、情報収集や相談ができたりするので積極的に利用したい。

自身の留学について更に具体的なビジョンを持つためには、自分が留学する目的や、何を学びたいのか、また学んだことをどう生かすのかなどを考え、疑問や悩み



が出てきたら相談できる相手を見付けるのが良いだろう。留学エージェントによっては無料相談ができたり、現地スタッフとメールやスカイプでやり取りをして実際の様子などを聞けるサービスも。これらを上手に利用し、留学の準備を進めていこう。

留学準備を始めよう

留学したいと考え始めたら、まずは心の準備からスタートしよう。留学して何を学ぶのか目標を明確に設定し、自分のモチベーションを高く保つことが重要だ。

留学期間は夏休みなどを利用した1~2週間の短期間もあれば、数年にわたる長期の間もある。そうした点も考慮して自分にぴったりの留学スタイルを選び、具体的にどの学校へ行くのかを考える。学習内容はもちろん、場所や学費、人数の規模、日本人が多いか少ないかなど、自分が納得できる学校を探そう。

また専門学校や大学などは入学申し込み時にIELTS（アイエルツ）などによる英語力の証明が条件になっていることがある。事前に受験し入学に必要なスコアを

取得しておくか、本科入学の前に英語コースを受講する必要がある。学校によって入学条件が異なるため、きちんと調べて準備しておこう。

そして具体的な準備としては、パスポートの取得、学費の納入や入学手続き、海外留学保険への加入などがある。

また、もし留学期間が3カ月以上の場合は、学生ビザを申請しなければならないが申請の必須条件として、①留学先がオーストラリア政府認定校（CRICOS登録校）である、②入学許可書（COE）がある、③フルタイムの学生である、④心身共に健康である（指定病院での健康診断やレントゲン診断が必要なケースも有り）、⑤OSHC（Overseas Students Health Cover）という海外留学生保険への加入、が挙げられる。これ以外にも、学生ビザに付帯する規則を理解すること、留学中の生活に困らないだけの資金があることなどが条件だ（学生ビザ保持者には、2週間で最大40時間までの就労が認められる）。また、学生ビザは状況によって延長が可能な場合もある（語学学校の場合は各学期80パーセント以上の出席率

進学先を考えよう

語学学校で英語を学ぶ場合、また大学やTAFE、カレッジで専門分野を学ぶ場合に、それぞれのコースや学位の特徴、条件をあらかじめ知っておこう。

語学学校のコース例

コース	内容
一般英語コース (General English)	英語の基礎力を伸ばすため、旅行用の英会話の上達を図るためなど、総合的な英語でのコミュニケーションスキルを上げる。
試験対策コース	IELTS、TOEIC、TOEFL、ケンブリッジ検定などの試験対策を目的としたコース。解答戦略など実践的な内容を学べる。
進学準備英語コース (English for Academic Purposes)	大学や大学院、TAFEなど専門学校への進学に向け、必要な英語力を習得する。修了後、提携校進学時は英語能力試験が免除となる。
英語教師養成コース	TESOL/TECSOL（非英語話者への英語教育）、J-SHINE（日本の小学校英語の指導）などの資格取得を目指すコース。
専門英語コース	医療、ITなどの専門職や特定分野で必要となる英語力を身に付けるためのコース。OET（医療英語専門試験）対策のあるクラスを選べる場合も。
その他	一般英語クラスにスポーツや文化活動などが組み込まれたコースや、RSAやパリスタ資格取得のクラスがセットになったコースなどもある。

オーストラリアの学位の種類と履修期間

高等教育機関	学位名	期間	内容
TAFE カレッジ 専門学校	一部 の 大学 ディプロマ Diploma	1.5~2年	理論と技術に基づいた専門性を身に付ける。入学条件は、サーティフィケート4のコース修了、または規定の高校修了資格。
	上級ディプロマ Advanced Diploma	2~3年	複数の職種に及ぶ適性能力、更に複雑でハイレベルな専門技術、管理者としての責任が求められる。大学の学士号に次ぐ資格であり、入学条件はディプロマ修了、または規定の高校修了資格。
大学 (Undergraduate)	学士号 Bachelor Degree	3年	学士課程
	オナーズ・イヤー Honours Year	1年	学士課程修了後に履修する、1年間の専門的な研究（通常、学士課程の成績優秀者のみ履修できる）。
大学院 (Postgraduate)	グラデュエート・サーティフィケート Graduate Certificate	通常 6カ月	専門職での最新技術と知識の習得を目的とする。入学条件は学士号を取得していること。
	グラデュエート・ディプロマ Graduate Diploma	通常1年	
	修士号 Masters Degree	1~2年	修士課程。リサーチ（研究）またはコースワーク（講義履修）がある。
	博士号 Doctoral Degree (PhD)	通常3年	博士課程。専門的な研究を行い、研究論文を仕上げる。主にリサーチ（研究）、まれにコースワーク（講義履修）もある。オナーズ・イヤーでの成績優秀者、または修士号を取得した者が履修できる。

学校相談料
学校手続き料
現地サポート費用
すべて \$0 ゼロ

ゴールドコースト留学.com

お得に語学学校へ通いたい!!

専門学校でスキルや資格を
手に入れたい!!

オーストラリア就職したい!!

ワーホリから学生ビザへ
切り替えて勉強したい!!

そんな方お任せください!!

語学学校から大学まで
オーストラリア全土の
学校を手配可能

オーストラリア在住&留学カウンセラー
セリング歴10年以上の経験豊富な
スタッフが対応



齋木航



内村政則

ゴールドコースト・ブリスベン留学のことなら
w ゴールドコースト留学.com

<http://gcryugaku.com>

info@gcryugaku.com

Address: Suite 2610 Level 6 Southprt Central Tower 2
5 Lawson St Southport QLD 4215

TEL : 07-5679-5983

Australia Fair 向かいサウスポートセントラル タワー 2 の 6 階

9:00 ~ 17:00 (月~金※土日祝日休み)

☎ 3 時間まで無料の駐車場完備



が必要)など、さまざまなルールが存在する。
 この他に**滞在先の確保**も重要だ。一般的には留学先の学校や留学エージェントからホーム・ステイ先を紹介してもらったり、学校に寮があれば利用可能だ。もちろん、シェア・ハウスなどの利用も考えられる。

また、健康面についての準備として、もし虫歯がある人は日本を出る前に治療しておこう。現地での**歯の治療**はほとんど保険の適用外で高額となるので、出発前の歯科検診や治療が最善だ。

持参すると便利な物

留学生にとって**ノート・パソコン**は必須。また、滞在先のインターネット接続環境が整っていない場合はポータブルのWi-Fi端末などを現地で調達する必要もある。

もちろん、**携帯電話**も不可欠だろう。日本のSIMロックが解除された携帯電話(SIMフリー携帯)を持ち込む、現地でレンタル契約をする、プリペイド携帯を購入する、のいずれかを選ぶことになる。また

電子辞書も授業中などに活躍するので用意しておくとう便利だ。

日本の**運転免許証**がある人は、国際運転免許証を出国前に取得しておく、レンタカーなどを運転でき行動範囲もぐっと広がる。

また**クレジットカード**は買い物に使えるだけでなく、時に身分証代わりになり得るので1枚はがあると安心だ。

日本の電器製品を持ち込んで使う場合は、日豪でコンセントの形状が違うので「Oタイプ」という**変換プラグ**を日本で購入しておこう。電気について注意したいのが、電圧。日本は100ボルトだがオーストラリアは220~240ボルトと異なっている。電器製品に「100V-240V」と表示があれば変換プラグだけで使用できるが、「100V」とだけ表示されていれば**変圧器**が別途必要になる。この場合、変圧器を使わないと故障するだけでなく発火の恐れもあるので使用が必須だが、現地での入手は困難なので日本で購入しておく

と良い。また消費電力にも注意しよう。電器製

品にW(VA)と表記されているのが消費電力で、通常はこの1.2倍程度の容量の変圧器を用意する。ただしドライバーなどのように熱を出したり、モーターが内蔵されているような消費電力が大きい物の場合は消費電力の3倍程度の容量が必要になる。このため変圧器は大きく、重く、高価になり現実的ではないので、日本で海外向けモデルを購入するか、オーストラリアで購入するようにしよう。

また人によっては普段から使っている**医薬品やサプリメント**なども忘れずに。たいていのものは現地の店舗などで購入できるが、入手するのが困難だったり、慣れた物を使いたい場合は持ち込むことを考えよう。

出入国前の公的手続き

長期にわたって留学する場合は、日本を出国する前に転出届を提出するなどの手続きをする必要がある。

「**海外転出届(住民異動届)**」は日本国外に1年以上滞在する場合に必要で、現在

居住している市町村役所へ提出する。国民健康保険に加入している人は、転出届を提出した時点で解約され、年間保険料を全納している人は返金される。

国民年金は転出届を提出し住民票を抜いた時点で一時中断となり、留学中は支払いを免除されるが、将来年金を受け取る時に、満額支給されないこともある。このため留学中も所定の手続きを行えば継続することもできる。

日本で収入があった人は、前年の収入から計算された住民税を払わなければならないが、留学する時期によっては本人ではなく代理人が払えるように「納税管理人指定」の届け出を行う。

日本国外に3カ月以上滞在する人は、**在留届**を提出しなければならないが、事前に日本からオンラインで届け出することも可能だ(Web: www.ezairyu.mofa.go.jp)。

オーストラリアでは学生ビザを持っている人は2週間で最大40時間までの就労が認められるが、税金を管理するための**タックス・ファイル・ナンバー(納税者番号)**が

留学へのステップ(長期留学の場合)

出発の12~7カ月前

情報収集

- インターネットで調べる
- 留学イベントに行く
- 留学エージェントへ相談
- 予算の決定と準備
- 英語学習
- モチベーションを高める

出発の6~4カ月前

入学準備

- 入学申し込み
- 入学許可学費納入
- 学生ビザ申請

- 目標の設定
- 都市を決める
- 学校選び
- パスポートの準備
- IELTSなどで入学資格をクリア
- 海外留学生保険(OSHC)に加入

出発の3カ月~2週間前

渡航準備

- 滞在先の確保
- クレジットカードの作成
- 国際運転免許の準備
- 荷物の用意
- 航空券の手配
- 受け入れ態勢の確認
- 学校のスケジュール確認
- 転出届などの公的手続き



オーストラリアへ

2年連続!!
南半球で5本の指にノミネート!

なんと!!2015年に続き2016年も、2年連続にて南半球の最優秀語学学校トップ5にノミネートされました。(Star Awards English Language School Southern Hemisphere) 2016年には他にもIALC(語学学校の品質保証団体/オーストラリアで11校のみ)への加盟も認められた、授業の質を重視している学校です。FCEの合格率は90%以上、現役の試験官も数多く在籍しており、授業もすべてが合格に直結しています。IELTSの実績も高く、Inforumでは6.5~8点を狙うことが可能。こちらでの大学進学やビザ申請など、IELTSが必要な方は必見です。

Inforumの数字あれこれ

180	生徒数	90%	FCE合格率
14	クラス数	2分	最寄り tram 駅
18	クラス最大人数	2分	Australia Fair
13	クラス平均人数	5分	Beach
7.5	IELTS最高点	2人	日本人スタッフ
	(2016年7月受験者の中で)	6時間	無料の補講授業*

* FCE/IELTSの追加授業、TOEIC対策、仕事探しサポート、発音矯正、など



Ryota Ando
Marketing Manager - Japan

みなさんこんにちは、リョウタです。オーストラリアに来たはいけど英語が難しい、もっと勉強したい、という人は多いはず。Inforumなら勉強で結果を出せるのももちろん、英語学習に高い志を持つ人が多いため毎日が刺激的。一緒に頑張って高いレベルを目指しましょう!

INFORUM EDUCATION
 email: ryota.ando@inforum.com.au
 tel: 07 5605 8616
 13-15 Short Street Southport QLD 4215
 www.inforum.com.au/jp
 CRICOS No. 02894G



質の高い授業をリーズナブルな価格で勉強したい人に!

<英語コース>

- ・Course in Preliminary Spoken & Written English (28 Weeks) \$2,950~
- ・Certificate I,II in Spoken & Written English (28 Weeks) \$2,950~
- ・Certificate III in Spoken & Written English (52 Weeks) \$5,650~
- ・Certificate IV in Spoken & Written English-進学用 (52 Weeks) \$5,650~
- ・Certificate IV in Spoken & Written English -就職用 (52 Weeks) \$5,650~

<ビジネスコース>

- ・Certificate I in Business (16 Weeks) \$1,550~
- ・Certificate II,III,IV in Business (28 Weeks) \$2,750~
- ・Diploma of Business (40 Weeks) \$4,250~
- ・Advanced Diploma of Business (52 Weeks) \$5,800~
- ・Advanced Diploma of Leadership and Management (80 Weeks) \$7,900~



<フィットネスコース>

- ・Certificate III, IV in Fitness (52 Weeks) \$7,600~
- ・Diploma of Fitness (52 Weeks) \$6,790~

<スポーツ&レクリエーションコース>

- ・Certificate I in Sport & Recreation (16 Weeks) \$1,970~
- ・Certificate II in Sport & Recreation (28 Weeks) \$3,450~
- ・Certificate III in Sport & Recreation (52 Weeks) \$6,700~
- ・Diploma of Sport Development (52 Weeks) \$6,700~

<アウトドア・レクリエーション・コース>

- ・Certificate IV in Outdoor Recreation-A,B,C (52 Weeks) \$9,590~
- ・Certificate IV in Outdoor Recreation-D (52 Weeks) \$10,890~

THE EAGLE ACADEMY

ブリスベンとゴールドコーストにキャンパスあります!
Fortitude Valley/Carina/Broadbeach/Coolangatta
 ◆ブリスベン電話(07)3398-4488 ◆ゴールドコースト電話(07)5526-6222
 info@eagleacademy.com.au



現在の特別価格およびコースの詳細はウェブサイトをご覧ください。
www.eagleacademy.com.au

必要になり、交付には時間がかかるためアルバイトをする予定の人はウェブサイトから申請しておこう (Web: www.ato.gov.au/Individuals/Tax-file-number/Apply-for-a-TFN)。

留学に必要な費用

留学費用の代表的なものは授業料、入学金、教材費を含む学費や、ホーム・ステイなどの滞在費だろう。この他に食費、交通費、通信費やお小遣いなどが考えられる。また初期費用としてパスポートやビザの申請費、渡航費用なども必要だ。

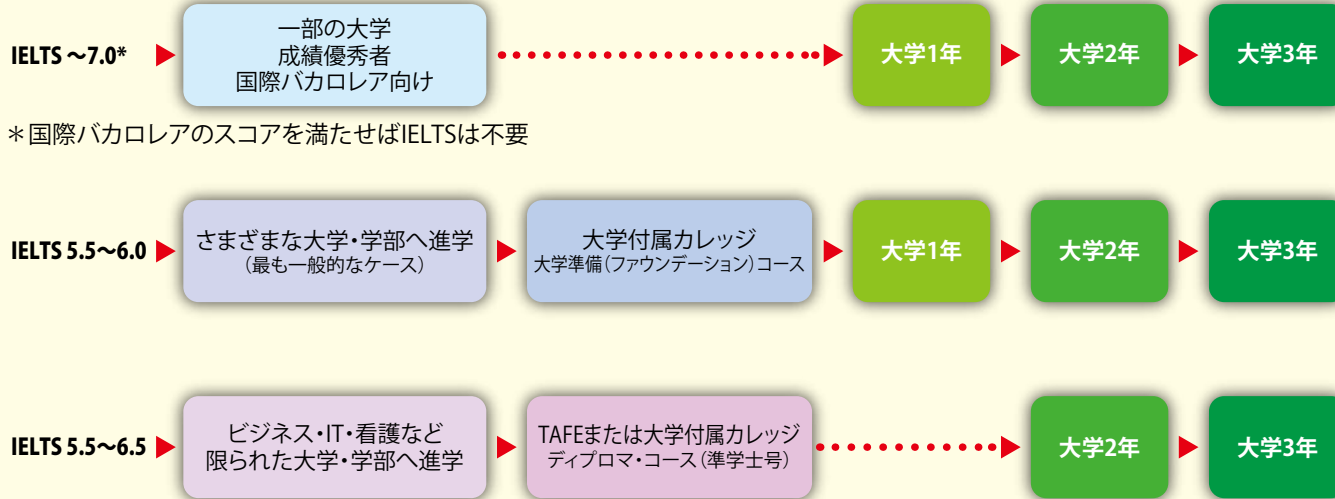
学生ビザでの留学の場合は海外留学生保険 (OSHC) も必須。ワーキング・ホリデーなどの場合は保険加入は義務ではないが、万が一の時のために海外旅行保険へ加入することをお勧めする。決して安いとは言えない留学費用なので、計画的に準備しよう。

オーストラリアで学べる分野と、各学校への入学方法

小学生の留学から社会人留学まで、留学の最大の目的として「英語を学ぶこと」を挙げる人は多い。実際に英語を勉強し語学力が上がることで、オーストラリアで専門的な分野を学びたいと考え始める人もい。具体的には専門学校や大学、更に大学院など、バラエティーに富んだ進学先が次のステップとして考えられる。

専門学校 (カレッジ) では就職に直結しやすいコースが設けられ、州立の職業訓練専門学校 (Technical and Further Education/TAFE) では、ビジネス、ホスピタリティー、ツーリズム、レジャー、福祉、工学、情報技術、建築、環境、保健・医療、美容、教育、デザインなど実に多く

■大学への進学パターン



のジャンルを学ぶことができる。TAFEには世界中から集まった多くの留学生の他、オーストラリア人も仕事や就職に必要なスキルを学んでいる。受講したコースによって修了時にサーティフィケート1~4の証明を得られたり、資格として履歴書に明記できるディプロマ、アドバンスド・ディプロマなどを取得することもできる。

TAFEの本科コースで学ぶためには高校卒業以上が条件で、入学には卒業証書と最終学歴の成績証明書 (英文) が必要だ。英語力も必須で、学びたいコースによってIELTSの場合アカデミック5.5~6.5ポイントが必要になる。IELTSなどを受験せずに本科コースへ進むには、TAFE付属の英語学校のダイレクト・エントリー・コースで英語を学ぶ方法も選べる。

TAFEでディプロマやアドバンスド・ディプロマを修了すれば、大学の2年に編入することも可能なので、更に将来の選択肢が広がると言えるだろう。

大学進学には日本の高校の成績証明書とIELTSなどの英語力の証明が必要だ。また日本でも導入が増えている「国際バカロレア資格」を持っている場合は、直接大学本科への入学を目指すことができる。

ここまでで紹介したように、専門学校や大学などで学べる分野は非常に幅広く、英語でビジネスや法律などの専門教育を受けると、将来日本で就職する時に役立ったり、国際的な働き方をするチャンスにもつながるだろう。またオーストラリアが他国より進んでいる分野、(例えばホスピタリティーやツーリズム、ヨガやオステオパシーなどの代替医療、農業、畜産、酪農、ワイン醸造など) を学び最先端の知識を得ることは、世界を舞台に活躍したい人にとって大きなアドバンテージになる。

関する法律の改正があった。日本人への影響は少ないが、ビザの申請フォームの入力内容がほぼ2倍になったので時間に余裕を持って申請しよう。

日本国籍の人は基本的に健康診断が不要だが、例外としてチャイルド・ケアや医療従事者 (看護師、歯科医師、医師) として研修や就労予定がある人、妊娠中の人などは健康診断が必要だ。日本で健康診断を受ける場合、必ずオーストラリア大使館指定の病院 (全国7カ所) に行かなければならない。事前登録や予約が必要で、予想以上に時間が掛かるので要注意。詳しくは留学エージェントやビザ・コンサルタントに問い合わせを確認しよう。

勉学や生活の環境が整い、多くの留学生を受け入れているオーストラリア。異文化に寛容な多国籍国家であることもその魅力の1つだ。留学を考えている人は、ぜひオーストラリアを候補として検討してみたいかがだろうか。

学生ビザ申請の注意点

今年7月、オーストラリアの学生ビザに

身に付く英語は
楽しい!

GCの実力派スクール

イングリッシュ・イン・パラダイス

ENGLISH IN PARADISE (EIP)

EIPでキャリアへの可能性を広げよう!

その名の通りゴールドコースト (GC) の中心地、サーファーズ・パラダイスに位置する「イングリッシュ・イン・パラダイス (EIP)」。



学生のために進化を続ける老舗スクール

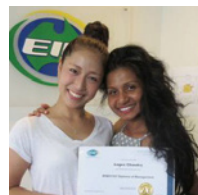


パーティーや屋外イベントも盛りだくさん

EIPは2001年にファミリー・ビジネスとしてサーファーズ・パラダイスに開校し、質の高い講師と授業を基盤に年々成長を続ける老舗スクール。

創立15周年にあたる本年度は、校内施設の新設や上級コースの追加に一段と力を入れている。

“日本人”をよく知る講師がサポート



資格を手にした喜びをクラスメイトと分かち合う

EIPが自信を持って学生たちを迎えられる理由の1つに講師たちのクオリティーが挙げられるだろう。

多国籍の学生それぞれの国民性をよく理解していることもEIPの特長だ。

政府認定職業訓練コースも



メディア・コースの授業で、サーファーたちを撮影する学生

現在、EIPでは下記のコースが開講中だ。授業の時間帯がフレキシブルなので生活リズムに合わせて選択でき、フルタイム、パートタイムの他、コースによってはオンラインでの受講も可能。

[EIPで受講できるコース]

- ◎英語コース (サーティフィケート I, II, III, IV)
- ◎ビジネス・コース (サーティフィケート II, III, IV, ディプロマ)
- ◎ツーリズム・コース (サーティフィケート II, III)
- ◎メディア・コース (サーティフィケート II, III)
- ◎デザイン・コース (サーティフィケート IV)
- ◎リーダーシップ&マネージメント・コース (サーティフィケート IV, ディプロマ)
- ◎プロジェクト・マネージメント・コース (サーティフィケート IV)

[新設コース]

- ◎マネージメント (ヒューマン・リソース) ・コース (アドバンスド・ディプロマ)
- ◎ビジネス・コース (アドバンスド・ディプロマ)
- ◎メディア・コース (サーティフィケート IV)
- ◎リーダーシップ&マネージメント・コース (アドバンスド・ディプロマ)
- ◎プロジェクト・マネージメント・コース (ディプロマ)

<EIPより卒業生へ>
2001~2010年の間にEIPに在学していた人に、同校より15周年記念の祝賀に関するお知らせがあります。この記事を見た旨を明記しRob@eip88.com宛にメールを。

EIP在学生インタビュー①

●沼倉達彦さん (英語コース、サーティフィケートI)

目標は英語でのゴルフ・レッスン!

現在ワーキング・ホリデー・ビザで滞在中の沼倉さんが、英語を学ぼうと思ったきっかけは2013年、韓国に1カ月滞在した時のこと。

沼倉さんの日本での仕事は郵便局の配達員。仕事には満足していたが、何か夢中になれるものを見つけたいという思いから、それまでは趣味として楽しんでいたゴルフに打ち込むようになった。

「本気でゴルフをやるなら、やっぱり本場の海外で練習したいと思うようになりました」と振り返る沼倉さん。

沼倉さんがEIPを知ったきっかけは留学エージェントからの紹介だった。ゴールドコーストに行きたいと相談すると「通いやすい立地の、リーズナブルで良い学校がありますよ」と薦められ入学を決めたという。



「GCは素晴らしい環境で、とても暮らしやすいです!」と、充実した日々を送る沼倉さん

う沼倉さん。海外で最初の語学学校に足を踏み入れた時はさぞかし緊張したことだろう。

「もちろん外国人の先生に英語を習うのは初めての経験でしたが、とにかくEIPの先生たちは優しく、気遣いがあり、本当に丁寧に教えてくれるんです」

「英語の他にもいろいろなコースがあり、自分のレベルや興味に合わせて選べるのが良いですね。クラスメイトも先生もフレンドリーでお薦めです」と話す沼倉さんは、EIPに通い始めて約3カ月で日常会話に困らないところまで上達した。

EIP在学生インタビュー②

●東海林秀子さん (ビジネス・コース、サーティフィケートIV)

ビジネス・コースで未来が広がる

日本ではウェディング専門の美容師として活躍していた東海林さん。以前ワーキング・ホリデー・ビザでオーストラリアに滞在した際は、夢に見た海外でのウェディング・メイクアップ・アーティストとしての仕事も経験した。

EIPでは英語コースからスタートし、ある程度の実力が付いたところで更に自信を付けるためビジネス・コースへと進んだ。美容師の世界からシフト・チェンジをした背景には「ビジネス全般について幅広く勉強しておけば、今後いろいろな仕事に応用ができるのでは」という思いがあった。

授業では「顧客が困っている時、どのような問題解決方法があるかといった、今まで考えたことがないような実践的な課題が出てきて……」と、初めて



パーティーを楽しむEIPの学生たち

の学習に頭を抱えることも。しかし難しいからこそ問題に真剣に向き合い上を目指そうと、東海林さんは意欲的だ。

東海林さんがEIPに入って最も良かった点は、スピーキング力が上がったことだという。「EIPの先生たちの中には日本人の奥さんがいたり、日本に住んだことがあるという人もいて、日本人のことを本当によく理解してくれるんです」と言う通り、口数が多くない日本の学生にも、先生たちは平等に発言の機会を与えてくれる。

「他の学校に通っていたこともありましたが、その時は授業での発言などを間違えると他国の人から陰口を言われたり笑われたりしたことも。でもEIPではクラスメイトも優しく、毎回の授業がとても楽しいです!」

東海林さんが「平等」と感じるこの雰囲気は、学生のやる気を応援してくれる心強い要素だ。現在の東海林さんはサーティフィケートも上級レベルになり、現在はオンラインでの学習が中心。自分の時間を有意義に使いながら次の目標を模索している。

EIP卒業生紹介

●EIP自慢の卒業生イカワ ケイタさん 在学中にフィルム・フェスティバルで優勝

在学中にバイロン・ベイ・サーフ・フェスティバルのフィルム部門で見事優勝を果たしたイカワ ケイタさんは、EIPメディア・コース、サーティフィケートIIIの卒業生。

ショート・フィルムで、全編に映し出される美しい波とサーファーたちの映像が印象的。静かな中にも、人とのつながりの大切さを力強く訴えかけるメッセージが、多くの観客の心を捉え賞を勝ち取った。



EIPメディア・コース、サーティフィケートIIIの卒業生、イカワさん



VIVA COLLEGE Australia
(ビバ・カレッジ・オーストラリア)

ブリスベンの中心で厳しく、そして楽しく実践的な英語を学べる「ビバ・カレッジ」

充実の授業と豊富な無料アクティビティ

ブリスベンの中心にあり、学業と充実したプライベート・タイムの両方を楽しむことができる「ビバ・カレッジ」。日本人カウンセラーが常勤しており、気軽に、そして日本語で相談ができるのもポイントだ。

コースは一般英語やIELTS、ケンブリッジ試験コースなど豊富で、午後の選択授業では弱点教科を重点的に学習でき、本気で英語を学びたい学生をしっかりとサポートしてくれる。昼間コースの受講生であれば、同レベルの夜間コースを無料で受講することもでき本格的に集中して勉強したい人にお薦めだ。

「イングリッシュ・オンリー・ポリシー」を徹底し、ルールを守らなければ厳しいペナルティーがある他、出席率にも厳しい。その反面、楽しみながら英語を学べるように無料の選択授業やアクティビティが豊富に用意され、明るく楽しい校風も特徴だ。世界各国からの学生と、クッキング・クラスやBBQパーティーなどでの異文化交流を通して、英語力の向上、チームワーク、国際的な考え方などを身に付けることができる。

ビバ・カレッジには英語コース以外にツーリズムやビジネスなどの専門コースもあり、TAFEや大学への編入制度も充実している。



●無料体験レッスン

現在ビバ・カレッジでは、予約制で無料レベル診断、及び無料体験レッスンを行っている。まずはどのレッスンを体験できるか、自分の英語レベルのチェックをしよう。予約は下記のEメール(日本語)で受付中だ。

●日本人カウンセラー、ショウコさんからのメッセージ



「英語上達に近道はなく努力と練習あるのみ! ですが、上達のコツは興味のあることを楽しみながら学ぶこと。ビバ・カレッジはフレンドリーな校風で、午後の無料授業やアクティビティが豊富。授業内外で楽しみながら学べるようなプログラムを用意して皆様をお待ちしています」

「ビバ・カレッジ」は経験豊富な教師陣やフレンドリーなスタッフがそろい、人気急上昇中の学校。学生へのサポートがしっかりしているなどオーストラリアへ到着したばかりで不安な人も安心して学べる環境で、リピーターの多い語学学校として評判が高い。一般英語、ケンブリッジ試験対策、IELTS試験対策コースも人気だが、他校にはない「スマート・トーク」というスピーキング力を効率的に強化できるコースがお薦め。オーストラリア生活に必要な基礎的な会話表現から、就職後に使える表現まで、実践的な英会話力を楽しみながら身に付けることができる。

他校にはない「スマート・トーク」コースでスピーキングを強化!

オーストラリア生活に必要な実用英語を楽しく学べる中級レベルの「スマート・トーク」コースは、大好評で希望者が多いため初中級レベルのクラスも開講になった。

このコースでは、一般的な日常会話とカジュアルな表現とを比較しながら両方を学ぶことができる。例えば「Do you want to know what happened at the party last night?」という質問に対して「I'm all ears! (すごく知りたい! 何なに?)」といった答え方や、他にも「It's not my cup of tea.

(私の得意分野じゃない/好みじゃない)」などの言い回しが多く学べる他、イントネーションや発音の丁寧な指導も受けられる。

人前で話をするチャンスが多い同コースを修了した学生からは「このコースに出合えて良かった」「自分の英語に自信が持てるようになった」「今は英語でのコミュニケーションが楽しくて仕方ない」と評価が高い。また、多くの学生が口コミでこのコースに入学しているのも特徴だ。

「スマート・トーク」コース卒業生の声



メッセージくれた木村まいこさん(スマート・トークコース受講生)

「ビバ・カレッジを選んだ理由は、実践的な会話を中心に学べるスマート・トークコースがスピーキング力を高めたい私にとって魅力的だったからです。このコースは、実践的な英語を授業やアクティビティを通して身につけるカリキュラムで、日常会話で使える単語やフレーズ、またスラングやメールの書き方などネイティブならではの

表現方法を学べるのが特徴です。生徒同士で会話する時間が一般英語クラスより多いため、生徒間の仲もすぐに深まり多国籍の友達も作りやすいです。更に、担当の先生が優しくフレンドリーなので、楽しみながらスピーキング力を高めることができる環境だと思います。またビバ・カレッジは放課後のフリー・クラスやアクティビティも充実。特にJOBクラブでは英文履歴書、カバーレターの作成方法や仕事探しのコツも学べます。集中してスピーキング力を付けたい方にお薦めのコースです」

問い合わせ先

■Email: sandersen@vivacollege.com

■Tel: (07)3012-8269 (日本語でのお問い合わせはショウコまで)

■Web: www.vivacollege.com ■CRICOS Code: 02528G

■住所: Level 2, Queen Adelaide Building, 90-112 Queen Street Mall, Brisbane

「学生ビザ」の最新動向をチェック!

留学に欠かせない学生ビザだが、手続き方法が頻繁に変更され、分かりにくく感じることも。そこで、ビザ申請時に頼れるフェンソン法律事務所に最新情報を伺いとめた。



フレンドリーなスタッフが親切、丁寧、迅速に対応するフェンソン法律事務所

学生ビザの最近の動向

2016年7月1日から学生ビザに関する法律が改正された。これはSSVF (Simplified Student Visa Framework) と呼ばれるシステムを導入し手続きの簡略化を図るため、変更点は大きく分けて以下の2点。学生ビザの審査は徐々にシビアになってきているのが現状だ。

①学生ビザのサブクラス数の減少

今まで、学校の種類などによって8つに分けられていたビザのサブクラスが、今回から学生ビザ (Subclass 500) と学生ガーディアン・ビザ (Subclass 590) の2つに統合された。例えば、今までは専門学校から大学へ進学する場合などは、改めて学生ビザの申請が必要だったが、再申請が不要になる。ただし豪州政府は学位 (コース) ごとにランク分けしていて、高いランクから低いラ

ンクへの進学は申請方法として認められていないため、大学から専門学校や語学学校へ進学する際は再申請が必要だ。

②リスク・レベル査定方法の変更

これまでも学生ビザを申請する人の国籍によるリスクがレベル分けされ、ビザの申請方法や取得の難易度が決まっていたが、これに加え今回から「留学先の学校のリスク」もレベル分けされる。日本国籍の場合は国籍のリスクはレベル1 (最もリスクが低い) なので、基本的に影響が少なく、英語力証明などの書類提出はないが、学校によっては入学の条件に証明書が必要な場合もある。

これに加え、GTE (Genuine Temporary Entrant) 制度 (一次入国者かどうかを審査する制度) は継続し、ビザ申請中に移民局から必要書類の提出を求められた場合は速やかに提出しなければならない。しか

し最近の傾向ではかなりの確率で書類提出が求められるため、学生ビザ申請時に準備しておくと考えよう。提出書類は、過去の就業先の収入証明、就業証明、銀行残高証明、そして留学の理由とその学校を選んだ理由を説明したレターなどが必要になる。

今回の改正によって、進学や編入など学校が変わる場合も再申請が不要となったので、留学生へのメリットは大きい。手続き面で日本人留学生への影響は少ないと言われているが、法律に大きな変更があったためビザの審査期間が長くなる傾向が見られる。学生ビザの申請はスケジュールに余裕を持って行うようにしよう。

ビザ手続きはフェンソン法律事務所

ビザに関する法律や手続き方法などは小さな変更が頻繁に行われ、時に今回のような大きな改正がなされることも。そのため申請者は最新の情報を仕入れ理解した上で手続きしなければならないが、現実問題として個人ではなかなか難しいため、ビザ・エージェントやビザを扱う法律事務所を頼るのが近道だ。

ブリスベン郊外のサニーバンクにあるフェンソン法律事務所は、不動産売買などを手掛けてきた実績を持つが、今年からビザ取得に関する案件も扱うようになった。初回相談は無料で、固定金額制度なので基本的に追加料金が発生しない。英語、日本語を始め中国語やタイ語など多言語に対応している。

最大の特徴は、ビザ申請者の負担を最小限にするというポリシーだ。ビザを申請する前段階で必要な書類を作成し準備してしまえば、その後の申請や移民局との複雑なやり取りは弁護士が迅速に対応するため、スムーズに進めることができる。



「多くの選択肢の中からベストなビザを提案します」と弁護士の小澤光史さん (MARN 1461445)

頼れる日本人弁護士、小澤光史さん

フェンソン法律事務所、ビザ申請などを担当しているのが小澤光史さんだ。スイスなどへ留学した経験を持ち、ゴールドコーストのボンド大学で法学士と会計学士の学位を取得した弁護士で、自身の経験からもビザの重要性を誰よりも十分に理解しているスペシャリスト。法律知識や経験の豊富さはもちろん、日本人ならではの親切かつ丁寧な対応で、その人の人生を左右するビザという問題に常に真摯に取り組んでいる。「多くの選択肢の中から、依頼する人にとってベストなビザを提案し、アドバイスを行っています」と語る小澤さん。その誠実な仕事ぶりや人柄に高い信頼が寄せられ、利用者からは「何ができるのか、どうすれば良いのかをはっきり提案してくれるので、自分の行き先が明確になった」という声が多い。ビザは誰もが不安に思う問題だが、小澤さんなら日本語で安心して相談や依頼ができる。まずは問い合わせを試みよう。

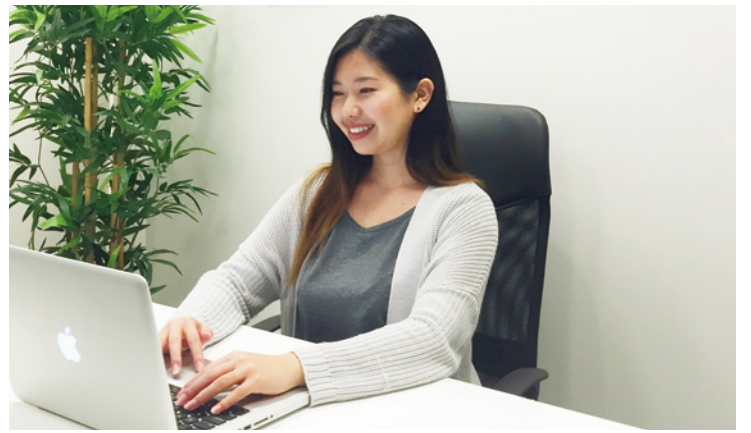
Fenson & Co. Lawyers

■住所: Tenancy 1A, Sunnybank Office Park 18 Torbay St., Sunnybank Hills ■Tel: (07)3323-3136, 0413-460-767 (日本語) ■Web: www.fensonlawyers.com.au ■Email: koshi.o@fensonlawyers.com.au ■営業時間: 月~金9AM~6PM

日本語でIELTSが学べる 「プラスワンポイント」

ビザ取得・留学に必須のIELTSを短期間でスコア・アップ!

ビザ申請や留学時には、英語能力を証明するIELTS (International English Language Testing System) のスコアが必要となることが少なくない。しかし、勉強法が分からない、短期間でスコア・アップしたいなどの悩みを抱える人もいるだろう。そんな人はIELTSを熟知した講師たちが日本語で分かりやすくスコア・アップをサポートしてくれる「プラスワンポイント」へ相談してみたいはいかがだろうか。



オンライン・レッスン中のバイリンガル講師Momo先生

初心者から上級者まで幅広く対応

IELTSは英語能力判定テストの1つで、ビザ申請、留学のための個人の英語能力を証明するために使用できる。申請するビザの種類や志望する学校によって必要とされるスコアが異なり、受験者はそれぞれの目的に合わせたスコアの達成を目指している。ビジネス・ビザでは4.5~6.0以上、永住権では5.0~8.0以上、留学では5.5~8.0以上が要求される。読む、聞く、書く、話すというそれぞれの科目でバランス良くスコア・アップをしなくてはならないことに加え、短期間で目標スコア達成は大変難しいため、ビザ取得や留学への最終関門がIELTSのスコアという人も多い。

IELTSのスコア・アップに特化した学校「プラスワンポイント」では、レベル別、目的別に最短で目標スコアを達成するためのノウハウを日本語で学ぶことができる。初めての受験で何をすればいいかわからない人や、何度も挑戦しているのにスコアが伸びないという人は、的確で丁寧なアドバイスが受けられる同校に一度問い合わせてみることをお勧めしたい。

10回の受講でリーディングが2.0から5.0に!

IELTSには、ジェネラル・モジュールとアカデミック・モジュールの2種類があり、同校によれば、ジェネラル・モジュールのリーディング試験の難易度は近年大幅な上昇傾向にある。出題傾向が変わり、単語数も増加しており、書店で入手できる過去問題集と実際の試験では難易度に大きな差が存在する。このため、ジェネラル・モジュールのリーディングで苦戦を強いられている受験者は非常に多い。

同校ではこの傾向への対策を徹底的に講じており、受講生の成果も確実に上がっている。ある受講生は、独学では何度受験しても4.0だったリーディングのスコアが、受講後には5.5にまで伸びた。また別の受講生は、たった10回の受講でリーディング・スコアが2.0から5.0に上がるなど、短期間で確かな実力が身に付いているのが分かる。

ライティング7.0の壁を突破する秘策!

永住権申請や留学、専門職の免許登録では、必要なスコアが7.0以上というケースもある。この場合、最も難しいのがライティング。IELTSのライティングは、たとえネイティブでも平均スコアは6.5と難しく、ただ英語の正確性だけが問われるわけではない点に注意する必要がある。語彙や文法といった英語力の他に、回答の内容や「自分の意見を筋道立てて論理的に伝える」ための構成力なども重要な採点基準だからだ。

プラスワンポイントではその採点基準を徹底的に解明し、7.0以上を達成するための独自の対策を確立している。今までの勉強方法や考え方は異なる方法を取り入れることに戸惑う受講生もいるが、最後にはしっかり納得し、明らかな上達が見られる。7.0以上のハイスコア達成を果たした同校の卒業生は、オーストラリア国内外で、医師、看護師、教員などさまざまな分野で現在活躍中だ。

教室でもオンラインでも受講が可能

サウスポートにある教室での対面授業の他、スカイプを使用したプライベート・レッスンもあり、自分のスケジュールに合わせて受講が可能(予約制)。仕事のため平日に時間がないという受講生は、土日や夜間、早朝などの時間帯にも利用できフレキシブルに授業を受けられる。グループ・レッスンは3~4人の少人数制。同レベルの目標がある日本人で構成されるため、ストレスを感じることなく学習できると好評だ。

経験豊富な講師陣と親身なフォローアップ

講師は全員Overall 8.0以上のスコアを保持。日本人特有の弱点をよく理解しているので、的を射たアドバイスをしてくれる。分からない点があれば日本語で質問できるため、内容をしっかりと理解し、実践するために大変効率的である。

更に講師たちは授業の質の向上の研究

に余念がない。過去問題、近年の出題傾向、採点基準などあらゆる点からIELTSを分析。その結果からより効率的にスコア・アップできるノウハウなどを授業に反映させている。

加えてレッスンとは別に、受講生1人ひとりと定期的に話をする機会を持ち、進捗状況などを確認して受講プランを修正するなど、目標達成へ導くフォローアップも万全だ。

オーストラリアでの永住や進学を目指すなら、ほとんどのケースでIELTSのスコアが必要になる。あなたもプラスワンポイントで夢を実現するための第一歩を踏み出してみたいはいかがだろうか。

PlusOnePoint

■住所: Southport Central Tower 2, Commercial Level 1, 2102 / 56 Scarborough St., Southport ■Tel: 0416-592-900 ■Web: ielts.jp ■Email: admin@ielts.jp ■営業時間: 6AM~2AM

目標を達成した受講生からのメッセージ

Mayu Sekiguchiさん

【スコア】 Listening 6.0, Reading 6.0, Writing 6.0, Speaking 6.0



「IELTSの勉強を始めた頃は、英語の参考書の内容は分からず、語学学校でもなかなかスコアは上がりませんでした。今考えればたくさんの時間を浪費していたのだ

と思います。知人の紹介でプラスワンポイントに出会い、この学校は『かゆいところにしっかり手が届く孫の手の学校!』だと思いました。私が知りたかったことにサラサラと答えてくれるのです。聞きたいことを日本語で聞ける、なんてストレス・フリーな授業! 苦手意識の塊だった英語の勉強にとっても前向きになり、特に嫌いだと思っていたライティングは、最終的に7.5までスコア・アップしました。IELTSを経て、私は永住権を無事取得することができました。今はローカルのレストランでお仕事をしています。英語のみが飛び交う環境に立って、昔はビザ取得のためだと思っていたIELTSの勉強が仕事でも役に立っています。IELTSをパスすることは本当に大変ですが、合格した時の喜びは何にも代え難いものがあります」

Takaaki Moriさん

【スコア】 Listening 7.5, Reading 7.5, Writing 7.0, Speaking 7.0



「独学や他のスクールでIELTSの勉強を行って、スピーキング、ライティング共に6.5までは到達することができたものの、目標である7.0にはなかなか届かずプラス

ワンポイントの受講を決めました。ライティングは高得点を取るためには、難しい語彙や構文を使うべきだと思っていたのですが、その考えを一切捨てるように言われ、論理性や首尾一貫性を中心に指導して頂いたおかげで最終的に7.0をとることができました。日本人の特徴かもしれませんが、スピーキングもライティングと同じように正しく答えないといけないと思っていたのですが、それが流暢さを損なっていたのです。難しい問題や解けない問題を『分からない』と言うことと、実際の出題リストを使いながら練習をすることで、こちらも7.0を取得することができました。講座では他の生徒さんのエッセイやスピーキングを聞くことでモチベーションの維持につながりましたし、無料の担任レッスンでは個々に合わせた指導をして頂いたおかげで目標スコアに到達することができました」

日本語で学ぶIELTS



アイエルトツのスコアアップはお任せください

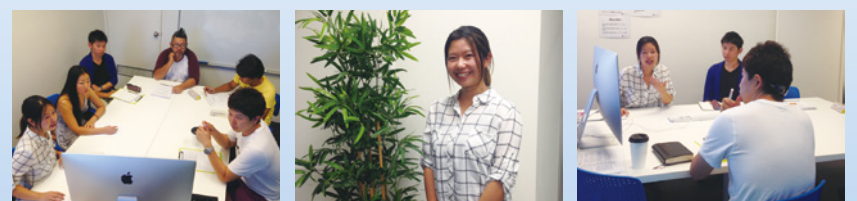
- ◎教室でもオンラインでも、フレキシブルな受講スタイルが可能です。お好きな時間にレッスンをご予約いただけます。
- ◎目標スコア4.5から8.0+の方まで、様々なレベルに対応しております。英語初心者の方でも安心ください。

日豪プレス読者限定☆授業料10%OFFキャンペーン!

※「日豪プレスの特集記事を読みました」とお伝えください。※ご利用条件が適用されます。



受講生の90%以上が
3ヶ月で目標達成!



無料体験レッスン実施中!!

プラスワンポイント (Plus One Point Pty Ltd)

Southport Central Tower 2 Commercial Level 1

2102/56 Scarborough St, Southport

☎ 0416 592 900 ✉ admin@ielts.jp 🌐 http://ielts.jp

ヨガ・インストラクターを真剣に目指すなら 「バイロン・ヨガ・センター」

これまでヨガに親しんできた人の中には、ヨガをより深く学んでインストラクターを目指したいと考える人もいるだろう。オーストラリアに数あるヨガ教室や学校の中でも最も古いヨガ・スクールの1つで、多くのヨガ・インストラクターを輩出してきた実績があるのが「バイロン・ヨガ・センター」。日本人へのサポート体制が整った同校は、世界に通用する資格が取得できる。本気でヨガ・インストラクターを目指したい人にぴったりのスクールだ。

ヨガは生活習慣から思想、哲学に及ぶ精神面にも作用するとされ、世界では美容や健康のためのフィジカルなエクササイズとして行う人も多い。ヨガはインド発祥だがオーストラリアでも人気が高く、リハビリの一環として取り入れている病院もあるほど。今回はNSW州北部にあるバイロン・ベイで、充実したコース内容に定評がある「バイロン・ヨガ・センター (Byron Yoga Centre、以下BYC)」に話を聞いた。

正しい知識と技術を実践で学ぶ

バイロン・ベイはその美しいビーチが有名で、サーファーに人気のスポットとしても知られている。街中にはオーガニック・レストランや、ヒーリング系のショップなどが立ち並び独特の魅力が漂う。

中心部から歩いて15分ほどの所にあるのが1988年に創立された「BYC」。オーストラリアで最も古いヨガ・スクールの1つで、これまで多くのヨガ・インストラクターを輩出してきた。設立者で同校の講師でもあるジョン・オギルビー氏は親日家で、日本最大のヨガ・イベント「ヨガフェスタ」へ過去何度も参加し、ワークショップを開催するなど、その実績は確かだ。

BYCではハイレベルな知識と技術を備

えたヨガ・インストラクターを養成することを目指しており、学習内容はポーズやエクササイズだけにとどまらない。受講生はヨガの歴史や種類、呼吸法、瞑想、解剖学なども学び、実践する。ヨガは正しい知識の下で行わないと体に良い影響をもたらせないこともあるが、同校であれば適切に行うための知識や技術を修得することができる。

更にインストラクターとしてヨガを教えるには、レベルの異なるさまざまな人の能力を見極め、個々にふさわしい実践法を伝えることが大切だ。また季節によって体調が変わることや、人間の体の状態が常に変化することも熟知しなくてはならない。1人ひとりに適切なヨガを教えるには、経験値も重要と言えるであろう。

その点、同校ではスーパーバイザーの指導の下で実際に「教える」という経験を積むこともできる。趣味でヨガを習っている一般の人たちに対して実際に手ほどきをする経験は、卒業してからも役立つだろう。

世界基準の資格が取得可能

BYCではさまざまなコースを提供している。受講生は目的や期間に応じて受講するコースを選択。ヨガ・インストラクターになるための資格は特に必要ないが、一般的には全米ヨガ・アライアンスの認定資格が広く認知されており、同校でもインストラクター養成のためにヨガ・アライアンスの定める基準を採用している。

本気でヨガ・インストラクターを目指したい人に、2つのお薦め

のコースがある。1つは毎年1回、14日間にわたり開催される日本人向けの短期集中コースで、今年は10月15日(土)からスタート予定。通常開講している授業は全て英語で進行されるが、同コースは日本語通訳のサポートの下、宿泊、食事付きの合宿形式で行われる。スケジュールは朝6時から始まり、途中食事や休憩を挟みながら夜8時まで。修了後はヨガ・アライアンス認定の「RYT (Registered Yoga Teacher) 200」という資格が取得できることから特に人気が高い。

もう1つは「サーティフィケート4」と呼ばれる12カ月コース(週2日間登校)。同コースは1クラス10人前後の少人数制で、15時間の対面授業が52週にわたり行われる。自宅学習のためのウェブ・トレーニングもあり本格的。

受講生は学生ビザの申請が可能だ。学生ビザ保持者は2週間で最大40時間までの就労が認められているため、自分の都合に合わせて働きながら学ぶ受講生も多い。修了後は「RYT800」の資格が取得できるが、授業や実習は全て英語であるため、入学時にIELTSの全科目平均5.5以上が必要となる。クラス内で使用される英語の専門用語に対応する、日本語マニュアルが用意されたり、必要に応じて日本人スタッフによるサポートがあるなど言葉の面でも安心して受講できる。

ヨガを通した“生き方”も身に付く

ハイレベルかつ実践的な授業を受講できる上、修了後は国際的に認知された資格を取得できるのが非常に魅力的。また、ヨガと英語の両方が身に付くため卒業後は学んだスキルと語学を生かし、世界でヨガ・インストラクターとして活躍できるなどその後の可能性が広がるのも大きなポイントだ。

受講生は3つのヨガ・スタジオ、スタ

ディー・ルーム、プール、売店などが自由に利用できる他、センター内にはオーガニック・ファームもあり、有機農業に興味がある人がボランティアで農作業に参加することもあるそう。売店では収穫されたばかりの新鮮な食材を使った料理の数々を味わうことができる。ベジタリアン向けのメニューも豊富で、多様な食文化への配慮も行き届いている。英語環境で資格取得だけを目的とするのではなく、農作物を育てたり自然栽培された食品を取り入れながら、ヨガを通した“生き方”までも身に着く、そんな環境がBYCには整っている。

受講生の声を聞いてみよう

今年2月から、ヨガ講師養成コース「サーティフィケート4」を受講しているYumikoさんは次のように話している。

「私が受講しているのは12カ月で全米ヨガ・アライアンスの『RYT800』が取得できるコース。1年間の学生ビザが取得できるので、アルバイトをしながら通っています。週に2日学校に通い、他の日は予習・復習やウェブ・トレーニングといったスケジュールで、無理なく自分のペースで勉強が可能。ヨガに大切な「学ぶ」という姿勢が自然に習慣化されます。少人数のクラスですが同級生の国籍は実にバラエティーに富んでいて、ワールドワイドな会話を楽しみながらヨガを学んでいます」

世界中からさまざまな人がヨガを学びにやって来る由緒ある同スクール。世界で活躍できるヨガ・インストラクターを真剣に目指すなら、正しい知識と実践力、更に資格取得も可能なBYCにぜひ一度問い合わせてみては。

Byron Yoga Centre

■住所: 50 Skinners Shoot Rd., Byron Bay NSW ■Tel: (02)6685-8327 ■Web: www.byronyoga.com ■Email: info@byronyoga.com ■RTO: 91522 CRICOS Code, 03418E



バイロンベイでヨガインストラクターの資格を取って世界で活躍しよう!

Certificate IV Yoga Teaching - 12ヶ月コース (10540NAT)
インターナショナルコース

- 12ヶ月、800時間 ●オーストラリア政府認定、学生ビザ取得可
- 全米ヨガアライアンス協会にも認定
- コース開始日: 2016年11月7日
2017年2月28日、6月6日、9月15日、11月23日
- 週2回の対面授業とオンラインスタディ。仕事と両立も可能
- コース費用: AUD\$10,000 (分割払い可)



<お問合せは日本人スタッフまでお気軽にどうぞ>

Byron Yoga Centre

電話: 02 66 85-8327 | fax: +02 6678 0 313 eメール: japan@byronyoga.com www.byronyoga.com
RTO No. 91522 | Course Code. 10540NAT | CRICOS Code. 03418E



オージー・ワイルドライフ診療日記

■床史史江 (とこなみ ふみえ)
 クイーンズランド大学獣医学部卒業。カランビン・ワイルドライフ病院で年間7,000以上の野生動物の診察、治療に携わっているほか、アニマル・ウェルフェア・リーグで小動物獣医として勤務。



第37回 ペットの猫と野生動物

アパート暮らしの我が家の2匹の猫たちは、時々ベランダで日光浴をする他は外へ出る機会がありません。外で自由に遊べないなんてかわいそう、と思う方もいらっしゃるかもしれませんが、他の動物との縄張り争いによるストレスや交通事故の危険など、外の世界はペットにとって良いことばかりとは限らないのです。



ビブ(前掛け)を付けた猫

やしてしまうことも問題になっています。このためほとんどの州で猫は個人の敷地の外に出してはいけないと法律で定められており、地域によっては夜10時以降の猫の外出禁止など門限もあるほどです。

また、猫による野生動物への被害も大きな問題です。カランビン野生動物病院では、猫に噛まれたり引っかかれたりしてけがをした野生動物が、毎日のように保護され治療を受けています。病院の受付で、けがをした野生動物を前に「うちの子に限って攻撃なんてするはずがない」と、ペットの猫の関与を否定する飼い主さんは多いです。しかし猫が動くものに興味を持つのは当たり前で、トカゲや鳥、モモンガやポッサムを捕まえて遊んでしまうのは仕方の無いこと。我が家の猫たちも、ベランダにヤモリがやってくるソワソワして、窓の近くに来るのをひたすら待っています。

民家の庭などでも野生動物を見ることができるのはオーストラリアの魅力ですが、自ら猫の近くにやって来て、その結果けがをしてしまうのは困りもの。外遊びが大好きな猫を屋内だけで生活させることに抵抗がある場合は、猫が野生動物を捕まえにくくする工夫をしましょう。

一番簡単なのは、猫の首輪に鈴を付けること。鈴の音で野生動物は猫の存在に気付くことができます。ただ猫は非常に頭が良く、鈴の音が鳴らないような動き方を覚えてしまうため、複数の鈴を付けるのがお勧めです。最近の研究では、色鮮やかなシュシュのような目立つ首輪も効果的だと分かっています。

また、猫用のビブ(前掛け)も画期的なアイデアです。猫の首輪にビブを付けることで前肢の動きが多少制限され、野生動物を捕まえようとする時に俊敏な動きができなくなります。歩いたり、木に登ったりなどの普段の行動に支障はありません。

ペットの猫や野生猫による被害で、絶滅してしまったり、絶滅の危機に瀕しているオーストラリア固有の動物は100種以上。ペットの猫が野生猫と交配してその数を増

街角スナッフ IN QLD

QLD州で頑張る日本人にインタビュー。さまざまな目標を持ってスタートした豪州での生活を聞いてみた。

オーストラリアに来たきっかけ

さまざまな国籍の人と英語を使ったコミュニケーションを実践でき、また気候や街の雰囲気経過しやすそうだったからです。

今、夢中になっていること

元々趣味だったカメラでのスナッフ撮影や作品撮り。最近では家の近くの広場でスケートボードの練習も。

これから挑戦してみたいこと

自転車で旅しながら、写真を現像してストリートで販売。同時に人とのつながりを大切に、自分の視野や知識、人脈を広げたいです。

QLDのここがオススメ!

ヌーサの国立公園でのハイキング、海岸から見る日の入り、夜の砂浜での一面に広がるきれいな星空。今でも忘れられません。



KOYA YAESHIRO
 八重代晃矢 在豪歴:3カ月

オーストラリアに来たきっかけ

大学在学中にブリスベンに留学し、その後も仕事で何度かオーストラリアを訪れたことがあり、自分にゆかりがある国だと感じていました。

今、夢中になっていること

日本のテレビドラマ(月9)『好きな人がいること』を毎週楽しみにしています!

これから挑戦してみたいこと

ケアンズでスカイダイビングをしたいです。ゴールドコースト、メルボルン、ケアンズ、パースの順でラウンドもする予定。

QLDのここがオススメ!

ブリスベンのサウス・バンクにあるBBQエリアと人工海がお薦めです。クイーンズランド大学(UQ)の図書館やバー、芝生エリアも。



RISA MOROOKA
 諸岡梨沙 在豪歴:2カ月

サウスポートの中心街で、買い物ついでに車をチェック!!

John Snow Auto Repairsは、ずーっと同じ場所で信用と実績の36年

※車の売却時に Road Safety Certificate (ロードワシー) \$74.75

おかげ様で大好評!! (要予約) 9月30日迄

※スペシャルサービス (初回のみ) \$110
 ~オイルフィルター交換、ブレーキ/サスペンション、フルチェック(対象外車、ログブック、サービスは追加料金有)~

車のことなら何でもご相談下さい。修理全般、各メーカー車の定期点検、車検、一般整備、タイヤ交換、オイル、フィルター交換など

まずはお電話にて (07) 5532 5721 【日本語直通】 0402 487 388 【日本語: Keiko】

John Snow Auto Repairs ※土:予約のみ、4台 16 Rawlins Street Southport QLD 4215 のホイスト完備、駐車場14台分有り 営業時間:月~金 7:30AM-5PM (日祭休) ウェブサイト www.johnsnowauto.com.au

タイヤのモトガード MOTTOGUARD

MOTTOGUARD AUSTRALIA PTY LTD
 117A ARUNDEL DRIVE/GOLD COAST HWY, GOLD COAST, QLD 4214
 PH:07 5563 1188 または 5563 1186 FAX:07 5563 1175 www.mottoguard.com

超特価! 激安タイヤ & オイル交換 サービス

新入荷

175/70 x 13	- \$59
205/65 x 15	- \$76
195/60 x 15	- \$95

セールは商品がなくなり次第終了させていただきます。

1.エンジンオイル交換(最大3.9リットル)	小型車	中型車
2.オイルフィルター交換(\$8まで) 3.次回オイル交換のステッカーと工具	\$108	\$118
所要時間20分 1~3の料金が含まれます		
4.スパークプラグ交換(標準タイプ、最大4個)	\$128	\$136
所要時間25分 1~4の料金が含まれます		
5.ブレーキ液補充 6.クラッチ液補充 7.バッテリー液補充 8.パワーステアリングオイル補充 9.ギアボックスオイル補充 10.リアアクスルオイル補充 11.オートマチックトランスミッションオイル補充 12.エアフィルター掃除 13.ウォッシュャー液補充 14.ラジエター液補充 15.エンジンルーム掃除	\$138	\$148
所要時間45分 1~15の料金が含まれます		

当社のタイヤがサービスが安いわけ

タイヤや自動車用品は製造元から直接輸入しておりますので中間マージンがかかりません。

MOTTOGUARD

J SPEC BODY WORKS

自動車板金塗装

日本人経営の確かな板金技術!

店頭までお見積りに来ていただいた方限定!

ヘッドライト・ポリッシュ 無料サービス 車がきれいに若返る!

お客様のご要望に合わせて丁寧に相談させていただきます。ご来店の際は事前にご予約ください。

ヘイルの保険修理対応できます!

是非お気軽にご連絡下さい。 Tel: 0432-655-907 住所: 3A Anne St, Southport Email: shin@jspecbody.com <https://www.facebook.com/jspecbodyworks>

MOTTOGUARD

Map showing location of Mottoguard in Southport, QLD.

私どものサービスは7日間完全保証つきです

庭のプロがあなたの荒れた庭を丁寧、きれいに手入れをし、見違えるほどに変貌させます。その後しっかりと定期管理すれば、あなたの庭はいつでもきれいで気持ち良く急な来客でも恥ずかしくありません。Zenでは日本語対応で、全ての仕事は7日間返金保証付きです。100%返金保証 出張費無料 お見積り無料

春はパッと花咲くきれいな庭で! キャンペーン

10月20日迄 限定5名様

- スタンダード 2人作業 1時間 \$65 (通常 \$110 \$45off)
- プレミアム 2人作業 2時間 \$155 (通常 \$220 \$65off)

特典1. 花を1つ無料で植えさせていただきます
 特典2. 定期管理を希望の方には\$50のギフトカードプレゼント

詳しくは日豪Webクラフファイドのコミュニティー欄をご覧ください。

今すぐご予約 0425-471-484 (石橋) ZEN Gardening Services facebook.com/zengardeningsservices

Auto Infinity TAKE

車のことで不安・不満を感じたら...

- ◎点検・修理を中心とした幅広いサービス
- ◎日本人メカニックによる親切なアドバイス
- ◎気軽に立ち寄れる雰囲気

「テイク」は安心・満足を提供します!!

- *点検・修理をご予約の方へ 無料送迎サービス有ります。(要予約)
- *オイル交換 \$32.00~ (オイルフィルターは含みません)
- *フル点検 \$105.00~ (要予約)
- *その他、ロードワシー、板金、塗装、レッカー移動手配、委託販売車、中古車など、車の事全般、何でもお問い合わせ下さい。

日本人自動車整備工場 **テイク**
 営業時間:月曜日~金曜日 9:00~17:00
 Unit 6/6 Green Glen Rd., Ashmore QLD 4214
 Tel: 5539-1599 Mobile:0431-763-574

日豪サッカー新時代

第74回 志

文・植松久隆 Text: Taka Uematsu

試合終了の笛が鳴り響いた瞬間、渡邊志門は頭を抱え天を仰ぎ、どかっとピッチに座り込んだ。スタンドから見る限り、「泣いているのか」と思うくらい落胆ぶりだった。



試合後に労いに来たティム・キャンベル監督と。今季から就任した監督は渡邊を不動のCBとして起用し続けた(筆者撮影)

シーズン開始前は、優勝候補と扱われなかったダークホースのFNQヒートが、州王者を決めるグランド・ファイナル(以下GF)まで勝ち上がった。そして、試合終了まで残り5分で1点リード、栄冠は目前だった。それが、残り5分での立て続けの失点で、2-3とまさかの逆転負け。ほぼ掴みかけていた「州王者」のタイトルが、するりと指の間を滑り落ちたのだから、激しい落胆ぶりも、さもありなん。

しかし、存外に、引き上げてきた渡邊は悔しさと達成感の相まったさばさばとした表情を見せた。話しながら、自分の中で敗戦の現実を整理しようとしていたのか、筆者の問いへの答えは、いつも以上に冗長。試合に先立ち、フェイスブックで「僕らはまだ何も成し遂げていない。この試合は、どちらが今季一番優れているかを決める大事な試合。シーズン優勝を逃した僕らは、この試合をなんとしても取りたい。(原文英語)」と、決意のほどを語っていた渡邊だけに悔しくないはずはない。

【うえまつひとりの言】

アジア最終予選が始まった。日本はまさかの黒星スタート。タイ戦は勝利も内容は? 一方、豪州は初戦で若手が躍動してケルヒル抜きで快勝。2戦目は途中出場のケルヒルがきっちり仕事をし、酷暑のアウェーで貴重な勝ち点3。このままだと、メルボルンでの日豪戦、大変な試合になるかもとの予感。

結果にこだわって臨んだ今季。前半は首位快走も、選手層の厚くないチームは後半で息切れして、結局、シーズンを3位で終えた。上位4チームで戦われるファイナルでは、本来であればアウェーのセミファイナルが相手チームのグラウンド事情で急遽「棚ボタ」のホーム開催となつての快勝。駒を進めたGFは、建前上はホームだが、ブリスベン開催で実際には完全なアウェーとなるなど、条件面でも恵まれなかった。それでも、試合後の本人は「まだまだです」と、自らの力不足を何度も口にした。

ケアンズを本拠地とする今季のヒートの成果は、結果的に無冠に終わったが、決して色褪せるものではない。チーム名の「FNQ」は、Far North Queensland、QLD州の「極北」を意味する。アウェーの全試合で本州縦断と大差ない距離(約1,500キロ)の過酷な移動を課される地理的ハンデを考えれば、彼らの大健闘には他にない重みが加わる。そして、その躍進に功労したのは、時には鼻骨を折りながらも休まずピッチに立ち続けた守備の要・渡邊志門、その人だ。

志ある門には福来る——最後は強い志で十分な成果を成し遂げた渡邊は、気持ちの良い笑顔で引き上げていった。

第122回

クィーンズランド州の釣り情報

フィッシングライター: 金園泰秀 (YASU=ブリスベン在住)

ブリスベン・ボート・ショー2016

8月19日から21日までの3日間、「ブリスベン・ボート・ショー」が開催されました。昨年度までの会場であったショーグラウンドから、今年はブリスベン・コンベンション・アンド・エキシビジョン・センターに場所が移され、会場には所狭しとマリン・レジャー用品が展示されました。



駐在の高柳さん(Brisbane Yamaha)には日本語で相談が可能

カヌーや釣り具の他、各メーカーの新型ボートや、4ストロークが主流になったエンジンなどが豪華にディスプレイされる中、ひときわ目を引いたのが水上バイクの展示。3人乗りの水上バイクには、前後左右に魚群探知機やロッド・ホルダー、そしてクーラー・ボックスなど、いけす釣りに必要な道具が全て装着され、釣り好きの来場者たちを魅了しました。



著者も4ストロークのエンジンにアップグレード

時速100キロ前後の高速スピードで一気に釣り場まで走り、一番良い時間帯にポイントを狙うことが可能になるので、短時間で大物を狙うチャンスが倍増するかもしれません。また大きな収納スペースが必要となるボートと違って、水上バイクはガレージなどに収納でき、小型車での牽引も容易。このため置き場所などを理由に手が出せなかった人や、カヌーでの釣りでは物足りないう人を中心に需要が伸びそうな予感がします。

価格はフル装備で1.5~2万ドル弱とボートと比較すると手軽な予算で購入でき、釣りに限らず家族で水上スキーやシュノーケリングなどのマリン・レジャーを楽しめるのも魅力。今回紹介された水上バイクの登場で、「早朝の魚が釣れる確率が高い時間帯に少しだけ出漁して大物を釣る」という釣りスタイルが普及するかもしれません。



オーストラリアの釣り情報
Web: www.fujimaru.com.au

Ashmore Grease Monkeys

アッシュモア グリース モンキーズ
自動車整備工場 出張/引取り修理

- 安心の技術力**
日本、豪州で17年のキャリア。ヨーロッパ車専門店4年務めました。
- 引取修理**
出勤時にお勧め先で引取り、仕事が終わる時に引渡し。
- ご自宅でお子様を看ながら点検・修理を受ける事が出来ます。**
- ログブックサービス、R.W.C.、路上での故障修理も致します。**
- 旅行中に点検**
・GC空港で出発前に引取り
・到着後、空港で引渡し
そのまま空港からお乗り頂けます。
- 日本語でわかり易く説明しますので車の知識が全くないお客様でも安心してご利用頂けます。**

お問い合わせは日本語でメールでも見積もり可能です。
EMAIL: **0422-249-826**
online.quote@hotmail.com
Shop 4/37 Bailey Crescent Southport

便利屋 熊屋 KUMA-YA

《日常生活》
庭仕事全般、芝刈り、ゴミ捨て、寝る、修理関係全般、ペンキ塗り、同行、いらぬ家具の回収、欠員補充、話し相手、遊び相手、引越のお手伝い、家具、荷物の運搬、移動、設置(トヨタ・ハイラックス荷台付 所有) ツアー手配、同行、案内、留守宅管理、肉屋と魚屋の紹介

《求人情報》
便利屋熊屋では、新しいお友達を募集しています。
“以下の項目に自信のある方”
男性、体力、忍耐力、持続力、魅力
“対象ビザ”
永住、学生、ワーホリ、観光、いやつ、やっぱり観光はあかん。
興味のある方はご連絡下さい。
熊屋一味

法律に触れる事以外、何でも致します。お気軽にお電話下さい。
※お問合せ、お見積もりは9:00AM~7:00PM
0401-437-175 中島まで。
メール: benriyakumaya@gmail.com
※料金は目安として1時間50ドルとお考え下さい。

ITでお困りの事ございませんか?

電話一本で、全て解決!

- インターネット接続
- PC販売・修理
- ドメイン取得
- レンタルサーバー
- ネットワーク構築
- 出張セットアップ

日本語にてフルサポート
液晶画面修理承り中

Ace Computer Systems OZ
電話: (07)3349-6468
携帯: 0421-206-555
oz@ace-computer.net
www.ace-computer.net

タイヤアップ広告を出しませんか?

随時受付中

貴社の魅力や個人にフォーカスした記事で宣伝効果絶大!!

NICHIGO PRESS
ゴールドコースト・オフィスまで
Tel: (07)5538-0033
Email: npqld@nichigo.com.au

中古車売買のエキスパート

QLD州公認正規ディーラー CARS 4 U (NB Motor Wholesale)

個人売買や販売ライセンスのない業者から買って失敗した...
そのような失敗をしたくない、繰り返したくない、あなた!
私たちプロにお任せください。

- ✓ 卸売りだからどこよりも安い!
- ✓ あなたのご希望の車を仕入れます!
- ✓ ご予算・車種をお伝えください。
- ✓ 買取り下取りも行っております。

ワーホリ歓迎

オフィス不在が多いため、ご来店前にまず電話・SMSでお問い合わせください。
TEL: **0450 758 484** (日本語)
住所: Southport (ゴールドコースト) 無料送迎いたします。
営業時間: 月~金: 9AM-5PM, 土: 9AM-1AM, 日祝: 休

MAXIMORE マキシモア

創業25周年! 安心の日本人自動車整備工場

日本人メカニックによる実績と信頼ある技術力を納得の低価格で

こんなお悩みありませんか?
なんだか車の調子がいつもと違う...
他社で見積った修理代が高すぎる?
ロードワシって何? いつ必要なの?
土日しか時間の都合がつかませんか?
中古車を購入したいんだけど、ちょっと不安

まずはご相談下さい!
全員ディーラー出身のベテランメカニック! 親切で的確なアドバイスがモットーです。
初めてのワーホリメーカーさん女性の方もお気軽に何でもきいてください!

マスキモア『フーツくん』もお待ちしております!

MAXIMORE PTY. LTD.
Tel: (07) 5597-1727
Fax: (07) 5539-3758
Email: maximore@dodo.com.au
Factory 2, No 7, Kamholtz Crt., Ashmore 4214
●営業時間● 9am~5:30pm 月~金

EFTPOS (銀行カード) クレジットカード OK!!
Gold Coastエリア
お車無料引き取り致します。
※点検サービスのみ

Central Park Plaza
SOUTHPORT NERANG-SOUTHPORT RD NERANG
MAXIMORE FACTORY
KAMHOLTZ CRT
交差点を曲がって2つ目の坂を上がる

ツツのモチ髪を手に入れよう!

～中から外から美肌・美髪づくり～

美容師 Saki
YUKI Hair Spa Gold Coast
北海道出身。専門学校卒業後、東京都心の大型美容室で美容の基礎からホスピタリティーまで幅広く学びスタイリストとして数年勤務。その後フリーランス美容師を経験し、10年越しの夢だった海外のヘア・サロンへ。Web: muhd.com.au
髪についての悩みや疑問など下記アドレスまでご連絡ください。Email: nichigopress@gmail.com

第41回 髪の「退色」は防げる?

「髪を染めても色がすぐ落ちてしまう」という経験を、多くの方がしていることでしょう。色が抜けることを「退色」と言い、今回はその仕組みや対策をお伝えします。

まずヘア・カラーで髪が染まる仕組みですが、カラーリング剤を髪に塗ると成分が毛の中のメラニン色素を破壊し脱色しながら、そこにすき間を作ります。その後、時間と共にそのすき間にヘア・カラーが浸透していくのです。ここで大切なのが、ヘア・カラーは元の髪の色そのものを「変える」訳ではなく、あくまで「浸透している」ということです。

通常カラーリング剤の色持ちは1~2カ月と言われています。そこから退色していくと、色味がなくなった状態が地毛の色となり、色が明るくなっていくことはあっても勝手に暗くなることはありません。退色の進み具合は、元々の髪質や髪の状態、または前回入れた色が残っているかでも違いますし、明るい色に染めるほど色落ちちは早くなります。

さて、退色の原理が分かったかと思いますが、せっかく染めた色はやはり長持ちさせたいですね。髪の内部には栄養や水分があり、キューティクルがそれをしっかりコーティングしていれば色は流出しづらく、逆に傷んで乾燥していると染料は髪の内部にとどまることができま

せん。少しでも長持ちさせるために、日常の中でも以下のようなことに気を付けましょう。

- ①シャンプーの時、ぬるめのお湯で洗い流す(約38度)。熱いお湯は髪を乾燥させ、カラーの色素も同時に流出させてしまう。
- ②毎日の紫外線対策。UV対応のヘア・ケア製品や、髪用の日焼け止めなどを使う。
- ③洗った髪はすぐ乾かす。濡れている状態で放置していると、それだけでダメージが進行。専用のオイルなどで熱から守りながら乾かそう。
- ④カラー専用のシャンプー、トリートメントを使う。

カラーリング直後の1週間は、髪の色がアルカリ性に傾いているため不安定で、色素が抜けやすくなっています。この期間のヘア・ケアを特にしっかり行い、少しでも退色を防いできれいな髪色を楽しみましょう。また、毎回退色が気になる人は、カウンセリングの際に相談して退色していく過程も楽しめる少し暗めの色にしたり、色が落ち切る前にカラーリングをすることを勧めます。

旦那はオージー

ポツ登美子
◎北海道札幌市出身。オージーの夫と2人の子とともにノーザン・テリトリーに在住中。本紙コラムのほかにも、「地球の歩き方」海外特派員などでのフリーランスライターや日本語ガイド、日本語教師としても活躍中。Web: ameblo.jp/kangaroo777 www.facebook.com/miffy777/ ameblo.jp/dawin-japanese

第23回 地上の楽園編

【前回までのあらすじ】オーストラリアへ移住後、念願のフルタイム教師へ転身する日が来た! 2,500キロ北上、目指すはアサートン高原。

2週間近くになる旅も終わりに近づいてきた。夫と子どもたちはまだキャンプ旅行を続けたがっていたが、私は早く新居を見つけて落ち着きたかった。目的地に着いて感じたことは、かつて住んでいた北海道東部に、風景が似ていることだった。緑が多く田園地帯が広がっている。しかも、かなり赤道近くなのに、気温は25度前後と涼しい。それもそのはず、ここは標高750メートルの高地だからだ。サンシャイン・コーストの夏場の気温は30~35度前後で、北海道出身の私にはきつかったが、ここは過ごしやすそうだ。すっかりアサートンに惚れ込んでしまった。

新居はサッカー・グラウンド3つ分の広さの庭&寝室が7つある豪邸

引っ越してきて良かったことはまだあった。不動産の価格が3割ほど安いのだ。以前払っていた家賃と同じ金額だと、かなりの大きさの家が借りられる。まだ最初の勤務日も来ていないのに、気が大きくなっていったのか、敷地面積3.5エーカーの庭付きの豪邸

を借りてしまった。庭にはオレンジ、レモン、みかんなどの果樹園と、トランポリンやブランコ、滑り台などの遊び場があった。家は30畳ほどのリビング・ルームが2つあり、吹き抜けの天井、15畳ほどのキッチン・大理石のキッチン・ベンチで、かなり豪華だった。

ベッドルームは5つあり、グラニー・フラット(granny flat)と呼ばれるお客さま向けの12畳ほどの部屋(キッチン・バス・トイレ付き)が2つも付いていた。家の端から端まで39メートルの長さがあり、家のどちら側の窓からでも、美しい田園地帯を眺めることができた。「まるで夢のような生活だわ」と喜んでいたが、良いことだけでは終わらなかった。

家の中でキャンプ生活!

この家には、1.2キロの長さの未舗装の私道があり、道幅は細いし、急カーブも含む坂道なので、夫はあらかじめ引っ越し業者に「2トン・トラックでは入れませんよ」と伝えておいた。にも関わらず、現れたのは2トン・トラック。家までたどり着けず、そのまま荷物を持ち帰ってしまった。次にやって来たのは1週間後。その間、私たちは家の中でキャンプ生活を余儀なくされた。



イラスト=たくり Web: takori.go-jin.com

健康な髪、健康な頭皮へ導きます。
Yuki Hair Spa
Hairdressing

【期間限定サービスメニュー】 週末限定マッサージ大好評です!!
※ブリスベン店のみサービスです

お得なオリジナルコースメニューを作りました。

両店舗で実施中! ☆ナチュラルコース 天然素材のスパで髪を育て直しましょう。

☆艶髪トリートメントコース 傷んでしまった髪はしっかりケアをして艶を取り戻しましょう。

www.muhd.com.au

サーファーズパラダイス店 Shop 57, Centre Arcade, 3131 Surfers Paradise Blvd., Surfers Paradise 電話予約 07 5592 3463 水~金10AM~7PM,土日9AM~6PM,月火定休

ブリスベンアナリー店 Shop 8/478 Ipswich Rd., Annerley, Brisbane 電話予約:07 3161 9989 火~金10AM~7PM,土9AM~6PM,日・月定休

資産家・会社役員・セレブリティとの結婚 エグゼクティブとの出逢いをプロがアレンジします

Eva Chenからのメッセージ

私たちは普段、想像ではなく実際に見た事を見ています。人の内面は、性格や態度などに現れます。一目ぼれというのは現実的ではありません。だからこそ、我慢強く時間をかけて相手を見て「信じましょう。」

Metro Personal Consultants
www.metropersonal.com.au
07 3010 9264, 0433 560 668

一素敵なエグゼクティブがあなたを待っています!

フィリップ (47歳) オーストラリア人 183センチで鍛えている。不動産投資で成功している。着こなした手でスポーツカーを運転。ユーモアのセンスがあり思いやりがある。日本を何度も訪れており、日本文化が大好き。(問い合わせは0433560668)

ロブ (65歳) オーストラリア人 185センチ。会計士として成功し、長い間自分の事務所を持っている。嘘をつかず正直で面見が良い。アジア人が好きで家族を大切にす文化を尊敬している。(問い合わせは0433560668)

ジョージ (45歳) オーストラリア生まれの中国人 とてもハンサムで一度も結婚したことがない。コンピューターのプロで高学歴。心が広く、愉快で、誰ともうまくやれている性格。(問い合わせは0433560668)

ウェイ (27歳) 中国系のオーストラリア人 175センチでハンサム。医療のブロ、9歳の時からオーストラリアで暮らし両親も高学歴。優しく、マナーがよく、謙虚。(問い合わせは0433560668)

<詳細・お問合せは>
07 3010 9264
eva@metropersonal.com.auまで
月~土 10AM-5PM
Suite 707,320 Adelaide St., Brisbane (セントラル駅近く)

エーススポーツアカデミー
ゴールドコーストの青空の下でスポーツをしながら資格をゲット

おすすめコース
サティフィケートI スポーツ&リクリエーション 22週間 \$2,200
サティフィケートII スポーツ&リクリエーション 46週間 \$4,600

●学生ビザ発行 ●授業料学期毎の支払い
●毎週月曜入校 ●無料体験レッスン可

エーステニスプログラム
サティフィケートIII (スポーツ&リクリエーション) 46週間\$5,520
サティフィケートIV (スポーツ&リクリエーション) 46週間\$5,520
サティフィケートII (スポーツ&リクリエーション) 46週間\$5,520

エースゴルフプログラム
サティフィケートII(キャリアオリエンティド・スポーツパーティシパシオン) 24週間\$5,870~
サティフィケートIII(キャリアオリエンティド・スポーツパーティシパシオン) 24週間\$5,870~
その他のコースもあります。

ACE Sports Academy
RTO 31414
Australian Qualifications Framework
TEL:07-5597-5410
TEL:0417-001-643
日本語でのお問い合わせは
TEL:0414-478-888
TEL:0414-312-524
info@acesports.edu.au
www.acesports.edu.au

Police Citizen Youth Club, 180 Monaco St, Broadbeach Waters 4218
ポリス・シチズン・ユース・クラブ内

お得に 起業・開店・販促・集客!
集客アップ!
コストダウンを実現!

名刺100枚 \$39~

格安印刷
迅速
高品質
少数OK

その他のサービス
イラストマップ
似顔絵
ロゴ
デザイン
パンフレット
名刺・メニュー
フライヤー
ステッカー
その他

名刺・メニュー・パンフレット等の販促物の制作や印刷、ホームページ制作等すべてお引き受け致します。

短縮でき、起業イメージを統一する事が可能です。日本人スタッフによるサービス

意味のあるホームページ CMS・スマホ最適化 ドメイン取得代行 レンタルサーバー 管理(メタデータ)ケア

売れるデザイン 名刺・メニュー 名刺・メニュー フライヤー ステッカー その他

格安開業パック 詳しくはWEBをご覧ください。

株式会社 エム・ピー・ディー・ジャパンデザイン MBD JAPAN DESIGN Pty Ltd
www.mbdjp.com info@mbdjp.com
07 5596 5850 0427 719 777 (担当直通)

エリシア☆の10月の星座占い



エリシア☆プロフィール

祖母の霊感体質を受け継ぎ、幼少時から神秘的な経験をする。法政大学で政治学を学ぶたわら占星術について研究を始める。モダン・古典をあわせた西洋占星術とタロットなどの占術とともに各種ヒーリングとスピリチュアル・リーディングも行う。現在は中野の占い館と自宅で鑑定を行う。石田純一・理子夫妻の結婚披露パーティーイベント出演、雑誌「Hanako」紹介記事掲載、毎日新聞「毎日婦人」、雑誌「週刊大衆」にインタビュー掲載ほか多数。
Web: www.k4.dion.ne.jp/~erisia

牡羊座 3/21~4/19

人との交流が活発になり楽しいことが増えそう。その分周囲の目が気になって自分のペースが乱れてしまうかも。誰かをうらやむ暇があったら、相手から学ぶ謙虚さと情報収集力を高めよう。恋は独占欲に注意。相手の気持ちを尊重しすぎるくらいでちょうど良さそう。



天秤座 9/23~10/23

幸運の木星の応援でリーダーシップを発揮する時。新しいことを始めるのにも良さそう。急な展開に戸惑うことも多いけれど、自分の冷静な決断力が試されていると思って前向きに。恋は誠実さがカギ。言葉よりも行動で示そう。記念日などはこまめなチェックを欠かさずに!



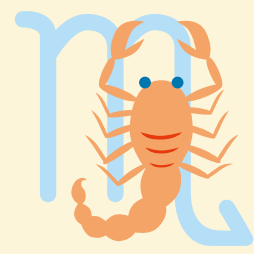
牡牛座 4/20~5/20

名誉より現実を選ぶ時。スキル・アップを目指しつつ、今はサポート役に徹するのが吉。味方も多いけれど敵も多くなりそうなので、できるだけ気配りを。恋は相思相愛の予感。目が合った相手には上手にアプローチを。きちんとした言葉遣いと清潔感のある服装で好感度アップ!



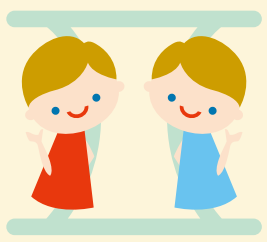
蠍座 10/24~11/22

トラウマを克服し他人のために何ができるか、自分の心の声に耳を傾ける時。偉人の伝記や哲学書などが気付きのきっかけに! 自分より相手の利益を優先すると自然に運氣アップ。恋はモテ期到来。楽しいムードで過ごせるけれど、相手に流されず冷静な態度を!



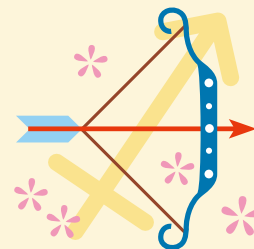
双子座 5/21~6/21

コミュニケーション力を発揮して積極的に自分をアピールしよう。職場でのプレゼンや習い事の発表などは良い結果を残せそう。芸術感覚も豊かになるので創作活動も吉! 恋はいつもより心配症に? 不安や妄想にとらわれる前に相手を信じよう。猫のグッズが幸運のカギ。



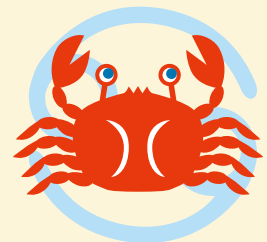
射手座 11/23~12/21

アフター・ファイブが楽しい今月は、仕事や学校を超えた活動に幸運が。サークル活動がいち押しなので積極的に参加を! ただし以前に確執があった人も紛れていそうなので、情報収集は綿密に。恋は危険な香り? 良くない関係にはまると長引くので近付かないのが得策。



蟹座 6/22~7/22

ちょっと小休止モード。今月は仕事を頑張るよりプライベートに焦点を。自分の落ち着く場所を確保してまったりするのが吉。たまには両親に連絡してみても! 恋は情熱的な出会いの予感。ただし一時の感情に駆られず自分を大事にして。胸元の開いたファッションが吉。



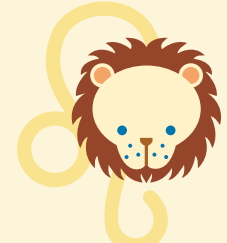
山羊座 12/22~1/20

仕事について重大な決断をしなければいけなくなりそう。それまで順調だった人ほど多様な問題が浮上して来る可能性が! 家庭と仕事のバランスを取ったり、体面から働き方を見直す可能性も? 恋は友情が愛に変わる時。周囲を見回せば意外な人が候補になるかも。



獅子座 7/23~8/22

いつも通っている通勤通学の途中に意外な発見がありそう。新たな語学を身に付けるために教室に通うのも良い時。交友関係が増えてステップ・アップのチャンスになるかも。恋は平凡な中に幸せを感じよう。一緒に料理をすると相手の意外な面を発見して新鮮な気分。



水瓶座 1/21~2/18

健康面での不安が解消し、やる気と勢いが増しそうな予感。未知の世界へ飛び出す人もいるかも。好奇心が刺激されて、勉強会に参加したり歴史や遺跡めぐりの旅なども楽しめそう。恋は立場や世間体に縛られて息苦しい模様。人生の障害となる恋なら手放すのもあり!



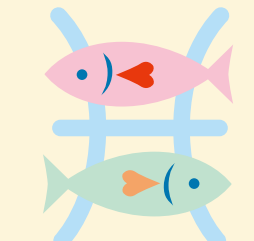
乙女座 8/23~9/22

資産運用やアフィリエイトなどお金に関することに意識を向けよう。しっかりと勉強すれば収入アップにつなげていけるかも。家計簿をつけて、無駄遣いがないかの見直しをするのも吉。恋はメールやおしゃべりが盛り上がりそう。コミュニケーション力を磨いて。



魚座 2/19~3/20

宿命や縁などを感じやすい時。運命的結び付きを感じたり、迷ったことに決着を付けるなど、これまで停滞してしまっていたことがどんどん動き出す予感。恋はチャンス到来のムード。理想の相手を見つけたら積極的に大胆な行動を! オーデコロンを変えると吉。



不動産特集(仮)

日豪プレス11月号(10月20日発行)

不動産購入・売却に役立つ情報が満載。貴社のサービスや不動産投資の魅力をフル・ページまたはハーフ・ページのタイアップ記事で読者の皆様に伝えませんか?

申込み締切 9月30日(金)



広告掲載のお問い合わせは「日豪プレス GC営業部」までご連絡ください。
Tel: 07-5538-0033 / Email: npqld@nichigo.com.au



簡単! 多国籍キッチン

多国籍なオーストラリアの簡単で美味しいレシピを紹介。

青菜たっぷりてカロリー控えめ チンゲンサイの鶏肉炒め

(文・写真=ランス陽子)

オーストラリアのスーパーマーケットや八百屋では、中国の青菜がよく売られている。2005年に連邦政府、NSW州、AUSVEG（オーストラリア農業の業界団体）などが共同で発行した「Asian Vegetable Names」というポスターによると、日本人にもなじみのある茎の部分に緑色のチンゲンサイは「パクチョイ (Pak Choy)」と呼ばれ、日本でパクチョイ（またはしろ菜）と呼ばれる茎の白い似たような青菜は「パクチョイ (Buk Choy)」と呼ばれている。ただこの呼び方は、オーストラリアの市場レベルになると大変あいまいで、どちらもパクチョイと呼ばれたり、綴りの表記にもかなりバリエーションがあるようだ。本場中国では「小白菜 (シャオパイツイ)」や「油菜 (ヨウツイ)」という名が一般的で、パクチョイ、パクチョイというのは主に英語圏で使われている呼び名である。

そんなチンゲンサイをたっぷり使ったカロリー控えめのレシピをしてくれたのは、前回も登場した弁護士のマークさん。「ダイエット中なので、野菜をたっぷり摂る食事を心掛けています。筋肉は減らしたくないので、タンパク質を取りながら野菜を多く食べて、無理なくやせるようにしています」と話す。チンゲンサイは、抗発がん作用で知られるベータ・カロテンを豊富に含み、ビタミンCを始めとし

た各種ビタミン、葉酸、カルシウムなども多い。調理の際には茎と葉の部分に分けておき、先に火が通りにくい茎を炒め、葉を後で加えてさっと炒めると、彩り良く仕上がる。

「チンゲンサイと鶏肉を使ったこのレシピは、タイ人の友人に教えてもらいました。鶏肉はたった100グラムしか使っていないのに、ボリュームたっぷりの一品。ガーリックがこんがりときつね色になったら、鶏肉を加えて好みでマッシュルームを加え、最後にパクチョイを入れてさっと炒めたら出来上がりという、簡単なメニューです」

ガーリックと唐辛子が大好きなマークさんは、ガーリックを4片、中サイズのあまり辛いチリを3本入れると言うが、好みでガーリックを1片に減らし、チリは省くか赤カプシカムで代用してもおいしいそうだ。また、タイのフィッシュソースの代わりに日本のしょうゆを使っても良いだろう。

白いご飯にもよく合う、チンゲンサイの炒め物。ぜひレパートリーの1つに加えてみては。

マーク・ブレイディさん

オーストラリア出身の弁護士。現在は博士号取得に向けて研究を続けながら、大学講師を務めている。趣味はバイクのレース。無類の猫好きでもある。



チンゲンサイをたっぷり使った炒め物。オイスターソースが食欲をそそる

自分で作ってみよう!

(2~4人分)

チンゲンサイ (パクチョイ)	1束 (2~3株)	チリ	3本 (好みで)
鶏もも肉	1切れ (約100g)	オイスターソース	大さじ1
マッシュルーム	3個	フィッシュソース	大さじ1
ニンニク	4片 (好みで1片に減らす)		

作り方

- ①チンゲンサイは洗って2~3センチに切る。マッシュルームはスライスし、鶏肉は細切りに。
- ②ニンニクをみじん切りまたはすり下ろして、フライパンを熱して調理油できつね色になるまで炒める。
- ③チリを加えてさっと炒めてから鶏肉を加え、表面の色が変わるまで1~2分炒める。
- ④マッシュルームを加えて更に炒める。
- ⑤パクチョイの茎を加え、しんなりしてきたら葉を加えてさっと炒め、オイスターソースとフィッシュソースで味付けをして完成。

dental

✓ 日本人スタッフ常勤
✓ 日本語で症状を説明
✓ 親切、丁寧な治療

ON FALCONER

あなたの大切な歯を私たちが守ります。

2才~17才までのお子様をお持ちの方に朗報

\$1,000までの治療費が2016年“Medicare”よりカバーされます。
ご自身が該当しているかのチェックはmy.gov.auまたは132 011 (Medicare) へどうぞ。

Dr. Jack Y Chen B.D. Sc. (QLD) Dr. Tony Menodza B.D. Sc (QLD)

住所: 99 Falconer St., Southport QLD
TEL: (07) 5571 0866 (英語)
日本人スタッフをご希望の方はお名前とお電話番号をお残しください。こちらから折り返しさせていただきます。【土曜日診療だから便利!】

診療時間: 月~金 7:30AM - 5PM, 土 8AM - 1PM
 周辺に無料駐車スペースがございます。
 オーストラリアフェアより735をご利用ください。バス停は当院の目の前。また、トラムで来られる場合、最寄り駅Nerang stationより徒歩5分。

さくらクリニック

ゴールドコーストの日本語医療サービス

- * 海外旅行保険で診察、薬、各検査、通訳等の代金は支払い不要です。(保険適応外ケースもあります。)
- * 女性医師常勤(2名)で婦人科検診も安心!
- * 日本人通訳(看護師)が常駐。

診療時間 (予約優先)
月~金 9am~5pm
土 9am~12pm

無料送迎付き!

生理不順、便秘、不眠、ニキビなど慣れない海外生活で体調が狂いがちではありませんか?
悪化させない為には、早目の診察が大切です。
※これらの症状は全て海外旅行保険でカバーされます。

Health HQ(ヘルスHQ内) さくらクリニック
住所: Level 2, 95 Nerang St. Southport QLD 4215
無料駐車場完備(地下B2)

0487-119-119

ウェブサイト: <http://southportsakuraclinic.web.fc2.com/>

アンチエイジング・一般歯科

前歯などの審美改善により、
外見を若々しくします。

口元周りのしわ・たるみ・豊齢線などを改善し、
肌をふっくらとさせるコラーゲン再生療法

松岡デンタルクリニック

Dr.松岡ひろみ

TEL:5526-8011(日本語) <要予約>

Shop13 Piazza on the Boulevard 3221 Surfers Paradise Blvd.
(IHGold Coast Hwy.) Surfers Paradise 4217 QLD

First class treatment. World class results.

Nihongo Clinic

日本語クリニック (セント・アンドリュース病院内)

急な発熱や風邪の症状、腹痛、下痢、吐き気、目や耳の不快感、生理不順、やけど、吹き出物、なかなか良くならない虫刺され…
無理をしないで早めに治療しましょう。

海外旅行傷害保険 提携病院だから安心

📞 **キャッシュレスサービス**
保険が適用されればお支払い\$0で診察、治療が受けられるのでお財布も安心。

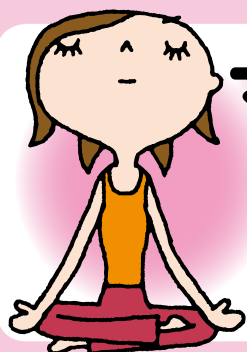
📞 **通訳サービス**
日本語通訳が付くので言葉も安心。

診療時間 **要予約** (当日のご予約も受け付けています)
月~金: 9AM~6PM 土: 9AM~2PM (緊急時は24時間対応)

ご予約・お問合せは上記診療時間内に
お気軽に日本語でどうぞ。

1800-666-019
07-3834-4290

St Andrew's Hospital
North Street
Emergency Centre Entrance
Spring Hill QLD 4000
プリズベン・シティ・ホールより徒歩10分
無料駐車券をご希望の方はお問い合わせ下さい。



ママのための ヨガ

ほんの少しライフスタイルに取り入れるだけでも、さまざまな気付きを与えてくれるとして、大人気のヨガ。しかし、地道にクラスへ通い続けるのは忍耐がいるものです。ましてやママになると子育てに追われ、なかなか自分だけの時間を取るのには難しい——。そこでこのページでは、そんな忙しいママたちに向け、写真と分かりやすい解説で、自宅で1人でもできるようにヨガを伝えていきます。子育てのちょっとした合間でも、深い呼吸や体・顔のヨガをすることで良いリフレッシュに！気軽に組み込んで、気持ちの良い毎日を始めましょう。

ASUKA◎ジャズやヒップホップを中心にダンス・インストラクターとして10年間活動した後、さらに自分の体を知りたいと思いヨガを始める。全米ヨガ・アライアンス(200時間)、UTLティーチャーストレージングなどの資格を取得後、2009年より東京で多くのヨガ・クラスを担当。現在は、マルブラ近郊の自宅スタジオにて子連れもOKのヨガ・クラスを開催している。
Web: earth-light-yoga.com



今回の
ポーズ



カポタアーサナ
(鳩のポーズ)

股関節をほぐす。内臓の機能を促進させ、ウエスト、お尻周りをひきしめる。また腰椎のねじれを修正し、ホルモンを正常化することによって、肩こりを改善する。生理痛や生理不順などにも効果がある

写真の状態は、鳩のポーズの準備段階になります。完成形のポーズはかなり難しいので、ここから練習すると良いでしょう。股関節やお尻をしっかり緩められるので、ゆったりと時間をかけて行なってみてください。

普段お尻の筋肉を意識することはないかもしれませんが、硬直状態が続くと坐骨神経を圧迫し、骨盤や姿勢に悪影響を及ぼします。このポーズによって腰痛が緩和されたり、骨盤が整っていくのを感じられるはず。

まず四つんばいの状態から両手の間に右ひざを持っていきます。次

に右の太ももとマットを平行にそろえます。その時右足首をフレックスにするとひざへの負担が減ります。左足は骨盤の真下につま先まで真つぐになるように伸ばします。次に両手で床を押しながら頭のを天井の方に引き上げ、背筋をしっかりと伸ばします。この時おへそを正面に向け、呼吸に合わせて重心が真ん中になるよう骨盤を平衡に保ちます。難しいようなら曲がっている足側のお尻の下に、タオルなどを敷いて高さを作ってあげましょう。呼吸を数回繰り返して、十分に緩んだら足を反対にして同様に行なってください。

難しかった人は
ここから
トライ!

軽減ポーズ

上半身を起こすポーズだと腰が詰まってしまい体が前のめりになってしまう、または股関節に強い痛みを感じるという人は、上体を前に倒して緩めていきましょう。

まず、左の足は真つぐ下につま先まで伸ばすところまでは同じです。なるべく骨盤を真つぐにした状態から、息を吐いて手を少しずつ前に滑らせ、上半身を前に倒します。この時、下までべったりと付ける必要はありません。軽くひじを曲げるくらいのところで

止めたり、ひじを置くところで止めたり、自分の体と相談しながら行いましょう。

曲がっている足側に重心が偏っている人は、力で無理に重心を正すのではなく、息を吐く時に少しずつ骨盤が真つぐになるよう心がけましょう。



顔ヨガにも 挑戦してみよう!

「肌のハリがなくなる」「ほうれい線ができる」……これらの最大の原因は顔の筋肉の衰えにあります。顔も運動を怠れば筋肉組織が薄くなって衰えます。逆に、顔の筋肉だって鍛えれば確実にリフト・アップされ、たるみが解消できるのです。顔には50種類もの筋肉が存在していて、



表皮や脂肪を支える「顔の土台」となっています。顔の筋肉は他の筋肉と比べて非常に薄く繊細なので、効果も出やすいと言われて

対角線に伸ばす顔

対角線運動は顔全体のストレッチに大変効果があります。まず、目線を右斜め上に持っていきます。この時顔が一緒に右に向いてしまわないように気をつけましょう。次に目線はそのまま、舌を反対側の左斜め下に息を吐きながら思いきり出します。数秒キープしたらゆっくり戻して、反対側も同じように行いましょう。

● ヨガにまつわるお話 ● 「第5チャクラ」

今回はエネルギーの集まる場所「チャクラ」、その中でも第5チャクラについてお話します。このチャクラはのどに位置していることから、コミュニケーションや自己表現、音による創造に対応

しているといわれています。チャクラが整っている場合は感情を素直に表現でき、開き過ぎている場合は口数が多すぎたり高慢になります。滞っている場合は自己表現ができず、考えが矛盾したりします。

言いたいことが人に伝わらないなどコミュニケーションに問題があったり、自分をうまく表現できない人は、第5チャ

クラが乱れているのかもしれない。

肉体面では新陳代謝を促す甲状腺に対応しており、人間のやる気と深く関係しています。甲状腺が活性化することで、肉体的にも精神的にも元気になり充実した生活を送れるようになります。

ヨガのポーズでいうと「肩立ちのポーズ」が甲状腺に良い刺激を与えます。

最後に、このチャクラの象徴色「青色」を使ったイメージ・ワークを紹介します。まず、のどに青いエネルギーがあるイメージをしながら、深く息を吸い、肺を青いエネルギーで満たし、体全体に広がるようイメージします。次に、息を吐きながら青いエネルギーを放出します。この呼吸を数回繰り返して、のど周辺に青色が輝くのイメージしましょう。

入れ歯がゆるんだり、古くなっていませんか?

denture health care
giving you the perfect smile

歯科技士 **Hiro Uchida** (日本人)

BPS® 入れ歯 / インプラント入れ歯
マウスガード / 即日リライン
入れ歯の緊急修理
※プライベート保険各種利用可能

☎ 1300 304 092

LOGAN -2/34 Loganlea Rd Waterford West Q 4133
BRISBANE-Beenleigh Rd Medical Centre, Cnr
Beenleigh Rd & Wynne St Sunnybank Hills Q 4109

enquiries@denturehealthcare.com.au
www.denturehealthcare.com.au

Okamoto Lawyers

岡本法律事務所

- ◆ 家族法 (離婚、財産分与、子供の養育法等)
- ◆ 相続法 (遺言書、委任状、遺産相続)
- ◆ 訴訟・紛争解決

法律に関するご相談なら、お任せ下さい。まずは、Emailにてお問い合わせを。(岡本大地まで)

岡本法律事務所
☎ (07) 5561 7824
✉ admin@okamolawyers.com.au
🌐 www.okamolawyers.com.au

FBL
コンサルティング・サービス

フォスター・ベンジャミン・リー FCA C.dec
公認会計士/税理士

ケアンズ スモールビジネスの
スペシャリストが
タックス・リターンをお手伝いします

Ph: (07) 4038 1359
Fax: (07) 4038 1346

お客様の満足の上をいく
節税および資産運用

16 Survey Street Smithfield(Cairns)QLD
Email: foster@fbltaxconsulting.com
Web: www.fbltaxconsulting.com

ビジネスと投資家の税務スペシャリスト
日本人公認会計士事務所

土日、もしくは平日の
5時以降の面談も
予約可能
業務内容の詳細はホームページで

タックス・リターン
最大限のタックス返金
出張もいたします
日本語でメールのみでも手続き可能

スーパーアニュエーション
解約返金手続きもお取り扱い!

山岸 真理 CPA MIPA BBus
www.my-accountancy.com
mari@my-accountancy.com
0435-292-033

MEGA GOSSIP

オーストラリアからハリウッドまで、セレスや有名人たちの最新ゴシップ情報を今月もお届け!



今月はナタリー・ポートマンに注目。映画『レオン』のマチルダ役で一世を風靡した彼女も2児のママに!?

ナタリー・ポートマンが妊娠? ベネチア映画祭で、おめでた発覚か!?

米女優のナタリー・ポートマン (35) が、夫でバレエ・ダンサーのベンジャミン・ミルピエ (39) との間に第2子を妊娠していることが分かった。米芸能情報サイト『E! オンライン』をはじめ、各メディアが伝えた。

8月末から9月初めにかけて行われた第73回ベネチア国際映画祭で、最新作『Planetarium (原題)』のプレミア会場に登場したナタリー。その際、レッドカーペット上を歩いていた彼女のお腹のふくらみが目立っていたことから、

第2子妊娠のうわさが浮上した。

私生活を公にしないことで知られるナタリーは、第2子についての公式な発表は今のところしていない。だが、彼女に近い人物が、米芸能情報誌『Us ウィークリー』にナタリーの妊娠を認めた他、プレミア会場でふくらんだお腹をさすっている姿などが目撃されているという。なお、出産予定時期などの詳細は明らかになっていない。

ナタリーは、アカデミー賞主演女優賞を受賞した映画『ブラック・スワン』で振り付けを担当したベンジャミンと2009年に交際をスタートした。翌年には婚約と妊娠を発表。11年に長男のアレフ君 (5) を出産し、12年に結婚した。

最近では、南北戦争直後の米国を舞台に、家族を守るために悪と戦った女性ジェーンの姿を描く映画『ジェーン』で制作・主演を務めるなど、結婚後もバリバリと仕事をこなしているようだ。

映画撮影のために家を離れることが多く、息子と過ごす時間がなかなか取れないナタリー。だが、米紙『ニューヨーク・タイムズ』のウェブマガジン上で、「仕事のないオフの日は、家庭のことに力を注いでいるわ。学校のこと、食事の用意、子ども同士の遊びの約束、寝かし付けなどね」と明かしている。

9月9日付『News.com.au』



母として女優としてますます輝きを増すナタリー

Natalie Portman and Benjamin Millepied are expecting baby no. 2



9月9日付『Woman's Day』(電子版)

ひと夏の恋に終止符……。クロエとブルックリンが破局!

映画『キック・アス』などで知られる米女優のクロエ・グレース・モレツ (19) が、デービッド・ベッカム (41) の長男、ブルックリン・ベッカム (17) と破局したことが分かった。『E! オンライン』をはじめ、各メディアが報じた。

米国在住のクロエと英国在住のブルックリンは、遠距離恋愛ながら関係を深めていたものの、嫉妬深いクロエにブルックリンが耐えられなくなったという。2人をよく知る関係者は「ブルックリンは、まだ人生が始まったばかりの若者。最初は彼がクロエに夢中になりましたが、クロエがだんだん真剣になるにつれ、彼女が望むような交際はできないと決めたようです」と、英紙『ミラー』に話している。

クロエは今年5月、米トーク番組『Watch What Happens Live!』でブルックリンとの交際を正式に公表した。2人の交際に対し、ソーシャル・メディアでも多くの反響があり、本人も「これほどたくさんの人が気にかけていたのね」と驚いていたという。交際中は親密な様子の写真をそれぞれのインスタグラムに頻りに公開していた。

ベッカム一家は2014年まで米国に居住していたが、現在はロンドンを拠点にしている。ブルックリンは夏の間、クロエの住むロサンゼルスで数週間を過ごしていたにもかかわらず、1人である姿が何度も目撃され、2人の関係が下降気味であることがうわさされていた。

9月3日付『OK!』(電子版)



青春の夏は終わり 若い2人は新たな道を歩む!

Why Chloe Moretz And Brooklyn Beckham Broke Up: Clingy Rumors Might Be True



9月2日付『インターナショナル・ビジネス・タイムズ』(電子版)

そんな傷心気味のクロエ。9月初めには「女優業をしばらく休業する」と発表。今後予定していた映画出演を辞退すると明かし、「自分自身を見つめ直したい」と芸能情報誌『ハリウッド・レポーター』に語ったようだ。休業中は、プロデューサーとして、テレビ番組の制作に携わる予定だという。

3カ月間の熱愛もむなしく、テイラーとトムが交際に終止符!

米歌手のテイラー・スウィフト (26) と米俳優のトム・ヒドルストン (35) が破局したことが分かった。『E! オンライン』をはじめ各メディアが報じている。

2人は今年6月から交際を開始した。7月には米独立記念日をブレイク・ライブリー (29) などと一緒に楽しむ姿が報じられていたが、交際期間3カ月のスピード破局。別れを切り出したのはテイラーで、友人としての関係は続ける「円満破局」という形になった。

別れの理由は諸説あるようだ。トムの「交際を公にしたい」という気持ちに、テイラーが「(関係を公にして) 反感を買いたくない」と反発したこと。他にも、元々人間関係に飽きっぽいトムがテイラーとの交際にも飽きてしまったのでは、と推測する声もある。

今年6月1日、元交際相手カルヴィン・ハリス (32) との電撃破局で世間を賑わせたテイラー。だが2週間後には、テイラーとトムがビーチで一緒にいる姿が目撃された。あまりの急展開に、テイラーの二股疑惑も浮上したほどだが、お互いの友人や両親を紹介し合うなど、その真剣交際ぶりに世間は注目。ファンの間では「電撃結婚もあるのでは」と予想する声もあった。

しかし、8月に入るとトムは新作映画の撮影のためオーストラリアへ。2人で過ごす時間は激減し、テイラーは自家用ジェットでトムをアメリカに呼び戻すも、その後すぐに彼がオーストラリアへ戻ってしまうなど、すれ違いは避けられなかった模様。忙しい合間を縫って関係を

築いてきた2人だが、トムの多忙なスケジュールを巡りテイラーの不満が募り、激しい口論が繰り返されていたようだ。

トムはスピード破局に対し周囲に「恥ずかしい」ともらしているという。だが、破局の理由は本人同士しか分からず、真相は闇の中……。

9月7日付『E! オンライン』



これまで見せていたアツアツぶりはどこへ!?

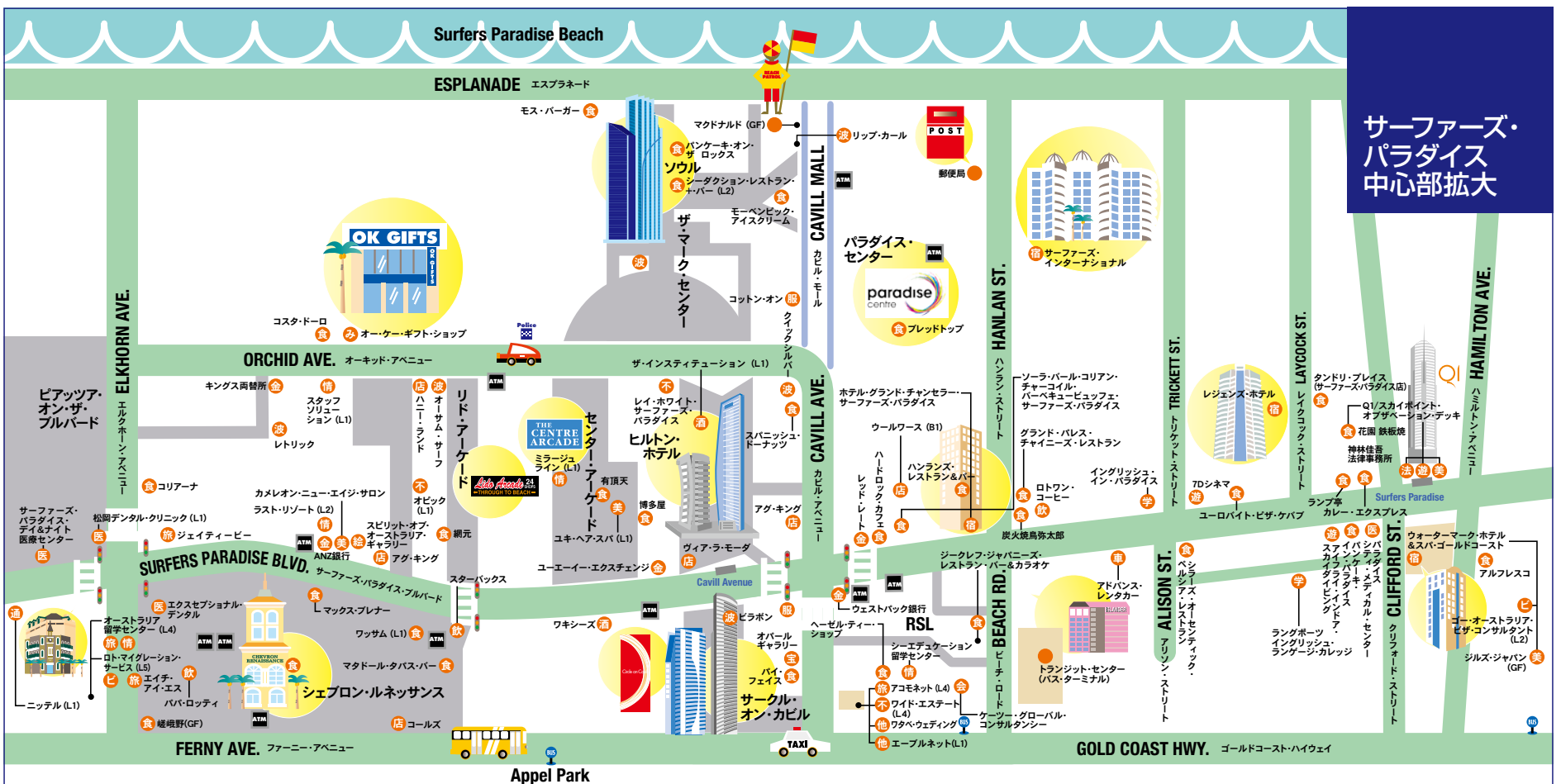


9月7日付『Usウィークリー』(電子版)

ゴールドコースト 広域&市内マップ

美しい白砂のビーチが、およそ57
キロ続いている世界有数のサーフ
イン・スポット、ゴールドコースト。魅力
いっぱいのこの街を散策してみよう。

- 記号の説明**
- 医 医療
 - カ カフェ
 - 絵 絵画ギャラリー
 - 酒 パ、バブ
 - 土 土産
 - 食 レストラン、テイクアウト店
 - 歯 歯科施設
 - フ ファイナンス
 - 車 レンタカー
 - 旅 旅行、エアライン
 - サ サーフショップ
 - ビ ビザ・コンサルタント
 - 情 情報センター
 - 法 法律事務所
 - 商 商館、銀行
 - 映 映画館
 - 映 映画館
 - ファッション
 - ア アトラクション
 - ブ ブランド
 - 美容
 - 学 学校
 - 不動産
 - 会計事務所
 - その他
- ※階数表記の説明
地下=B (Basement) 1階=GF (Ground Floor)
2階=L1 (Level 1) 3階=L2 (Level 2)



ブリスベン とっておきスポット

シドニー、メルボルンに次ぎ、オーストラリアで3番目に大きな都市ブリスベン。自然も文化も豊かなこの街のとっておきスポットをご紹介します！

季節の花々や珍しい動植物に出合える公園

ローマ・ストリート・パークランド Roma Street Parkland 空閑洋始、写真=Tourism and Events Queensland



都会の真ん中にいるとは思えない気分



家族で楽しめるアクティビティーもたくさん

セントラル駅の西隣。ローマ・ストリート駅のすぐ北側に広がるのが「ローマ・ストリート・パークランド」だ。以前は列車操車場だったそうだが、現在は季節の植物や珍しい動物があふれる公園になっている。

広い園内は複数の区域に分かれていて、それぞれに特徴がある。「雨林とシダの谷」にはカラフルな亜熱帯雨林の草木が生い茂る。ヒガシウォータードラゴンという、オーストラリア原生の大きなトカゲの生息地にもなっているそうで、運が良ければ出合えるかもしれない。

「スペクタクル・ガーデン」では、年間を通して季節の美しい花々を見ることができ、音を出す「ウォーター・ハーブ」があり、耳を澄ますと陶製の壺の中で水滴が奏でる音を聞くことができ、心癒やされるに違いない。

園内各所にパブリック・アートが展示さ

れており、円形劇場ではさまざまなイベントが行われる。その他、子どもたちが元気に遊び回れるプレイ・グラウンドがあり、週末には「パークランド・エクスプローラー」という列車に乗り、園内巡りもできる。家族で楽しめる「アートワーク・ハント」などの楽しいゲーム・イベントが開催されたり、湖近くではバーベキューやピクニックも可能だ。

モモイロインコやミノサザイをはじめ、少なくとも35種類もの野鳥を見ることができ、可愛らしいさえずりが聞こえてくる。のんびり園内を散歩する他、無料のガイド・ツアーがあるので、ウェブサイトから予約して参加するのもいいだろう。

Roma Street Parkland
■所在地: 1 Parkland Blvd., Brisbane ■Tel: 1300-137-468 ■Web: www.visitbrisbane.com.au/roma-street-parkland-and-spring-hill ■Email: rsp@cityparklands.com.au ■園内各施設のオープン時間やイベント、アトラクションの開催日時はウェブサイトを参照 ■アクセス: ローマ・ストリート駅すぐ

コアラを始め、たくさんの動物と触れ合える

ローン・パイン・コアラ・サンクチュアリー Lone Pine Koala Sanctuary 文=空閑洋始、写真=Lone Pine Koala Sanctuary



愛らしいコアラに心癒やされる



カンガルーへの餌付けは貴重な体験

「世界初、そして最大のコアラ保護区」。ギネス世界記録でそう認められているのがブリスベンの中心部から、バスで20分ほど南西へ行った所にある動物保護園「ローン・パイン・コアラ・サンクチュアリー」だ。

1927年開園という古い歴史を持つ同園では、現在約130頭のコアラを飼育。あちこちの木の上でのんびりくつろいでいる姿や、ユーカリの葉を食べる可愛らしい姿を見ることが出来る。通常、動物園では離れた所から動物を観察するのが一般的だが、ここでは実際に「接する」ことができるのが特徴だ。

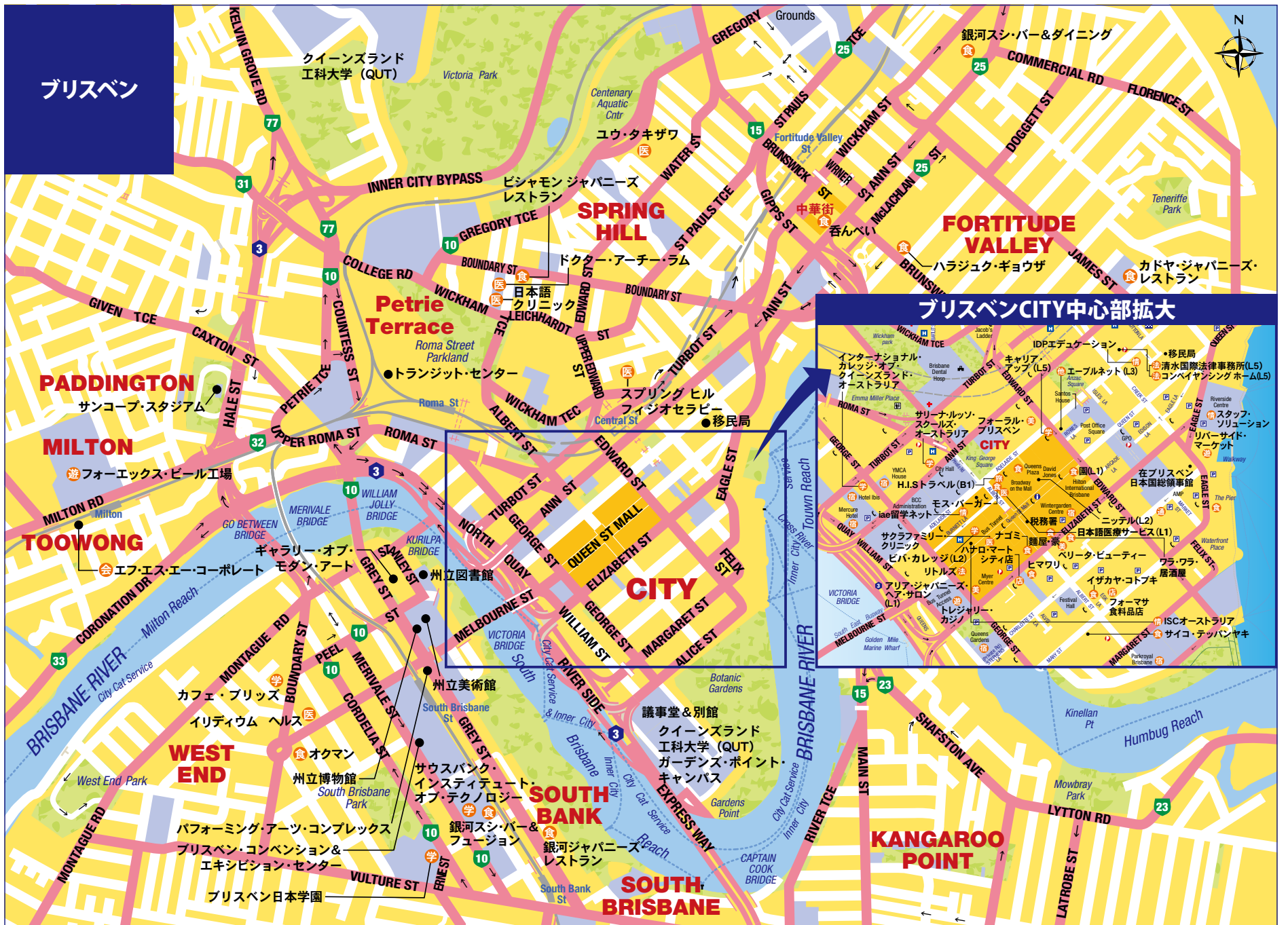
多くの来園者に人気なのが、コアラを抱っこしながらの記念撮影。まず抱き方の説明を受け、組んだ両手の上にコアラを載せてもらって、写真撮影をしてくれる。入れ替わり訪れる客にコアラが動じることなく、いつもカメラ目線で行っているのは驚きだ。印刷された写真とデータは、同園内に

あるレストランで数十分後に受け取りが可能。

コアラの他にもカモノハシ、タスマニアン・デビル、ウォンバット、ディンゴ、エミューなどを始めさまざまな種類の鳥や爬虫類など、100種ものオーストラリア原生の動物が飼育されている。園内で放し飼いされている150頭以上のカンガルーやワラビーは、人間に慣れているので近づいて頭や体をなでても平気。手でエサを与えることもでき、動物との触れ合いを心ゆくまで楽しめる。

園内でフリーWi-Fiが使用できる他、携帯電話の無料充電器もあるなど、1日中快適に過ごせる配慮もうれしい。

Lone Pine Koala Sanctuary
■所在地: 708 Jesmond Rd., Fig Tree Pocket ■Tel: (07)3378-1366 ■Web: www.koala.net/?lang=ja ■Email: service@koala.net ■開園時間: 9AM~5PM ■入園料: 大人\$36、13歳以下\$22、2歳以下無料、コアラとの記念撮影は\$18 ■アクセス: シティからバス445番または430番で20分



ケアンズとその周辺の魅力

QLD州北部にある、熱帯気候に属するトロピカルな都市ケアンズ。近年、開発が進む街でのアクティビティーや、大自然での楽しみ方を見てみよう。

ケアンズからドライブする時の目安

スポット	距離	時間	スポット	距離	時間
キュランダ	25km	約30分	デインツリー	110km	約2時間
パーム・コーブ	25km	約20分	ミッション・ビーチ	141km	約2時間
ポート・ダグラス	67km	約1時間	クックタウン	331km	約4時間

ケアンズから島へ行く時の目安

島	アクセス方法&時間
リザード島	飛行機で約1時間
グリーン島	水上飛行機で約10分、または高速船で約45分
フィッツロイ島	高速船で約45分
ダンク島	飛行機で約45分(サウス・ミッション・ビーチからは水上タクシーで約10分)
ベダラ島	ダンク島まで行き、そこからポートで約15分
フランクリン島	車でラッセル川まで約30分、そこから船で約1時間

感動の海の世界、グレート・バリア・リーフ

ダイバーの聖地 (Deep Sea Divers Den)

文=大谷如乃、Photo =Deep Sea Divers Den

宇宙から確認できるほど広い面積を持ち、世界最大とされるサンゴ礁地帯が、世界遺産として登録されているグレート・バリア・リーフ。その大部分が海洋公園に指定されているため、漁業や観光業で悪影響が及ぶことのないよう、多くの制限によって保護されている。



運が良ければ珍しい生物が見られる可能性も

透き通る海と色鮮やかなサンゴ、そしてさまざまな色の魚を間近で見ることができ、人間の手が入っていない大自然を体感でき

る絶好のスポット。誰でも簡単に挑戦できるシュノーケリングの他、一歩踏み込んでス



初心者でも安心して参加できる

キューバ・ダイビングのライセンス (PADI) の取得に挑戦してみるのも良い。ダイビング専用の大型クルーズ船「オーシャン・クエスト」で行くダイビング・ツアーで、グレート・バリア・リーフを堪能するのもお勧めだ。最大収容人数48人、全室バス・トイレ付きで、バー施設も完備した快適な船で楽しむツアーは、最高7日間まで選択することが可能。マリンスポーツに興味がある人もそうでない人も、感動すること間違いなしだ。

料金、コース内容、ツアー日程などの詳細はウェブサイト参照しよう。

■連絡先: Deep Sea Divers Den ■住所: 319 Draper St., Cairns ■Tel: (07)4046-7333 ■Fax: (07)4031-1210 ■Web: www.diversden.com.au ■Email: info@diversden.com.au ■料金: 大人(13歳以上) \$190~、子ども \$140~



神秘の世界への第一歩

動物園で鳥と一緒にブラックファスト

ワイルドライフ・ハビタット・ポート・ダグラス (Wildlife Habitat Port Douglas)

文=大谷如乃、Photo=Wildlife Habitat Port Douglas



大小さまざまな鳥がテーブルにやってくる

熱帯雨林や森林地帯などの自然環境が再現された動物園、「ワイルドライフ・ハビタット」。ケアンズ北部に位置し、自然保護にも力を入れている。

日本でセキセイインコは飼育用の鳥として一般的だが、オーストラリアが原産国だと知る人は意外と少ない。内陸へ行くと、たくさんのセキセイインコが野鳥として群れで生活している姿を見ることができる。

同園で特に人気なのが、色鮮やかな鳥と一緒に朝食を取ることができるアクティビティー。パパイヤ、ココナツ、パッション・フルーツやマンゴーなど南国のフルーツを堪能できる他、焼きたてのパンやベーコ

ン、目玉焼き、ドリンクなども提供される。自由に飛び回る小鳥が肩に乗ってくる可愛らしいハプニング



レインボー・ロリキートはとても人懐こい

には、皆が笑顔になること間違いなしだ。

他にもコアラとの記念撮影や、ヒクイドリ、ワニなどさまざまな動物の観察、カンガルーへの餌付けなどが可能。園内のカフェ・レストランは毎日オープンしており、無料Wi-Fiも利用できる。ケアンズ市内からのデイ・ツアーは別途ツアー会社のウェブサイト (Web: www.portdouglas.com/pd_daytour) を参照しよう。

■連絡先: Wildlife Habitat Port Douglas ■住所: Port Douglas Rd., Port Douglas ■Tel: (07)4099-3235 ■Web: www.wildlifehabitat.com.au ■Email: info@wildlifehabitat.com.au ■開園時間: 毎日8AM~5PM (クリスマスのみ閉園) ■入園費: 大人\$34、子ども\$17。鳥との朝食プランは別途大人\$19、子ども\$9.50



クラシファイド

専用申込用紙

CLASSIFIED 広告掲載申込方法

●クラシファイドのお申し込みは、必ず右の専用申込用紙に必要事項をすべてご記入の上、弊社宛に郵送ください。お支払い方法をお選びいただけます。
-現金(来社いただける方に限ります)、小切手又はマネーオーダー、銀行振り込み。
●電話によるクラシファイドのお申し込みはお受けできませんのでご了承ください。

■お申し込みの際のご注意

●締め切りは毎月10日

●料金とは小切手またはマネーオーダー、銀行振込みによる前払いです。銀行振込みの際はReference NameにQLCLとご依頼人様の名前を必ずご記入ください。現金でのお支払いは来社していただける方に限ります。なお、10日までに料金が届かなかった場合は広告を掲載したかたがねます。継続して複数月掲載をご希望の場合は、期間を明記し、相当分の料金を同封してください。
Nichigo Press Australia Pty Ltd
Commonwealth Bank of Australia
BSB: 062-018
Account Number: 1038 3729
Ref: QLCLの後に名前

●料金は原稿の文字数(1行につき20文字)から計算してください。スペースも文字数に含まれ、改行や行間を空ける場合も1行(20文字)の扱いとなります。また、英字・数字が2文字以上続く場合はレイアウトの都合上、印刷後は1行が必ずしも20文字とはならないことがあるほか、細かいご指定には沿えないことがあります。
●原稿は、当社の規定により一部修正させていただくこともありますが、いただいた原稿に不備な点があった場合の責任は負いかねます。
●QLD州差別禁止法に基づき、男子または女子のみを対象とした求人広告、年齢・国籍を限定した求人広告などは原則として掲載できません。また、写真添付の履歴書を強制するような文章も同法に違反するため掲載できません(ただし、フラットメイト募集など特別な場合を除きます)。
クラシファイドに関するお問い合わせは
TEL: (07)5538-0033までどうぞ。
E-mail: npqld@nichigo.com.au

料金には10%のGSTが含まれています。

■ INFORMATION

OFFICE HOURS:
9AM-5PM Monday to Friday

DEADLINES:
10th month prior to publication
Phone bookings are not accepted, advertising text must be e-mailed, faxed, mailed or hand delivered.

PAYMENTS:
Advance payment before 10th month prior to publication by cheque or moneyorder. Bank transfer must write QLCL and your company name in the reference. Cash is only accepted by hand-delivery.
No advertisement will be placed when payment is not received before 10th month prior to publication.
Once we receive the payment, cancellation, refund, change of contents or the issue of the publication are not acceptable.

Nichigo Press Australia Pty Ltd
Commonwealth Bank of Australia
BSB: 062-018
Account Number: 1038 3729
Ref: QLCL and name

CLASSIFIED RATES:
- First three (3) single lines \$22.00, subsequently \$5.50 per single line.
- Single line contains 35 English small letters or spaces.
- Use of bold letters is extra \$5.50 per single line. Capital letters is counted as a double line.
- Use of border is extra \$44.00.
- Use of logo mark is extra \$44.00.

REQUIREMENT:
All advertisements must comply with the Discrimination Act.

NOTE:
We do not take any responsibility for incorrect texts or spellings. We may also edit the text supplied if necessary.

Please mail: P.O.Box 867 Surfers Paradise QLD 4217
Telephone: 07-5538-0033
Fax: 07-5538-0114
E-mail: npqld@nichigo.com.au
Suite 5A, Level 1, Parkrise, 3 Alison St.,
Surfers Paradise QLD 4217

This price is inclusive of 10% GST.

お知らせ 掲載される広告内容は連邦公正取引法(1974年)およびクイーンズランド州公正取引法(1991年)、著作権法(1968年)およびこれらの法律に類似する法律の規定に違反するものでないことを条件にしていますが、広告の内容や値ひょう性などに関しての責任は負いかねますのでご了承ください。

NICHIGO PRESS CLASSIFIED

Name (掲載主)	ふりがな (ローマ字)	Issue 月号	掲載場所 Area	来社 FAX 郵便
TEL (Contact No.)	掲載月 () Month(s) Only	~	<input type="checkbox"/> Sydney <input type="checkbox"/> Brisbane <input type="checkbox"/> Cairns <input type="checkbox"/> Melbourne <input type="checkbox"/> Gold Coast <input type="checkbox"/> Perth <input type="checkbox"/> Canberra <input type="checkbox"/> Adelaide <input type="checkbox"/> Tasmania <input type="checkbox"/> Others	
内容 Section	<input type="checkbox"/> 求人 (レストラン、ツーリズム、免税・お土産店、オーペア、その他) Position(s) Vacant (Restaurant, Tourism, Duty-Free Shop, Souvenir Shop, Au Pair, Others) <input type="checkbox"/> フラットメイト Homeestay <input type="checkbox"/> ホームステイ Farmstay <input type="checkbox"/> ファームステイ Farmstay <input type="checkbox"/> 売ります For Sale <input type="checkbox"/> 探しています Wanted <input type="checkbox"/> 不動産 Real Estate <input type="checkbox"/> 教えます (自動車学校、英会話、その他) Tuition (Driving School, English School, Others)	<input type="checkbox"/> 求職 Position Wanted <input type="checkbox"/> 貸します For Rent <input type="checkbox"/> 買います Wanted to Buy <input type="checkbox"/> お知らせ General Notice <input type="checkbox"/> オープン Open <input type="checkbox"/> その他の情報 Information for Convenience <input type="checkbox"/> そのほか Others		
料金 Fee	日本語 Japanese □3行 (60文字) まで: \$22 □以降1行ごとに追加料金: \$5.5	英語 English □First 3 single lines: \$22 (up to 105 letters or spaces)	□Additional single line \$5.5 (up to 35 letters or spaces)	
翻訳料金 Translation Fee	□ First 3 single lines \$11 □ Subsequent single line \$5.5	Total lines: \$		
特別料金 Options	□太文字使用 1行につき \$5.5 Bold Letter \$5.5 per Line □太枠付き \$44 Frame (Border) □ロゴ・マーク使用 \$44 (4行分のスペースまで) Logo			
合計掲載料金 Total Fee	計\$ () Month(s)	支払い方法 Payment Methods	□小切手 Cheque or Money Order □現金 ※クレジットカードは不可 Cash (Hand delivery only)	
記入しないでください Office Use Only	備考 (小切手振出銀行、小切手No.、振出日 etc.)			

広告の内容 (1行20文字詰め、英字・数字が2文字以上続く場合は1マスに2文字ずつご記入ください / 1 letter per box)

	5	10	15	20
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				

Japanese Grocery GO GO MART

ハーバー・タウン Brisbane Rd Oxley Dr
ヘレンスベール

トレジャー・コープ Japanese Grocery GO GO MART
ガソリンスタンド ハングリージャックス

Shop8, Treasure Cove Shopping Centre, Cnr Oxley Dr & Brisbane Rd, Biggera Waters
TEL: 07-5529-0303 月~木10:00~18:00 金・土 10:00~19:00 日・祝 10:00~17:30

GoGoの食材で海鮮丼!
サーモン刺身、サーモンずきみ、イクラ、ホタテ、トビコ、マグロさく、すしエビ、イカそうめん、その他... ウニ、シラス、タコわさび etc.

イチオシ商品紹介
岡山県瀬戸内産生ガキ 白く柔らかく臭みもなし
邑久牡蠣

野菜イベント 毎月第4土曜日
9月24日(土) 11:00~
10月22日(土)
好評につき、9月も袋詰め放題
なんと1袋1ドルから

f www.facebook.com/gogomart 毎週月曜日はポイント2倍

銀河スシバー・スタッフ募集

銀河スシバーでは、下記のスタッフを募集しています。興味のある方はお気軽にお問い合わせください。

- 寿司職人 (フル・パートタイム) ※寿司職人経験者優遇
- フロアマネージャー (フル・パートタイム)
- 日本食シェフ (フル・パートタイム) ※日本食経験者優遇
- ウェ이터・ウェイトレス (フル・パートタイム)

英語のレジメを、melissa@ivapine.com.au までお送りください。

Ginga Sushi Bar & Dining
1151 Creek Rd., Carindale
(カリンデール・ショッピングセンター内)
Tel: (07) 3398 9880

Ginga Japanese Sushi Bar & Dining
Shop 41-42, 1000 Ann St., Fortitude Valley
Tel: (07) 3852 4288

Ginga Sushi Bar & Fusion
Shop 2A&B, 167 Grey St., South Bank
Tel: (07) 3846 6484

Ginga Japanese Sushi Bar & Restaurant
Shop 4.05-4.07, Portside Wharf, Hamilton
Tel: (07) 3868 1121

投資特集
日豪プレス11月号 (10月20日発行)

FX投資、トレーディング、不動産投資など初めてでも分かる投資のノウハウをお届けする「投資特集」。ファイナンシャルプランナーやトレーディング会社など、貴社の記事や広告を特集と共に掲載し投資の面白さと貴社のビジネスをアピールしませんか?

申し込み締切 9月30日(金)

広告掲載のお問い合わせは「日豪プレス GC営業部」までご連絡ください。 Tel: 07-5538-0033 / Email: npqld@nichigo.com.au

GOLD COAST

教えます

◆数学◆ 高校数学の個人レッスン\$50。最後の学期で一気にMathB,Cの成績を向上させませんか!!今すぐスタートOK 0431593856佐藤

暮らしの情報

★パソコン何でも訪問サポートサービス★
困った事があれば何でもお問合せを!!
0437932827 マサシ (10月中は休業します)

日本人夫婦ドライバー各種格安送迎
空港、ゴルフ場、貸し切り、日本からのお客様送迎、何でも御相談。Child Seat (前向き)
0409-130-358 ヨシ&マチエ
yoshiaki@westnet.com.au

**日本人ドライバーによる空港送迎、観光案内、インターネットによる各種激安ツアー手配1~20名様小人数グループ、貸し切りチャーター、土ボタルツアー、グリーンマウンテン世界遺産ツアーなど。長旅でお疲れの方。新型リムジンセダン プリスベン片道\$180。0412-756-251 石坂
www.qjs.com.au Email : nihongo@qjs.com.au**

◆空港送迎◆送迎代行サービス◆専用車観光
日本人ドライバーによる親切、丁寧なご案内
◆マッサージシートをご用意しております◆
◆プリズベン市内⇄GC空港(1~4名様\$180)◆
◆GC市内⇄GC空港(\$70~\$120)各地域別料金◆
◆GC市内⇄BNE市内又は空港(\$160~\$180)◆
各種観光にもご利用いただけます0419-722-156
Email:sekine@westnet.com.au 関根

■■空港・各種送迎 ph:0423-245-697■■
■■GC空港\$60~\$100 BNE送迎\$150~■■
■■kkawasaki1@optusnet.com.au 河崎■■

WEBにもそのほかの
情報を掲載中
nichigopress.jp

■電気工事★建築■
電気工事全般、及び、キッチン・家の改装等
KWIK KOOL 武石 0418-664-464
Lic No.70869 Lic No.619655

◆アートメイク・まつ毛パーマ・マツエク◆
◆忙しい朝のメイク時間の短縮に◆
◆◆◆ 0404-239-890 みき ◆◆◆◆

貸します

Elanoraで家具付き光熱費込み\$190/週
禁煙ルーム2部屋空有、日本人女性のみ募集
markbrooks@hotmail.com 0437742744 Mark

ロビーナ駅バス電車M1交通アクセス良好
無料駐車場目の前38㎡商業用スペース貸します。
応相談0412025524迄

お知らせ

●陶芸展示・即売会開催「Pottery Wa」●
日時:10月30日(日) 9~15時
場所:173 Ashmore Rd Benowa
千点以上の手作り和洋食器、湯呑、茶碗、丼皿、鉢、花器、コーヒーカップ他多種多様な器をお値打りに販売いたします※支払は現金のみ
お問合せ:tougeigc@gmail.com
FacebookはPottery Waで検索!!

BRISBANE

暮らしの情報

プリズベンの中心地の日本語医療サービス
シティホールの斜め向かいのビル2階です。
Level 1, 245 Albert St., Brisbane
0410-834-563



部屋探しも...

日豪プレス

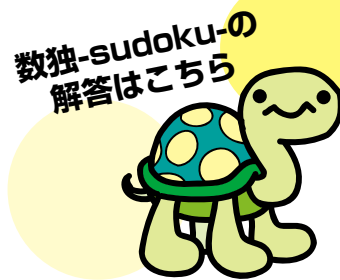
お知らせ

銀行小切手、マネーオーダーで
お支払いをされる方へ

日豪プレスはNichigo Press Australia Pty Ltdへ社名が変わっております。名前の書き間違いにご注意ください。お振込みは下記を参照下さい。

Nichigo Press Australia Pty Ltd
Commonwealth Bank of Australia
BSB:062-018
Account Number:10383729

WEBにもその他の
情報を掲載中
nichigopress.jp



数独-sudoku-の
解答はこちら

4	7	1	8	9	6	5	2	3
9	8	6	5	3	2	7	4	1
5	2	3	7	1	4	8	9	6
6	1	5	4	2	9	3	8	7
3	4	8	1	6	7	9	5	2
7	9	2	3	8	5	6	1	4
1	5	9	6	4	3	2	7	8
8	6	7	2	5	1	4	3	9
2	3	4	9	7	8	1	6	5

場所・店名
住所など
詳細も確認
できる!

**日豪プレスの
配布場所は
ウェブで調べよう!**

日豪プレスの新聞の配布場所MAPがウェブで登場しました。地図から検索できるので、どこが近いかすぐ分かる!もちろん、スマートフォンからもアクセスできます。

Web: nichigopress.jp/maps

<問い合わせ先>
日豪プレス TEL: (07) 5538-0033 E-mail: npqld@nichigo.com.au

広告索引

■医療■

Cardiac Dynamics ----- 44,48
Choose Lohas Australia -----45
Dental On Falconer -----34
Denture Health Care -----35
Hope Island Physio -----45
International Medical Centre -----47
Japanese Language Medical Centre -----46
Matsuoka Dental Clinic -----34
Nihongo Clinic (St Andrew's Hospital) -----34
Sakura Clinic -----34
Sakura Family Clinic -----44
Spring Hill Physiotherapy -----45
Surfers Paradise Day & Night Medical Centre ---45

■運送■

Fast Link Cube ----- 7
Japan Speed Pack Australia -----43

■学校・レッスン■

A To Z Education -----45
Academique -----25
Ace Sports Academy -----32
Byron Yoga Centre -----29
English In Paradise -----26
Envirotech International College -----25
Hiyoko En -----22
Inforum Education Australia -----24
Japanese Language and Culture School of Brisbane -----22
Plus One Point -----28
T & TK Driving School -----45
T.S.K.F Takano Dojo -----45
TAFE Queensland International ----- 3

The Eagle Academy -----24
Viva College Australia -----27

■自動車販売・整備■

Ashmore Grease Monkeys -----31
Auto Infinity Take ----- 30
Cars 4 U -----31
H&K Motors ----- 30
J Spec Body Works ----- 30
John Snow Auto Repairs ----- 30
Maximore -----31
Miyashiro Garage Pty. Ltd. ----- 45
Mottoguard ----- 30

■情報センター■

Gold Coast Ryugaku.com -----23
Staff Solutions Australia ----- 2
Travel & Travel -----4,47

■食料品店■

Fuji Mart Brisbane ----- 14
Fuji Mart Gold Coast ----- 14
Gogo Mart -----40

■通信・コンピューター■

Ace Computer -----31
iPhone Doctor Australia -----45
Soul TPG ----- 8
Television Oceania -----10

■美容・ヘアサロン■

Absolutely Fabulous Makeovers -----45
Hair Crest -----45
I-natural beauty I-White -----4,45

IVANKA ----- 4
Miminail -----45
My Bespoke Beauty -----45
Ten Hair and Beauty -----45
Yuki Hair Spa -----32

■不動産■

Burgess Rawsons Real Estate ----- 19
Opic Middy Pty. Ltd. -----19
Ray White Surfers Paradise -----19
Wide Estate -----19

■法律・会計・金融■

ANZ ----- 5
Aussie -----15
Australian Mortgage Brokers -----45
DLA Partners Accountants & Advisors -----17
Ezy Tax Solutions Pty. Ltd. -----16
FBL Consulting Services -----35
Fenson & Co. Lawyers -----27
FSA Partners -----17
Go Australia Visa Consultant -----17
Harding Legal -----18
Injury & Accident Lawyers -----15
Keigo Kamibayashi Law Office -----18
Kings Currency Exchange -----43
KVB Kunlun -----16
MBA Lawyers -----18
My Accountancy -----35
Okamoto Lawyers -----35
Red Rate Pty. Ltd. -----44
Shimizu Kokusai Law Office -----18
Wealth Protection Australia -----16
Yoko Briese Accounting & Business Services ---- 17

■旅行・ツアー・送迎■

H.I.S. Travel ----- 9
JTB Australia Pty. Ltd. - Gold Coast ----- 11
QJS ----- 6

■レストラン・カフェ■

Amimoto -----43
Art Taste Japanese Cafe -----43
Dim Sum Delights -----43
Izakaya Kotobuki -----43
Japanese Restaurant Uchouten -----43
Korean Charcoal BBQ Restaurant -----44
Nikuya Japanese Restaurant -----40
Pancakes in Paradise -----43
Tamaya -----43
Tokyo Sushi on Capri -----43

■その他■

Australia Kodomo Toshokan -----45
Fuji Electrical Services -----45
Gold Coast Airport -----43
Heart Foster Yoshie -----45
Jin's Termite Solutions -----45
J's Dog Smile -----45
Kumaya -----31
Lensmode ----- 6
MBD Japan Design -----32
Metro Personal Consultants -----32
Spirit Of Australia ----- 4
Zen Gardening Services ----- 4,30

満足度：★★★★☆

隊長が
観た!

ピートとドラゴン

Pete's Dragon

ファンタジー、アドベンチャー/PG 公開中

古くは『101』、近年では『マレフィセント』『シンデレラ』とディズニーではアニメーションを実写映画化した作品が続いている。今後も、ロバート・ダウニー・Jrが『ピノキオ』、クロエ・グレース・モレッツが『リトル・マーメイド』、リース・ウィザースプーンが『ティンカー・ベル』と、企画中の実写作品も多く、もうほとんどのアニメーションが実写になってしまうのではという勢いだ。特に、今話題になっているのは『ハリー・ポッター』シリーズで有名になったエマ・ワトソンが主演する『美女と野獣』（2017年公開予定）。

そして、今回紹介するのは、1977年のディズニー作品を実写にした『ピートとドラゴン』。オリジナルはフルアニメではなく、昔の映画でよく観たアニメと実写をミックスさせたもの。当時、実写が難しかったドラゴンをアニメで表現したのだ。当然、今の時代はCGでなんでも描いてしまえるので、リアルなドラゴンが登場。ただ、どう見ても、ドラゴンってより“犬”！ 絵本などの伏線があるので、かなり意識していると思うが、どうも中途半端なビジュアル。でも、まあそれなりに可愛くはなっているけれど……。

期待度：★★★★☆



スノーデン

Snowden

ドラマ、スリラー/M
9月22日公開予定

アメリカの国家機密を暴いた男、エドワード・スノーデンの物語。強い愛国心を持ち、自身の生まれ育ったアメリカのために生涯を捧げるべく中央情報局（CIA）や国家安全保障局（NSA）のエージェントとして働く中で、彼はNSAが全国民の個人情報違法に収集している事実を知ってしまう。命を懸けた告発を実行するが、それを受け政府は彼に逮捕状を

発行。今なお逃亡生活を続けノーベル平和賞候補にもなったスノーデンの衝撃の実話を映画化したのは、政府の陰謀、腐敗をテーマにした作品を多く手掛けるオリバー・ストーン監督。個人の自由を侵害する監視社会で、正義を追求し戦うスノーデンを『インセプション』『ダークナイト ライジング』などで好演したジョゼフ・ゴードン＝レビットが演じる。

期待度：★★★★☆

ミス・ペレグリンと
奇妙な子どもたち

Miss Peregrine's Home for Peculiar Children

ファンタジー、アドベンチャー/CTC
9月29日公開予定

『チャーリーとチョコレート工場』などでおなじみの鬼才、ティム・バートン監督の最新作は、中高生向けのベストセラー小説が原作。悲惨な死をとげた祖父は、不可思議な遺言と写真を孫のジェイコブに託した。その謎を解くべく彼が訪れた屋敷には、鉄の靴を脱ぐと宙に浮いてしまう少女、透明な体を持つ少年、布をかぶった奇妙な双子など、特異な性質を

持つ子どもたちが。ジェイコブは不思議な屋敷を守る女性ミス・ペレグリンと共に、子どもたちの暮らしを脅かす怪物に立ち向かうことに……。バートン監督らしいダーク&クラシカルな色彩と世界観は、観る者を一気にファンタジーの世界へと誘ってくれそう。ミス・ペレグリンを演じるエバ・グリーンなど、独特の雰囲気を持つキャストにも期待大。

辛口コメントで映画を斬る、映画通の日豪プレス・シネマ隊長と編集部員たちが、レビューやあらすじとともに注目の新作を紹介！ レーティング=オーストラリア政府が定めた年齢制限。G、PG、M、MA15+、R18+、X18+があり、「X18+」に向かうほど過激な内容となる。作品の評価は5つ星で採点結果を紹介。

ストーリーは、孤児のピート少年とエリオットというドラゴンとの友情物語で、オリジナルの77年の映画とはストーリーが多少違って、リメイクではなく『ゴーストバスターズ』のような、これまた最近流行りのリポートもの。まあ、ストーリーは



潔いくらいストレート。いくらディズニーといえどももう少しひねりを効かせても良かったのではと思ってしまうほど、全て先の読める展開。うーん、今時の子どもはどう感じるのだろうか？ ちょっと『ターザン』も入っているし。

個人的に「やはりディズニー」と感じてしまったのは、オープニングの事故シーン。いつものことながら血が一滴も出ない！ しかもいきなりスローモーションで、なんだか突然ファンタジーの世界にでも入ったよう。両親2人が亡くなっているのだから、擦り傷の1つでも欲しいところ。血まみれの両親を見ながら事故車からはいざり出るとか、そんなシーンは一切なし。これが、ディズニーの事故シーンかと、妙に感心してしまった。

まあ、かなりけなしているけれど、作品自体は王道のディズニー映画で、家族みんなで安心して観られる1本。すっかりおじいちゃんになったロバート・レッドフォードもイメージ通りのキャラだし、ロケを行ったニュージーランド（映画の設定はアメリカ）の大自然は『ロード・オブ・ザ・リング』とはまた違った美しさで堪能したし、悪くはない。しかし、ガツンとくる悪人が出てくるわけではなく、全てが甘ったるいケーキのようで、何かピリっとするようなスパイスが欲しかった。お汁粉に塩、みたいな。最初は森林伐採などの今風のテーマが隠れているかな？ とも思っただけで、そこまでなく。やはり、ここ最近異様に多い、続編やリメイク、リポートではなく、オリジナルの作品が観たいかな？

期待度：★★★★☆



マグニフィセント・セブン

The Magnificent Seven

クライム・アクション/M
9月29日公開予定

日本映画界の巨匠・黒澤明監督の『七人の侍』、そしてそれを翻案した西部劇の名作『荒野の七人』を元にした、新たな7人のアウトローによる「悪への裁き」が炸裂。舞台は西部開拓時代のメキシコ、華麗な銃さばきで魅せるサムを演じるデンゼル・ワシントンの他、クリス・プラット、イーサン・ホーク、ビンセント・ドノフリオ、イビオンホンなど国際色豊か

なキャストが集結した。町を支配する独裁者への復讐のために雇われた7人は、賞金稼ぎ、ギャングラー、スナイパー、ハンター、暗殺者、流れ者、戦士という異端児たち。銃、拳、ナイフ、弓矢などを武器に男たちが熱い戦いを繰り広げる。監督のアントワン・フークアと主演デンゼル・ワシントンのタッグは『トレーニング・デイ』以来15年ぶり。

期待度：★★★★☆



コウノトリ大作戦!

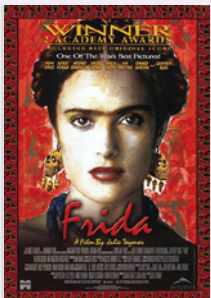
Storks (3D)

ファンタジー、コメディ/PG
9月22日公開予定

コウノトリが赤ちゃんを運んでいた時代は過ぎ、今ではインターネットを駆使した宅配便業界大手のスタッフとして働くコウノトリたち。しかし会社社長の息子が誤って古い赤ちゃん製造機 (!) を稼働させてしまったことから、可愛い女の子の赤ちゃんが生み出されてしまう。ボスに知られる前に赤ちゃんを欲しが

るが、旅の道中でさまざまなトラブルに巻き込まれ……。一風変わったストーリーのドタバタコメディでワーナー作品らしく、ディズニーアニメなどには登場しないような少々ブラックなギャグも満載なので、大人が観ても楽しめそう。監督は『イエスマン』の脚本家ニコラス・ストラーと、ディズニーのアニメーター経験も持つダグ・スウィートランド。

★今月の気になるDVD★



フリーダ

Frida

ドラマ、ロマンス
123分 (2002年)

「情熱」という言葉がぴったりのメキシコの画家、フリーダ・カーロの生涯を描いた伝記的映画。眉のつながった、強い目線の自画像の数々が有名だ（現在シドニーのNSW州立美術館では絵画展が開催中）。フリーダは毒気のあるユーモアたっぷりに、まだ封建的だった時代の女性像に縛られることなく、理想をしっかりと持ちながら地に足を付けてメキシコ革命の時代を生きた1人の女性。

映画の中で描かれる彼女の人生には、大

きな2つのアクシデントがあった。1つは学生時代のバス事故で後遺症の残る大けがを負ったこと。これが彼女をより深く絵の世界にのめり込ませた。もう1つは同時代の偉大な画家、ディエゴ・リベラと出会ったこと。芸術を通して情熱を感じ合った2人は21歳という年齢差を超えて結婚、しかし燃えるように激しい両者の気性故にしばしば火花を散らすほどに衝突もする。

夫婦関係や事故による身体障害、それによ

り子どもを生めない体になったことなどを自身の作品で表現したフリーダは、女性の体や性のタブーを打ち破った存在とも評されている。愛や時代の波に翻弄されながらもそれを力に変えていく彼女のたくましさは、スクリーンからこぼれ落ちそうなほどにまばゆい。

メキシコらしいカラフルな家々や衣装の美しさ、台詞の小粋さも楽しい同作。フリーダとディエゴの結婚式での友人からの祝辞がカッコいい。（編集=MS）

レストラン&カフェ・ディレクトリー

QLDを食べつくそう!



化学調味料一切不使用!

●\$30以上の注文で10%オフ* (現金支払いの場合のみ)

ディム・サム・ディライツ Dim Sum Delights

■Shop5, 217-219 Ron Penhaligon Way, Robina ■(07)5593-1298 ■ランチ10AM~3PM、ディナー4:30PM~9PM、月休 ■BYO可 ■開店5周年スペシャル、本紙持参券

さっぱりしたざるそばをつるっと

●うまい、早い、安いがモットー ●ざるうどんもあります!

たま家 Tamaya

■shop37/502 Hope Island Rd., Helensvale (ドリームワールドから車で5分) ■(07)5529-8955 ■日~水:10AM~7:30PM、木~土:10AM~8PM ■クレジットカード使用可

ブリスベン・シティの日本の居酒屋!

●大満足の居酒屋定番メニュー ●厳選した日本酒もラインアップ

Izakaya Kotobuki

■Ground Floor 93, Albert St., Brisbane ■(07)3061-2152 ■www.sushikotobuki.com.au ■ランチ月~金11AM~2:30PM、土12PM~4PM、ディナー月~土5:30PM~深夜、日・祝休

10月7日金曜日は、すしが全品3ドル!

●ビール各種、日本酒あり ●毎日営業中

Tokyo Sushi on Capri

■15 Via Roma, Isle of Capri ■(07)5570-6476 ■「tokyosushioncapri」でFacebook検索 ■毎日10AM~9PM

日本の味が恋しくなったら「有頂天」

●お酒のお供に! スープまで絶品 あさり酒蒸し \$10.80

有頂天 Japanese Restaurant Uchouten

■Shop 60, Centre Arcade, 3131 Surfers Paradise Blvd., Surfers Paradise ■(07)5504-6063 ■月、水~金11:30AM~3PM、5PM~9:30PM、土・日11:30AM~9:30PM、火・祝休

新鮮な海の幸を堪能!

●当店いち押し!! 海鮮ちらし ●日替わりランチ \$5.50

網元レストラン Amimoto

■Shop 13, Lido Arcade, 24 Orchid Ave., Surfers Paradise ■(07)5538-7816 ■ランチ月~金11:30AM~3PM、土・祝12PM~3PM、ディナー月~土5:30PM~L.O.8:30PM

アートの手作りミート・パイ復活!

●軽くてサクサク 塩分控えめ ●日本風ケーキも大好評販売中!

Art Taste Japanese Cafe

■Unit3, 30 Commerce Dr., Robina ■(07)5580-8609 ■月~金9:30AM~4:30PM、土9AM~12PM (9月より)、毎月最終土・毎週日休

ボリューム満点のパンケーキ!!

●パンケーキが \$9.99で食べ放題 ●Let's go持参で25%オフ*

Pancakes in Paradise

■3046 Gold Coast Hwy., Surfers Paradise ■(07)5592-0330 ■Web: www.pancakesinparadise.com.au ■毎日8AM~8:30PM ■すべてのメニュー対象

日本行きはゴールドコーストエアポート発着の直行便で!

- 空港内に格安駐車場完備
- ブリスベンから車でわずか1時間 (電車・バスの乗り継ぎも可能)
- 東京までジェットスター直行便が運行
- 大阪へはケアンズ経由をご利用可能
- ジェットスター航空ご利用でカンタスのマイルが貯まる (条件有り)
- カンタスクラブメンバー及びビジネスマックスのお客様はカンタスラウンジをご利用可能
- ターミナル内 無料Wi-Fi 完備

ご予約はジェットスターウェブサイト 'Jetstar.com' にて

Kings CROWN CURRENCY EXCHANGE

両替ならキングスカレンシー!!
Web: www.crowncurrency.com.au

日本円以外の通貨も扱っております。
タイ、インドネシア、バヌアツ等海外旅行の際の通貨ご購入にお役立て下さい!
もちろんお手持ちの海外通貨のオーストラリア・ドルへのご両替もベストレートで承ります!
Ph: 1300 392 426

500ドル以上換金された方にもれなくオパール・ギフトをプレゼント!!

Surfers Paradise店 38 Orchid Avenue
Australia Fair Shopping Centre店
Pacific Fair Shopping Centre店
Harbour Town Shopping Centre店
Coolangatta店 100 Griffith St
The Pines Elanora店

Brisbane Carindale Shopping Centre店
Indooroopilly Shopping Centre店
Aspley Hypermarket店
Loganholme店
Toowong Shopping Village店
Sunshine Plaza店
Mackay Airport店

詳しくは日本語のウェブページ goldcoastairport.com.au/japan をご覧ください。

日本向け宅配便 JAPAN SPEED PACK
安心のドアtoドアサービス

4箱以上スペシャルプラン

\$690
100kg (6箱まで)

※諸条件等あり ※詳細はお問合せください

宅配便送料(例)

1箱 \$175~
+
\$210~ \$175~ \$140~
※箱と一緒に送る場合

ウェブからも簡単にお申込みいただけます!
japanspeedpack.com.au

保険料込み
BNE,GCエリア毎日集荷!
3ヶ月間は保管無料

1800-808-750 (日本語フリーダイヤル)
携帯電話からの場合は有料となります
または 07-3363-6800 / info@japanspeedpack.com.au まで 営業時間: 平日月曜~金曜日 9:00-17:00

料理とワインのマリアージュ

～上手な楽しみ方～

◆マクラレーン・ベールのワインに歴史あり

アデレードから海の方へ南化すること約1時間。今、僕は南オーストラリア州の歴史あるワイン産地、マクラレーン・ベール (McLaren Vale) のワイナリーにいます。可愛らしい黄色の花が咲き乱れ、春の訪れを知らせてくれています。畑にこんなにも多くの草や花々が生い茂っているのは、除草剤を使わずに長きにわたって無農薬農法に徹してきた畑が「いかに健康か」ということ。

マクラレーン・ベールは、同じく南オーストラリア州に位置するバロッサ・バレー (Barossa Valley) と良きライバル関係にあると言っていいでしょう。どちらのワイナリーでも力強いシラズを造っています。海の影響を受けたワイナリーで造られるワインは、潮風を受けてほんのりと塩キャラメルのような味わいになる他、夕方に吹く冷やかな海風の影響で、タンニン (渋みの成分) が優しく女性的になるようです。

今回は、ワイン・メーカーのお誘いでワイナリーを何軒か訪れました。印象に残ったのが「KAY BROTHERS」。1890年創立のマクラレーン・ベールではパイオニア的な存在で、コスト・パフォーマンスの高いワインです。シラズは、甘いココナツのような魅惑の香りと凝縮したブルーベリー・ジャムの味わいが特徴的。甘いココナツの香りはアメリカ樽で熟成

した証で、フランス産の樽と混合することによってバニラやカルダモン、シナモンなどのドライなスパイスも加わり、味わいに深みが増します。凝縮した果実味とブルーベリーのような味わいは、ファインなシラズの証。一方、ダーク・チョコレートやコーヒー豆のようなビターな味わいは、大人のワインに仕上がっている証拠です。料理はハード系チーズ全般、黒オリーブ、すき焼きやステーキ全般が合う他、オーストラリアで人気の牛ほほ肉の煮込みとの相性も抜群です。

海岸に面して魚介も豊富。数多くの質の高いレストランに加え、新種のブドウ品種を先駆けて育てる探求心、ワイン生産者団体の結束力も強いマクラレーン・ベールのワイン・メーカーたちに力強い未来を感じた、そんな旅でした。観光にも素晴らしい場所なので、ぜひ機会があれば立ち寄ってみては。



1. ジェントルにプレスされたシラズ。KAY BROTHERSのフラッグシップ・ワイン 2. ヒルサイドはブロック6で造られるシングル・ビンヤードのシラズのトップ・レンジ

ワインといえば「ちょっと気取った飲み物」「スペシャルな機会に飲む」「イタリアンやフレンチを食べる時に」と思っている人も多いのでは? しかし実は、それは思い込みかもしれません。ワインは、意外とどんな料理にも合わせられるもの。例えば餃子や納豆にだって、実はちゃんと合うワインがあるのです。こうした、ワインと料理とのマッチングを「マリアージュ」と言いますが、本コラムでは、このマリアージュについて楽しく学んでいただきたいと思います。



黄色の花がワイナリーに春の訪れを知らせる

本コラムは今月号で連載を終了させていただきます。今後もワイン情報を発信していきますので、Facebookでフォロー頂くと、直接メールをお送りください。ご愛読ありがとうございました。



大久保寛行

プロフィール◎シドニーのヒルトン・ホテルにあるハットレストラン、グラスでソムリエとしてキャリアを始める。後にゴールドコーストのヒルトン (ソルトグリル) でヘッド・ソムリエになり3年連続で最高評価の3グラスを獲得。現在は去年6月にオープンした話題のキャバリタ・ビーチのフックホテル、ハルシオン・ハウス内のペイパー・ティージー・レストランにて活躍中。定期的なワイン・ディナーも行っています。ご予約をいただきたい方はぜひご連絡ください。Email: sommelier@halcyonhouse.com.au

カーディアック・ダイナミックス
Cardiac Dynamics

BULK BILLING
OSHC, 海外旅行者保険も利用可能です。

一般診療科目全般

- 婦人科系疾患 (子宮頸がん、不妊症なども含む)
- 心臓疾患 ●呼吸器疾患 ●小児科
- メンタルヘルス ●不眠症、精神不安定
- 人間ドック ●血液検査 ●定期健診
- 学生保険診察 ●労災保険診察

日本生まれ、日本育ち。日本語ネイティブなので安心して相談にきてください

Suite 8, First Floor (ビル2階です) 2431 Gold Coast Highway Mermaid Beach Queensland, 4218
【予約、診療日等、お問い合わせ】<テキストでのお問い合わせも可>
オンライン予約: cardiacdynamics.com.au
日本語専用ダイヤル: 0499-053-001 / 0499-053-113 (電話: 07-5578-6866)

診察日・時間
月 12PM ~ 8PM 水 8AM ~ 3PM
木 12PM ~ 8PM 土 8AM ~ 12PM

本格炭火焼肉
韓国館
人気の韓国焼肉セットを是非お試しください!

3種類のシーフードと
4種類のお肉が入っています。
様々な味付けをお楽しみ下さい。

Hooker Blvd
Pacific Fair Shopping Centre
Surfers Ave
Gaven Cres
Sizzler

無料駐車スペース有

KOREAN CHARCOAL BBQ RESTAURANTで検索
韓国館 / Korean Charcoal BBQ
Shop 4, 2532 Gold Coast Hwy., Mermaid Beach
電話: 07 5572 5733
営業時間: ランチ11am-3pm、ディナー5pm-10pm
※木曜日はディナーのみ営業

SAKURA FAMILY CLINIC
さくらファミリークリニック

ブリスベンで人気の日系GPクリニック。
日本人の女医、看護師、受付スタッフが丁寧にサポートいたします。

Dr. Mayumi Yoshida and Dr. Dion Dewar

海外保険キャッシュレス。
メディケア、OSHCも使えます。
詳細はウェブサイトもしくはお電話にて。

Level 4, 141 Queen St, Brisbane City 4000
☎07 3003 0100
www.sakuraclinic.com.au
<https://www.facebook.com/sakurafamilyclinic>

診療時間
平日8時AM~5時PM

ベスト な為替レートを保証します

RedRate Exchange

日本円、アメリカドル、お任せ下さい

日豪プレス読者限定
日豪プレスを持ってきた方に、スペシャルレートで両替します! 店頭表示より断然お得!

Tel: 07-5661-0101 営業時間: 9:30am~8pm

住所: サーファーズパラダイス、ハードロックカフェ隣

Good Beauty & Health Guide

グッド
ビューティー
&ヘルス
ガイド

ジェルネイル専門店
miminail

この機会に
気になっていた
ジェルネイル
始めてみませんか?

20%OFF 完全個室

24時間オンライン予約できます。
詳しい情報、ご予約、お問い合わせはホームページからどうぞ。
www.miminail.com.au

Shop 8/478 Ipswich Rd Annerley Brisbane
(Mu Hairdressing 内の一室です)

サウスポートのBeauty Salon
- Hair・Nail・Eyelash Extension -

お得な情報は日豪webコミュニティか f で!

My Bespoke Beauty

☎(07)5528-2141 (日本語でOK!)

My Bespoke Beauty MYBESPOKEBEAUTY
10AM~7PM *日休 / T012, 56 Scarborough St., Southport
3時間無料パーキングあり (*入口はLawson St.)

TEN HAIR AND BEAUTY

クランガッタの日系美容室
(07)5536-1230

傷まないストレートG-up
初回の方10%オフ。

★営業時間: 火~土 AM9:00~
(日・月・祝日、定休)
★www.tenhairandbeauty.com

Shop 10 Beach House Plaza, Marine Parade, Coolangatta

HAIR CREST

日本製薬剤で地肌と髪に優しい
施術を心がけております
ロビーナ駅すぐ 10am-6pm

Shop 4, 137 Laver Dr., Robina QLD
無料駐車場目の前 M1/Exit79より
定休日-祝日、他不定休、10/16~24
☆ご予約はお早めに!!
☎(07)5575-8082
または、☎0429-919-758 (SMS 日本語可)

●ワックス脱毛 \$10~
●肌再生療法 (ニードリング) \$149
●マッサージ \$45~
●日焼けスプレー \$30
●レーザー脱毛 \$59
●まつげエクステ \$79
●歯のホワイトニング \$99
●アート・メイク (料金は問合せ)
●クリスタル・ピーリング \$59

**Absolutely Fabulous
Makeovers Clinic**
Oasis Shopping Centre
Tel: (07)5679-1133 (日本人スタッフ在籍)

サーファーズ中心地の
MEDICAL CENTRE

サウスポート

頼れる病院

◆日本の海外旅行保険各社と提携、
キャッシュレス・サービス対応可
◆日本人スタッフ直通電話あり

☎0457-375-110 (日本語直通)
☎07-5592-2299

サーファーズ Day&Night 医療センター
16/3221 Surfers Paradise Blvd., Surfers Paradise
(tram通り沿い、Mantra on view ホテル下)

無添加美白化粧品 # [アイホワイト] Made in Japan

美的、CLASSY、GINGER、
美人百花など
日本の女性誌にも
注目アイテムとして
多数取り上げられました!

市販の9割に含まれる
以下の添加物を
一切使用していません!
合成香料・合成色素
石油系界面活性剤
鉱物油 (ミネラルオイル)
パラベン (化学防腐剤)

オンラインショップ
www.i-white.net
E: info@i-white.net | T: (02) 9884 8017

ブリスベン中心地のフィジオ

首や背中の痛み、
仕事・スポーツ外傷
などでお悩みの方

日本人フィジセラピスト及び
マッサージセラピスト対応可
メディケア及びプライベート保険利用可

Spring Hill Physiotherapy

Tel: (07) 3832 2125
www.springhillphysio.com.au
Shop 6, 101 Wickham Tce Spring Hill QLD 4000
(セントラル駅隣)

腰痛専門 出張マッサージ (出張費込み)

ギックリ腰、頭痛、慢性的腰痛と肩凝りに!
不調な部分を触らないから改善する魔法のマッサージ

◆深化リメディアルマッサージ..... 90分\$75

*リメディアルマッサージ・ドライニードル(鍼)・スポーツトレーナー・
アロマセラピーの国家資格を保持 *プライベート保険可能

●セラピスト専門留学エージェント:
マッサージ・アロマ専門学校、9月11月入学希望受付開始
*最優秀学生賞を受賞しました。ブログは必見「留学生の様子」

●家庭のアロマセラピー講座開催

お問合わせ: info@chooselohasaustralia.com Choose
0430153241(sms) LOHAS
HP: http://remedialtherapistkei.go-jin.com Australia

Hope Island physio

日本人フィジオ(PHYSIO)

脊椎専門の治療、ムチウチ
の後遺症、マッサージでは
治りにくい疾患等
改善のお手伝いをします!

長谷川博之 Mob: 0434-199-691
24 Palladium Blvd Hope Island Q4212
www.hopeislandphysio.com.au

J's Dog Smile
~小型犬専門グルーミングサロン~

初回\$30
キャンペーン実施中

(シャンプー、カット、爪切り等含む)

アロマでツボ+リンパドッグマッサージ開始しました!

☎マヅラバ ☎0402-903-318
f https://www.facebook.com/Jsdogsmile
mailto:js.dogsmile@gmail.com

iPhone Doctor
iPhone 修理専門店 アイフォンドクター

GC内、出張修理伺います

住所: Lodge1 Unit6/87-91Heeb st., Ashmore
Tel: 0448-244-862, 0412-953-932
Email: iphonedoctorgc@hotmail.com
営業時間: 月・水・木・金9:30AM~9PM、土9AM~5PM
<定休日: 火・日>

www.iphonedr.jp

Good Living Guide

グッド
リビング
&ヘルス
ガイド

害虫駆除致します!

■シロアリの悩みを一発で解消!
■ゴキブリ、クモ、アリなど幅広い害虫駆除サービス!

リフォーム もお任せ!ハンディーマン!!

■漆喰塗装、ペンキ、フローリング、リノベーション全般
■水道、床や屋根、トイレの修理、配管工事、フェンス、
網戸設置、伐採など

0447 22 5758 (ジンまで日本語でどうぞ)
QBSA: 120 8213 Jin's Termite Solutions

住宅ローン
無料相談

大きな差がでます。条件の良い
銀行を選んでみませんか?

0433-871-830
takuji@finsure.com.au

鏡山卓治(カガヤマ タクジ)まで
週末や祭日でもお気軽にご連絡下さい。

連邦政府機関ASIC: CRN 475897, MFAA, COSL 正会員

日本人電気工事士

1時間\$70 + 材料費より

(GC内対応。場所により別途交通費要)

シーリングファン、照明、電源差し込み口等の取り付け工事

Fuji Electrical Services
藤野まで日本語でお気軽にお問合せください
0466-663-973/fujielectrical@gmail.com
(月~金 7AM~5PM 時間外応相談) Elecライセンス 80249

MIYASHIRO GARAGE

ブリスベンでの車、バイク、トレーラーの点検、
修理、タイヤ交換などご相談ください。

(Sunny Bankの駅まで無料送迎致します)

unit 9/15 Overlord place,
Acacia Ridge, QLD, 4110
☎07-3711-3760
miyashirogarage@gmail.com

H&K MOTORS

好立地で便利 低価格・高サービス
車の修理はお任せください!

■無料点検サービス 全38項目チェック!
■高品質のセミ・シンセティック
・オイル交換が 驚きの\$66から!
■タイヤの販売も行っています!

H&K MOTORS
営業時間: 月~金 8AM~5PM
土 8AM~1PM
66 Davenport St., Southport QLD 4215
Tel: (07)5532 9088
Email: hkmotorsgoldcoast@hotmail.com

Good Activity & Lesson Guide

グッド
アクティビティ
&レッスン
ガイド

ゆったり喜びの人生を創る
ライフコーチング

科学と言語学とコーチングで
英語力アップする英語コーチング
対面、Skypeでのセッションです。

お問い合わせ
sosastree357@gmail.com
詳細はリザスト・ハートフォスター良恵で
web検索下さい。

ATOZ EDUCATION

業界初!!
日本語で取れる
RSA

仕事を探している方、RSA持っていますか?
日本語でRSA資格が取れる
唯一のオンラインサービスです
今すぐアプライ
就職の可能性を高めよう!

<http://atozeducation.com.au/jp>

日本語絵本 宅配・貸出サービス

子どもの日本語でお悩みですか?

バイリンガル育児成功の鍵は
4歳までの日本語環境にあり!
ママの決意次第。成功例多数。
詳しくは館長にご相談を!

宅配付きで 月々\$13より!
おーすとらりあ こどもとしょかん
www.au-kodomotoshokan.com

おーすとらりあ こどもとしょかん 検索

日本語で安全・安心の自動車教習

T&TK Driving Sch

ラーナース&
ペーパードライバ
の方も!

www.ttkdrivingschool.com
ttkaizuka@hotmail.co.jp
☎0417-648-369
(運転&レッスン中は取れないのでSMSで)


空手で「心・技・体」を鍛える
ブリスベン・ゴールドコースト

高野道場

TRADITIONAL SHOTOKAN
KARATE-DO FEDERATION

0432 956 644 (高野)
takanodojo.com

10 2016 October CONTENTS

- 4  行くなら見逃さない!
- 5 「A-Z Review」で資金計画を始めよう!
- 6 お薦めツアー&アクティビティ
- 7 QLDイベント・ガイド
- 8 ニュース 総合
- 9 ニュース QLD
- 10 ニュース コミュニティ
- 11 ニュース 日本
- 12 政局展望
- 13 今さら聞けない経済学
- 14 オージーに英語で説明しよう
- 15 税務&会計レビュー
- 16 FP京子の暮らしに役立つパーソナル・ファイナンス講座
知っておきたい税とビジネス
- 17 QLDで安全・快適ライフ/豪州ビザ最新事情
- 18 もっと知りたい身近な法律問題/日豪プレス法律相談室
- 19 Dr. コバの禅風水 in QLD/数独
- 20 **【特集】オーストラリアの教育制度
就学前～大学進学
QLDの日本語教育
オーストラリア留学**
- 21
- 22
- 23
- 30 オージー・ワイルドライフ診療日記/街角スナップ
- 31 日豪サッカー新時代/クイーンズランド州の釣り情報
- 32 ツヤツヤのモテ髪を手に入れよう!/旦那はオージー
- 33 今月の星占い By エリシア☆
- 34 簡単! 多国籍キッチン
- 35 ママのためのヨガ
- 36 メガ・ゴシップ
- 37 ゴールドコースト・マップ
- 38 ブリスベンとっておきスポット/ブリスベン・マップ
- 39 ケアンズとその周辺の魅力/ケアンズ・マップ
- 40 クラシファイド
- 41 広告索引
- 42 シネマ・チェック
- 43 レストラン・ディレクトリー
- 44 料理とワインのマリアージュ

日豪プレス公式WEB <http://nichigopress.jp/>

NICHIGOPRESSで紙面連載ページのアーカイブを閲覧できます!

Step1 Webマークをチェック

前回までの内容が気になる連載を見つけたら、各記事右上にあるWEBマークを確認。マークがあれば、過去記事がウェブサイトでも見られます。



Step2 カテゴリー検索

「カテゴリー検索」を利用

トップ画面上部の「記事一覧」からカテゴリーを指定して検索。このカテゴリーは、本紙記事右上にあるWEBマークの右を確認。



Step3 過去記事を閲覧

連載名ごとに第1回から記事がまとめてアップされており、バックナンバーを読み返すこともできるので便利です。



■発行人 Publisher
アイク池口 Ike K. Ikeguchi

■ジェネラル・マネジャー 兼 編集長
General Manager / Editor in Chief
馬場一哉 Kazuya Baba

■ゴールドコースト支局長
Gold Coast Branch Manager
阪井田敬司 Keiji Sakaida

■編集 Editor
小副川晴香 Haruka Osoegawa
関和マリエ Marie Sekiwa
竹内晴香 Haruka Takeuchi

■営業 Sales Representative
加藤梨沙 Risa Kato
横路由希子 Yukiko Yokomichi
仁平延孝 Nobutaka Nihira
八重代晃矢 Koya Yaeshiro (Intern)

■デザイン Designer
下間朋子 Tomoko Shimotsuma
脇村淳子 Junko Wakimura

■シドニー・オフィス
Suite 303, 724-728 George St., Sydney NSW 2000 Australia
P.O. Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia
Tel: (02)9211-1155 Fax: (02)9211-1722

■ゴールドコースト・オフィス
Lot 5A, Level 1, Parkrise, 3 Alison St., Surfers Paradise QLD 4217 Australia
P.O.Box 867, Surfers Paradise QLD 4217 Australia
Tel: (07)5538-0033 Fax: (07)5538-0114

[VIC州, SA州, TAS州からのお問い合わせについて]
配達に関するお問い合わせは下記までご連絡ください。
Tel: (02)9211-1155

●日豪プレスからの刊行物
NICHIGO PRESS
NATIONAL EDITION
NICHIGO PRESS
QLD EDITION
NICHIGO PRESS MOVE
NICHIGO PRESS jstyle
NICHIGO Let's Go!

nichigopress.jp goldcoast.nichigopress.jp

■広告掲載のお申し込み・お問い合わせ
本紙へのご意見・ご要望はこちらまで
npqld@nichigo.com.au
■定期購読のお申し込みはこちらまで
npsales@nichigo.com.au
郵便事情により、配達日が遅れる場合がございます。
ご了承ください。

※本紙文中では、州名に以下の略称を使用する場合があります。
ニュー・サウス・ウェールズ州 NSW クイーンズランド州 QLD
タスマニア州 TAS 首都特別地域 ACT
ビクトリア州 VIC 西オーストラリア州 WA
南オーストラリア州 SA 北部準州 NT

おことわり

日豪プレスは、掲載記事の正確さに万全を期していますが、掲載後にデータや情報に変更の可能性があることをご了承ください。また、広告、社外寄稿者の記事に関しては、内容が必ずしも社の見解を反映したものではないことをお断りいたします。なお、掲載記事、写真、図版の無断転載を禁じます。

掲載される広告内容は連邦公正取引法(1974年)またはこれらの法律に類似するクイーンズランド州および他州の州法、もしくはオーストラリア国外の法律の規定に違反するものではないことを条件にしていますが、広告の内容や信ぴょう性に関する責任は負いかねますのでご了承ください。

「日豪プレス」定期購読のお知らせ

オーストラリア国内からの申込の場合は、氏名、住所、購読開始月、購読希望の版(全国版・QLD版のいずれか)を明記の上、年間購読は\$88、半年購読は\$55の小切手またはマネーオーダーを下記までお送りください。日本からお申込の場合は年間購読は\$200、半年購読は\$120を銀行送金でお送りいただくこととなります。お申

込方法の詳細は下記アドレスまでメールでお問い合わせください。なお、理由の如何を問わず途中解約はできませんので予めご了承ください。
P.O.Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia
advert@nichigo.com.au



日本語医療サービス(一般診療/緊急診療)

予約/お問い合わせは 3211-3611
または日本語直通 0410834563 (平日のみ)

海外旅行保険に加入されている方は、診療代(専門医も含む)、薬代、通訳代、血液検査、レントゲンなどの費用が一切かかりません。

TEL (07) 3211 3611 FAX (07) 3211 3771
Level 1, 245 Albert St., (Cnr Adelaide St.) Brisbane QLD 4000

ブリスベンシティ中心(クイーンモールの近く、シティホール斜め向かい)に位置し、大変便利です。 [地図参照](#)





「診療科目」一般診療、一般外科、一般内科、婦人科、針治療、健康診断など

- 学生の方の検診、就労中の障害に対する治療、産婦人科への紹介や、ダイビング・メディカル・チェックも常時受け付けております。
- NAATI通訳資格保持者勤務。保険をお持ちでない方も、必要に応じて日本語通訳が可能です。詳しくはお問い合わせ下さい。
- 海外旅行を予定している方のために必要な全ての予防接種、予防接種のアドバイス、薬の処方のほか、旅行用品も取り扱っております。
- 日本で解禁されたピルに関する詳しいインフォメーションも日本語でご用意しています。

診療時間

月～金 7:30am～7:00pm
土 8:30am～5:00pm
日 9:30am～5:00pm

※日本語直通電話は平日のみ受付
※10/3は休診となります。

携帯、旅行、学校も ぜんぶトラトラにおまかせ!



携帯

月額
\$39
★**3GB**データ込
3分間まで何度でもオーストラリア国内通話無料
7GBのプランあり **\$49~**

旅行

シーズン到来タスマニア!
ワイングラスベイ&
魔女の宅急便ロス (2泊3日)
(航空券・宿泊込)
\$725~
お申込みはこちら tora-tora.net/trn

学校

専門学校 **週末金or土**
どちらかのみの通学
ビジネスコース
Certificate III~6カ月コース
★最安値3カ月\$1195
(別途入学金・教材費要)
★今年度中の入学に限り適用
★入学日 10/10、11/7、12/5
残り3回のチャンス!

オーストラリア政府公認
ビザコンサルタント在籍!
お客様のビザ・ご希望・ご
予算に応じて最適な学校や
コースをご提案します!

3,000いいね! LIKE! 突破キャンペーン
トラトラのFacebookに いいね! で
ブリスベン/ゴールドコーストへの
携帯機種、送料無料!

オンライン申し込みだからお得!
お申し込みはGoogleで【トラトラ】を検索
《お問い合わせは日本語で》 ☎ 02-9286-3774



日本語医療センター



International Medical Centre
in Australia Fair Shopping Centre

えびす堂も
同センター内
にて営業中

オーストラリアフェアショッピングセンター内にて診療中です。

クリニックの2階上にはダイソーもオープンしました!
キャッシュレスご利用の方は無料送迎の手配も可能で、ますます便利!

大型ショッピングセンター内でもとても便利。日本語でお気軽にご相談下さい。

経験豊かなオーストラリア人医師達が全科診療いたします。(歯科を除く)



- ・日本人スタッフ、通訳が常駐
- ・無料駐車場完備
- ・公共交通機関の便もよい
- ・女性医師常勤(要事前予約)



半径10km圏内
無料送迎サービス有。
まずはお電話でご相談ください。

- ★海外旅行保険加入の方は医療費や薬代、通訳、レントゲンおよび血液検査などの費用の自己負担がありません(一部例外あり)。
- ★平日13:00までは血液検査も院内で行えます。
- ★海外旅行保険ご利用の場合、通院、入院、検査、お薬など全て支払い不要です。
- ★入院や専門医、検査が必要な場合も通訳が同行するので安心です。
- ★予約の方優先です。当日でもお気軽にお電話ください。
- ★保険の無い方も通訳付きで受診できます。(有料)



1800-123-119

救急 行く 良い医師
0499 19 4114 (SMS日本語どうぞ)
QLD州以外からのご予約・お問い合わせ先 (07)5532-9914

■受付時間 9:00~18:00
年中無休(土日祝日は完全予約制)

www.nihongoiryo.com.au
facebook www.facebook.com/nihongoiryo

Australia Fair
SHOPPING CENTRE

Shop B002 Australia Fair 40 Marine Parade Southport
Australia Fair Medical Centre内に日本語窓口を設けています。
ダイソー最寄りのエスカレーター又はモスバーガー横の
エレベーターで地下へお越し下さい。

② 土・日・祝日はドクターが常駐していません。海外旅行保険をご利用でその日にしか来院できない方や緊急を要する症状の方へご対応いたします。この場合、当院での診察、もしくは提携病院へ通訳がお連れいたします。お電話でお問い合わせ下さい。



カーディアック・ダイナミクス

Cardiac Dynamics

一人一人の命を守り、幸せで平和な世界をつくりたい

カーディアック・ダイナミクスは一般診療から心疾患、呼吸器疾患、メンタルヘルスまで、統合的な医療サービスで患者様のケアをいたします。



ドクター アンチータ・カルマカール
総合診療医

ドクター ロハン・ジャヤシング
国際心臓病専門医
ゴールド・コースト・ホスピタル 心臓病学 学長
グリフィス・ユニバーシティ 心臓病学 教授

ドクター ジェフ・アドセット
心臓病専門医

検査項目

- 生活習慣病のリスクマネジメント
- 運動負荷心電図
- 24時間モニター検査
- 心臓超音波
- 心筋梗塞、不整脈、動脈硬化、高血圧の検査

一般診療科目全般

- 婦人科系疾患 (子宮頸がん、不妊症なども含む)
- 呼吸器疾患
- メンタルヘルス
- 不眠症、精神不安定
- 定期健診
- 学生保険診察
- 労災保険診察
- 心臓疾患
- 小児科
- 人間ドック
- 血液検査

私たちが日本語で皆様をサポート致します。



鈴木雅代
プラクティスマネジメント・
カスタマーサポート



岩永卓也
カーディアックテクニシャン



◇カーディアック・ダイナミクス (ビル2階です)
Suite 8, First Floor 2431 Gold Coast Highway, Mermaid Beach Queensland, 4218

予約、診療日等、お問い合わせ 《テキストでのお問い合わせも可》

日本語専用ダイヤル: 0499-053-001 / 0499-053-113
(電話番号: 07-5578-6866)

診察日・時間

- 月 12PM ~ 8PM
- 水 8AM ~ 3PM
- 木 12PM ~ 8PM
- 土 8AM ~ 12PM

